

Sin discriminación, hombres y mujeres vestirán similar uniforme

# Trenzas en el cuartel

**Militares se obligan a cuidar vida de jóvenes reclutas.**

pobres y ricos, hombres y mujeres, todos, llevarán el mismo uniforme", afirmó el comandante militar después de solicitar a los padres de familia organizar juntas directivas para coordinar y vigilar el desarrollo del servicio militar.



Decenas de jóvenes cholitas se presentaron ayer en el Regimiento Ayacucho para cumplir con la premitar.

• LA PAZ • CORRESPONSALES

VIENTOS DE CAMBIO

Sin temor y con la sonrisa a flor de labios, más de un centenar de colegialas del área rural se presentaron ayer en el Regimiento Ayacucho, asentado en la población de Achacachi, a 96 kilómetros de la ciudad de La Paz, para cumplir con el servicio premitar voluntario.

Pese a las denuncias de abusos, la muerte de un joven premitar en julio de 1997 y de algunos conscriptos en diversos distritos del país, en los cuarteles se perciben los cambios para alcanzar el objetivo de una formación integral bajo el respeto a los derechos humanos.

¿Les cortarán las trenzas? preguntó al comandante de la unidad militar, coronel José Delgadillo, un padre de familia en medio de las risas de otros padres que se reunieron con el jefe militar para recibir explicaciones sobre el alcance de la premitar para mujeres.

Las iniciativas para los cambios marchan. En la Fuerza Naval, la tradicional lagua (comida cuartelaria tradicional) quedó en el pasado. Ahora una profesional tiene la responsabilidad de cuidar la buena alimentación de los conscriptos que cumplen su servicio militar a orillas del lago Titicaca.

"No perderán las trenzas", respondió el coronel Delgadillo con voz firme y amable al destacar que las jóvenes campesinas "quizá tengan que hacerse un moño y nada más", para que sus largos y frondosos cabellos no molesten cuando hagan los ejercicios militares.

La convocatoria a las jóvenes es una experiencia que se amplía en el país, después del éxito alcanzado en un programa piloto desarrollado en la población de Villazón, donde las colegialas ya sueñan con llegar a ser generales.

Más información b2, 3, 4 y 5

En "el ombligo" de La Paz

## Debate popular y reto al cólera

**Conozca el "Merlan" y, si quiere discutir, vaya a la Pérez.**

En inmediaciones de las plazas Pérez Velasco y San Francisco parece transcurrir la vida sin sobresaltos, pero cuando uno se aleja del ritmo frenético de las miles de personas que pasan por sus inmediaciones descubre a los "discutidores" y el "Merlan", el comedor popular del Mercado Lanza, donde no le temen al cólera.

"Sabemos dónde hay buena comida y barata, por eso venimos", dice Juan Mario Condori, un cepillador que confía en su casera que muestra un frasco de DG-6 para desinfectar las verduras y frutas. Sin embargo, las vendedoras admiten que "han bajado un poquito las ventas", porque el cólera acecha en los mercados paccños.

En la noche, varias personas se detienen en el atrio de la Iglesia de San Francisco, donde el pueblo todavía delibera sobre política, religión y otros temas. Los "discutidores" no quieren solucionar entuertos o enderezar desvarios, lo hacen por mero placer y simple gusto.

Más información a3



Los "discutidores" están en la Plaza San Francisco, debaten todas las noches sobre política, religión y otros temas.

Por espacio y seguridad

## García Meza, preso caro

**Ocupa 120 m2; un recluso común sólo dos.**

ALIMENTACIÓN

La población carcelaria en todo el país alcanza a 5.600 presos; hace menos de dos años eran 5.000. El Estado destina para cada recluso dos bolivianos diarios para alimentación. Ese gasto es uno de los más elevados del presupuesto. Significa 11.200 bolivianos diarios, 336.000 al mes y 4.088.000 bolivianos al año.

• LA PAZ

Luis García Meza, los narcotraficantes y los acusados por subversión, en ese orden, son los presos más caros para el Estado. De lejos, el ex dictador es el más costoso, mientras que los reclusos pobres son los más baratos, según informes oficiales proporcionados a PRESENCIA.

Después de la alimentación, el pago de la luz y el agua son los rubros que más consumen el presupuesto destinado a los penales. Para 1998 están programados 12 millones de bolivianos, de ese monto seis millones se destinarán a refacción, remodelación y arreglos, comentó el Director Nacional de Penitenciarias, José Orías.

El ex dictador ocupa 120 metros cuadrados en la cárcel de Chonchocoro y tiene una seguridad reforzada y exclusiva. Su celda está aislada y su construcción demandó 5.000 dólares. El resto de los presos viven, cada uno, en dos metros cuadrados. Como lo hace con otros internos, hasta hace poco el Estado pagaba la atención médica de García Meza.

PRIVILEGIADOS

Con dos bolivianos diarios es casi imposible costear dos comidas decentes por día. El dinero tiene que alcanzar. Pero sólo el 40 por ciento de los internos come el almuerzo del penal, el resto compra su propia comida de los múltiples puestos que abundan en las cárceles. Obviamente, la comida común sólo comen los presos pobres.

Anualmente, el Estado gasta 2,2 millones de dólares en mantener los penales del país. Es uno de los presupuestos más bajos del Continente, pero ese monto no cubre todas las necesidades. El Ministerio de Gobierno aporta de sus ingresos para solventar los gastos.

Si todos los internos tuvieran que comer el almuerzo del penal, los dos bolivianos del predio no alcanzarían, admitieron las autoridades. \*

**6 MOLESTAS**

**CAPITALIZADORAS:** Están molestas por comentarios del Ministro de Comercio.

**5 AZNAR**

**VISITA:** José María Aznar, uno de los líderes más jóvenes, llega hoy a Bolivia.

**5 DROGAS**

**AYUDA:** La UE ayudará a Bolivia, pero pide al gobierno acciones antidroga concretas.

**1 COMPUTACION**

**MILLONES:** Hasta dos mil alumnos inscritos en una sola universidad para estudiar informática.

**1 "CHICOS MALOS"**

**SANTA CRUZ:** Los "chicos malos" se trasladaron de Los Pozos al mercado Mutualista.

**12 IRAK**

**ACUSACION:** El gobierno de Irak responde: "Criminales de guerra" son EE.UU. y Gran Bretaña.

**DEPORTES**

**FUTBOL**

• **THE STRONGEST** enfrenta a Real Potosí

**AUTOMOVILISMO**

• **SE CORRE** hoy la "Doble Achocalla"

**UN DOLAR**

**Bs 5,44**

Comida de la calle es un peligro para la salud, advierten las autoridades

## En el "Merlan" no temen al cólera

"Higiene es el mejor antídoto".

• La Paz

No hay duda que las plazas Pérez Velasco y San Francisco, si bien no son el centro del mundo, son el ombligo de la ciudad. En sus inmediaciones, como refugio al ruido del tráfico y al ritmo frenético de la

gente, se encuentra el punto de confluencia necesaria: El "Merlan", diminutivo del Mercado Lanza.

Muchos visitan este comedor popular: oficinistas, obreros, trabajadores, estudiantes, amas de casa, entre otros,

para degustar los sandwiches de chorizo, zumos de frutas, el desayuno popular por la mañana, los platos especiales o el tradicional almuerzo a mediodía, café o té con marmarucha y queso en la tarde, o el bistec en la noche.

## EN APRONTE

La alerta roja aparecida producto de la proliferación del cólera en los mercados de la ciudad, donde la principal fuente de contagio son

las verduras, puso también en alerta a los vendedores. "Servite joven, te voy a servir", la mejor manera de combatir aquello era almorzar en el "Merlan". Doña Angélica Merlan, quien vestida de impecable blanco indica que no ha tenido problemas con el cólera. "Yo no he estado en los agachados o por los días los comensales de la denuncia y revisan cómo estamos, la limpieza que hay". Ahora ya lavamos las verduras en la lavandina porque hace dos días han dado las instrucciones, nos entregaron unos folletos mostrándonos cómo utilizar el cloro, explicaron. Pero pienso que mejor nos rean proveer de cloro porque no la lavandina hace mal a la gente. Después degustamos del almuerzo y nos conversamos con los clientes "Merlan", quienes en su mayoría son trabajadores, comerciantes o obreros que por la prisa que llevan no den retornar a sus hogares.

## SIN MIEDO

Juan Mario Condori, cepillador de pisos, indica que acude al "Merlan" todos los días. "Sabemos dónde está la buena comida y barata, por eso venimos aquí, siempre le compramos a doña Panchita, Angélica, ella atiende bien, además como no tengo tiempo para retornar a mi casa aquí me quedo".

Pero Juan Mario le pide a doña Angélica que no le ponga chila a su bistec, le preguntamos si es por temor al cólera, ella responde: "Yo no le tengo miedo al cólera, lo que pasa es que estoy 'caña'. Pero después me siento malamente. El viernes me voy a bañar, me muere el cólera. Quien cuida, más se enferma, así es la vida".

## LA REFRESQUERA

Lourdes Quisbert pasa ofreciendo refrescos de orejón, limón y seamos personales, indica que las ventas son normales porque está limpio. "Vea aquí, tengo mi DGA mi lavandina para desinfectar la te sabe que vendo limpio, por eso me compra". Un buen almuerzo el "Merlan" se lo remata con un bistec, para ello hay que dirigirse a la entrada que da a la Plaza Velasco. "¿Qué se va a servir, rey, papito?". Sonia, la vendedora del puesto número 6 o kiosco "Panchita", quien típicamente ofrece sus "supermercados", jugos de frutas y naranjas, ella con amargura confiesa: "Después de las ventas sólo han bajado un poco. Suénde que la gente tiene miedo al cólera. A veces no se quieren vender. Hay algunos que dicen que el cólera está fuerte en los mercados y se escapan".

## Cuidado con la comida "al paso"

La comida "al paso" que se vende en carritos, bañadores, casitas, sobre agujeros o "milongas", un potencial foco de expansión del cólera, cuyos efectos ya se sienten en el área urbana de Cochabamba. El responsable del Programa de Lucha contra el cólera de la Dirección Regional de Salud, Roberto Agudo, explicó que el mal se encuentra en los alimentos que reúnen los requerimientos higiénicos imprescindibles, en aquellos que contienen agua cruda o fueron manipulados y/o expuestos a la contaminación ambiental.

"Sandwiches, hamburguesas, ripanes, hot dogs y otros que, además, son acompañados por lechuga, tomate y condimentos como mayonesa, mostaza, ketchup y ají" son un peligro para la salud de la población.

## La cuota más baja para su casa

...así la cuotita...

## Saque sus cuentas:

Monto del Crédito	Cuota fija mensual en US\$ a 15 años
20000	260
30000	389
40000	519
50000	649

Los montos de créditos en esta tabla son sólo ejemplos.

\* Incluye capital más interés.



El Banco Santa Cruz tiene para usted algo importante: las mejores condiciones de crédito para su casa propia. El menor interés, el plazo más largo y la cuota más baja del mercado. Este es el momento de comprar, construir o remodelar su casa, porque ahora usted puede comprar su casa con lo que paga de alquiler. Ya mismo pida su Plan de Desarrollo Familiar, con la cuota más baja del mercado, en cualquiera de nuestras agencias de todo el país. Saque sus cuentas hoy y venga al Banco Santa Cruz, su crédito lo está esperando.



Cada vez más cerca de usted

Santa Cruz

- Agencia 7 Calles: Tel.: (03) 365111 Int. 291
- Agencia Autobanco Mami Rivero: Tel.: (03) 368372 Int. 394
- Agencia Autobanco Barrio Lindo: Tel.: (03) 327991 Int. 395
- Agencia Mutualista: Tel.: (03) 475522 Int. 296
- Agencia Los Pinos: Tel.: (03) 329994 Int. 292

La Paz

Cochabamba

- Agencia Calacoto: Tel.: (02) 772250 / (02) 772258
- Agencia Autobanco Av. Arce: Tel.: (02) 322947
- Agencia Autobanco Calama: Tel.: (042) 52712
- Agencia Quillacollo: Tel.: (042) 60882

## Costumbre esencialmente humana

• LA PAZ

Don Antonio Paredes Candia explica que esta costumbre de conversar y discutir en las plazas es esencialmente humana, porque las reuniones en plazas alrededor de las fuentes (en otros tiempos) siempre conllevaban maledicencia y es el chisme que va propagándose, y en la mayoría de los casos tiene veracidad, pero conforme va una noticia de una persona a otra, va cambiando, ampliándose con los rumores respectivos, lo que lo hace más interesante o denigrante.

Es una forma de comunicación popular muy humana. Veamos que aún tiene vigencia dentro de nuestra sociedad, en las ciudades del interior. Por ejemplo, en la Plaza de Sucre, donde se reúnen grupos de personas a comentar los acontecimientos nacionales, departamentales o locales, también las novedades que ocurren en las familias.

### TERCERA EDAD

En La Paz, tenemos la Plaza de San Francisco y la Plaza Murillo que son dos lugares donde se reúne gente mayor, de la "tercera edad" como nos llaman a los viejos, a comentar de lo que pasa sobre todo en la política, la mayoría de ellos son jubilados o también ex combatientes de la guerra del Chaco. La mayor preocupación de los últimos es relatar lo acontecido en la guerra del Chaco, en la que participaron, en los combates que estuvieron presentes.

Ahora se ve que es una forma de comunicación generalizada, especialmente para hacer crítica gubernamental y de ahí a veces las más censurables críticas de los malos gobiernos que siempre han estado en el poder de Bolivia".

"Discutidores de San Francisco" tienen su "universidad abierta"

# El pueblo todavía delibera

Es una costumbre heredada de España.

• Elvis VARGAS Guerrero  
La Paz

Mientras la noche se despliega sobre la ciudad y la gente escapa de sus trabajos rumbo a sus hogares, algunos empiezan a enfilar en las paradas de colectivos y minibuses, otros se detienen para cruzar el saludo en el atrio de la Iglesia de San Francisco y como ocurre siempre, allí el pueblo todavía delibera.

Generalmente las conversaciones rondan sobre una diversidad de temas. Son personas que no quieren solucionar entuertos o enderezar desvarios, lo hacen por mero placer y simple gusto.

Abandonados a la discusión, ni siquiera se percatan que alrededor de ellos la gente paulatinamente se aglomera y forma círculos inmensos, los cuales parecieran una estampa de algún mitin político. Sin embargo, no lo es, sólo son parroquianos que de forma imprevista se reúnen para discutir de asuntos públicos.

### ¿QUIÉNES SON?

Algunas veces hay oficinistas vestidos con sus impecables ternos, obreros con herramientas de trabajo, estudiantes con sus cuadernos o un simple transeúnte despistado. Por ejemplo, don David Machicado, un carpintero vestido con su raído paletón café y sus zapatos que tienen una ligera sonrisa, se anima a increpar a algunas personas el por qué Cristo eligió como apóstoles a gente humilde e ignorante y no así a ilustrados para su camino de redención. "Ateo, comunista", le acu-



"Discutidores", arquitectos de la comunicación.

san algunos, tocados en su fe, y se inicia un gran debate.

"Como se ponen a hablar de la Biblia -apunta a los protestantes, quienes con sus altavoces y coros musicales ensordecedores copan el mayor espacio de la plaza-, a fin de no quedar indiferente, también en mis momentos de ocio me pongo a hablar de ella y es por ese motivo que vengo a discutir y según mi entendimiento expongo sobre algunas contradicciones que encuentro en la Biblia", confiesa Machicado.

### "U" AL AIRE LIBRE

Yo vengo noche tras noche porque es muy importante, aquí he aprendido muchas cosas, por ejemplo sobre la religión, acerca de lo que es Cristo, de lo que es la política. Siempre se encuentra hombres

de distintas clases sociales y de diferentes culturas, preparación y uno aprende a defenderse en la vida. Ahorita yo me defiendiendo bien, dice don Agustín Suño, un chofer que critica al gobierno por sus medidas antipopulares.

"Esto es como una escuela, una universidad al aire libre. A la vez es una forma de entretenimiento, como no tengo plata para ir al cine o a beber, después del trabajo vengo a escuchar y muchas veces hay cosas que son chistosas, que tienen mucho humor, a reírme, a eso vengo".

### TRADICIÓN ESPAÑOLA

"La costumbre de asistir a una plaza para comentar sobre las actividades sean sociales, políticas, económicas o los problemas individuales, colectivos son herencia española porque

se la practicaba allí en las poblaciones pequeñas, alrededor de las fuentes de surtidores de agua", explica el estudioso de las costumbres bolivianas, Antonio Paredes Candia.

"Claro que podría ser una costumbre afín a la que tenían los nativos el de aprovechar las ferias para comunicarse todas las novedades que tienen en las regiones donde habitan".

Estos parroquianos, sin quererlo, continúan con una tradición de discutir los asuntos públicos. Ahora esa forma plebeya, populachera, callejera de generar pensamiento, no precisamente oficial, sigue teniendo vigencia. Las plazas se convierten en auténticos espacios de opinión pública no estatal.

Pero San Francisco no es el único espacio donde se lo hace, se lo puede observar, los domingos, en

la Plaza Libertad de El Alto de La Paz, en la 16 de Julio, también en la Ceja, discutiendo en cualquier parte. Gente de diversa procedencia, sin ninguna preferencia política específica, de forma imprevista y cuyo único interés es debatir.

### PASO DEL TIEMPO

Los años dejan su impronta. Muchos rememoran los tiempos de agitación política en los que la gente acudía con mayor frecuencia a las plazas para debatir. Muchos de aquellos espacios ahora, como la Pérez Velasco, la Garita de Lima, son copados por jovenzuelos que tienen otro tipo de intereses.

Algunos como don David Machicado sienten añoranza: "En otros tiempos habían más, se formaban tres, cuatro y hasta cinco grupos, ahora a lo mucho se llega hasta dos -comenta pensativo- ¿será que han viajado?, ¿se habrán cansado de venir? No sé, a veces cuando la charla es interesante me quedo y a veces cuando la charla está aburrida me voy".

Las sectas protestantes con su despliegue de aparatos de sonido y coreografía por poco los avasallan y los botan a un lado. Muchos comentan que esa hermosa costumbre corre el peligro de desaparecer.

Sin embargo, don Antonio Paredes Candia es más optimista: "Yo creo que la comunicación humana nunca va a desaparecer, sólo que ésta es una forma muy especial de comunicación: el estar en las plazas comentando. Esta forma existe en Nueva York o en Francia, en los parques grandes que estas ciudades tienen. Aquí son las plazas, por lo mismo que somos pueblos pequeños y ciudades muy pequeñas".

El gusto de debatir en las plazas tiene cuerda para rato, porque forma parte del encanto de la ciudad y de la noche paceña.

## Objetivos de la política

La "Política de Educación Inicial" tiene seis objetivos específicos:

- Potenciar los recursos humanos a nivel de familia, comunidad, docentes e instituciones para que, a partir de sus ámbitos concretos, conformen una comunidad educativa orientada a promover el potencial de desarrollo del niño.
- Promover la conformación de una sociedad pluricultural y multilingüe a partir de la formación de los valores desde el momento del nacimiento.
- Completar la tarea educativa de la familia, asumiendo que ésta es el primer ambiente educativo y de socialización, y reconociendo por tanto su participación plena en el proceso de desarrollo de los niños.
- Profesionalizar la educación inicial en diferentes niveles para garantizar la calidad educativa en las diferentes modalidades de atención.
- Promover en la comunidad el desarrollo de una "cultura de la infancia".
- Fortalecer el sistema de atención integral al niño a través de la coordinación intersectorial e interinstitucional que garantice la sostenibilidad, la capacitación y la optimización de recursos.

## ¿Por qué es importante?

El proceso de desarrollo del individuo tiene estrecha relación con factores socioculturales, psicológicos y biológicos, aspectos que intervienen en el desarrollo de las potencialidades individuales, explica el documento "Políticas de Educación Inicial", tras detallar la importancia de la estimulación educativa precoz.

➤ El desarrollo socio-emocional tiene efecto positivo y a largo plazo en el desarrollo de destrezas cognitivas, académicas y socio-emocionales.

➤ El estímulo externo en el que se desenvuelve la vida del recién nacido influye en el número de células y conexiones de las mismas. Muchos experimentos demue-

stran que el cerebro se desarrolla de manera diferente en ambientes externos más estimulantes y ricos.

➤ Las situaciones de estrés extremo, por efecto de la pobreza, tiene efecto negativo en las células cerebrales relacionadas con el aprendizaje.

➤ Los primeros años de vida se caracterizan por el cambio, el crecimiento y desarrollo acelerado, por la vulnerabilidad para incorporar transformaciones significativas. De ahí la importancia del momento más oportuno, necesario y adecuado para asegurar al niño la estimulación eficiente y pertinente que necesita.

## Ministerio de Educación ya tiene estrategia nacional

# Transformarán educación inicial

Buscan universalizar educación para menores.

• LA PAZ

Para que los niños y niñas menores a los seis años desarrollen todas sus destrezas cognitivas, imaginativas, académicas y socio-emocionales, el Ministerio de Educación resolvió iniciar la transformación del sistema de educación preescolar con la puesta en vigencia de una "Política Nacional de Educación Inicial".

La viceministra de Educación Inicial, Primaria y Secundaria, Amalia Anaya, informó a PRESENCIA que el Ministerio de Educación, como uno de los 12 pasos para relanzar la reforma educativa este año, ya trazó las líneas básicas de acción para el mejoramiento de la calidad de la educación inicial que comprende dos ciclos: De cero a cuatro y de cuatro a seis años.

Las líneas de acción para la implementación de la política de educación inicial son: Fortalecimiento institucional, formación y capacitación de recursos humanos, desarrollo curricular, investigación educativa y difusión.

### DEFICIENTE COBERTURA

De acuerdo al inédito estudio "Antecedentes y situación actual de la educación inicial en Bolivia", desarrollado por el equipo técnico de la reforma educativa, la educación inicial en Bolivia "anda de mal en peor".



Dejarán de ser "círculos".

La investigación revela que sólo el 15 por ciento de los niños menores a seis años tiene acceso a alguna modalidad de educación preescolar (Pre kinder y Kinder), pese a que este tipo de educación es clave para el desarrollo del ser humano, pues en este periodo se estructuran las bases de su inteligencia, personalidad, comportamiento social y cientos de otras potencialidades.

La baja cobertura se agrava por la falta de profesionales especializados en el área y la deficiente situación de la infraestructura. En cuanto al currículo tampoco existe una normativa que oriente la educación inicial, añade el estudio.

### REFORMA

Según la Ley 1565 de Reforma Educativa, el nivel preescolar de la educación se inicia bajo la responsabilidad del propio hogar. "El Sistema educativo nacional tiene el deber de promover la estimulación precoz, el cuidado nutricional y de salud en la vida familiar, (...) con el fin de preparar a los educandos para la educación primaria".

Dentro de este marco, el Viceministerio de Educación Inicial, Primaria y Secundaria, el mes pasado, aprobó el documento "Políticas de Educación Inicial", que pretende brindar a todos los niños bolivianos una "eficiente" educación

inicial desde los primeros años de vida, a fin de que dejen de ser vistos como "objetos receptores y pasen a ser sujetos constructores de sus conocimientos".

### UNIVERSALIZACIÓN

Un primer objetivo que se tiene trazado con esta reforma es "brindar a todos los niños bolivianos oportunidades de desarrollo integral desde los primeros años de vida, a fin de que se constituyan en sujetos históricos capaces de hacer su historia y la construcción de su ciudadanía, actuando de forma autónoma, dinámica, participativa y productiva en el desarrollo de su sociedad y su cultura".

Según el documento "Políticas de Educación Inicial", lo que se busca es ampliar la cobertura a través de distintas modalidades que respondan a la diversidad de niños, sus familias y su entorno sociocultural, buscando la universalización del último año de segundo ciclo (5 a 6 años) y tendiendo a la ampliación de cobertura de las edades inferiores a través de diversas modalidades de atención.

### CURRÍCULO FLEXIBLE

Otro objetivo importante es desarrollar una educación inicial de calidad que asegure la atención educativa oportuna y pertinente, asumiendo las diferencias de etnia, cultura, lengua, religión, género, a través de la implementación de un currículo flexible, señala el referido documento oficial.

Con el planteamiento de estos objetivos (y su ejecución) se busca aumentar el nivel de niños que acuden al ciclo preescolar.

Es tema de vida o muerte para estudiantes bolivianos

## Escuelas navegarán en Internet

Dos proyectos  
para ingresar a  
autopista de  
información.• Miguel PINTO Paratibá  
La Paz

Parece irónico hablar del Internet en las escuelas bolivianas, cuando más del 40 por ciento de los establecimientos escolares casi están en ruinas; pero la experiencia mundial muestra que si en el próximo siglo Bolivia no quiere estar al margen del mundo, sí o sí el sistema educativo nacional debe modernizarse profundamente y, por ende, navegar libremente en el océano de la información y de los conocimientos: el Internet.

El especialista de expresión y creatividad del Equipo Técnico de la Reforma Educativa, David Portillo, sostiene, citando a Alvin Toffler, que el mundo en este momento se encuentra en la etapa de la "revolución de la información", que inevitablemente desembocará en la etapa de una gran revolución del conocimiento. "De este modo, el tema del ingreso de las escuelas del país al Internet es un tema de vida o muerte".

Si los actores del quehacer educacional no entienden este acelerado proceso de cambio que sufre el mundo y no adoptan políticas serias de integración de los estudiantes en la codificación, producción y distribución de información y conocimientos, Bolivia en el próximo milenio quedará al margen del mundo".

## MANEJO DE INFORMACIÓN

Tras compartir la posición de Portillo, el responsable del Departamento de "Tecnología y Conocimiento" del Equipo Técnico de la Reforma, Manuel De la Torre, comentó que la escuela boliviana debe dar un salto radical en su concepción de educación, y ocuparse inmediatamente de preparar a los niños y jóvenes bolivianos en el "manejo acelerado de la información".

"Para ser más precisos, los estudiantes de nuestras escuelas tienen que tener posibilidades de acceder a la información y saber utilizarla, que es lo más importante", añadió Portillo, quien subrayó que, lamentablemente, uno de los grandes limitantes para que los bolivianos no tengan acceso al Internet es el tema económico.

En Estados Unidos, en este mo-

mento, una persona con sólo cinco dólares puede acceder al Internet, sin luego tener que hacer otro pago adicional; sin embargo, en Bolivia el integrarse a este servicio de información, y mantenerlo, todavía le cuesta "un ojo de la cara", explicó De la Torre.

## SIN PLANIFICACIÓN

Ambos coincidieron que en el país algunos colegios privados poco a poco están ingresando en el apasionante mundo del Internet, pero cuestionaron que esta integración a la autopista de la información sea todavía aislada, desordenada y sin una planificación seria. "Pese a todo, hay que reconocer que están en un loable camino en bien de la educación", destacó De la Torre.

## ¿Y LA REFORMA?

Frente a la necesidad histórica y vital de hacer navegar a las escuelas bolivianas en el Internet, el programa de Reforma Educativa tiene pensado a corto plazo crear los Centros de Recursos Pedagógicos (CRPs), que estarán instalados en todos los núcleos escolares del país, reveló De la Torre.

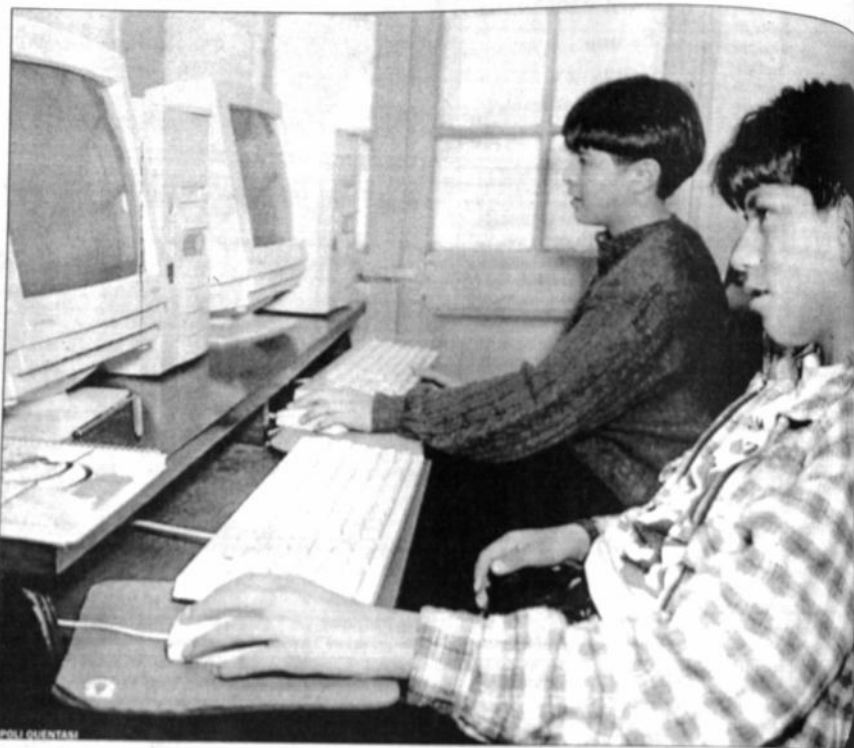
La viceministra de Educación Preescolar, Primaria y Secundaria, Amalia Anaya, informó que el Proyecto de Mejoramiento de la Calidad del Sistema Educativo Boliviano, más conocido como Reforma Educativa II, que contará con un crédito de más de 100 millones de dólares, tiene pensado invertir una importante cantidad de dinero en estos CRPs.

De la Torre informó que estos CRPs contarán con bibliotecas especializadas, laboratorios, salas de proyección de videos y departamentos de computación conectados al Internet. "Esto va a permitir que nuestras escuelas sean parte de la revolución de la información y del conocimiento".

## OTRO PROYECTO

De la Torre adelantó que la Prefectura de La Paz tiene también pensado hacer un programa televisivo, interactivo, vinculado con el Internet. "Este proyecto busca retomar la experiencia del programa 'Recreo Satelital', que se transmite en un canal local desde la Argentina".

Aunque De la Torre aclaró que estos proyectos todavía están en proceso de desarrollo, sostuvo que será una experiencia revolucionaria en el sistema educativo nacional que desde el siglo XXI quiere ser parte de la globalización de los conocimientos.



Desde 1999, los estudiantes navegarán en la autopista de la información

## ABC de red de redes

- **Internet.** Es la red de computación más grande del mundo. Hasta 1997, se integraron a la red más de 60 millones de usuarios. Se calcula que para el 2000 serán 1.000 millones.
- **¿Para qué sirve?** La red de redes permite el acceso a bibliotecas y bases de datos de cualquier parte del mundo, que esté conectada al Internet.
- **¿Cómo nació?** Nació hace casi 20 años. Comenzó como un proyecto militar que se utilizó para propósitos de defensa. Después se convirtió en un enlace entre instituciones académicas para el intercambio de información.
- **Contenido.** Cada uno de los documentos de la red contiene textos, gráficos, videos y sonido, a propósito de una amplia gama de temas.
- **Beneficios.** El Internet permite comunicarse con el exterior pagando el precio de los pulsos telefónicos locales, porque la conexión se establece mediante las líneas telefónicas de un proveedor local. Es una puerta abierta al mundo del conocimiento.

FUENTE: CLARÍN

## En Estados Unidos

## Conectan casas y escuelas

Ahora se hace  
trampa a través  
del Internet.

• EL CLARÍN, La Paz

El rendimiento escolar de los niños y niñas norteamericanos podrá ser controlado por su padres, desde este año, a través de la computadora y con ayuda del Internet.

El proyecto llamado "Education Dashboard" se pondrá en marcha desde septiembre de este año, en forma gratuita, para todas las escuelas que lo quieran utilizar, y permitirá a los padres controlar la asistencia de sus hijos, sus notas, comunicarse con los docentes, participar en sesiones de conversación y acordar clases particulares.

También los maestros tendrán la posibilidad de comunicarse en-

tre si para compartir ideas y técnicas de resolución de problemas. A pesar del interés que despertó la noticia, los especialistas tienen reservas sobre que a los colegios y a muchas familias, especialmente de bajos ingresos, les resulte sacar ventaja del "dashboard".

## TRAMPA

Otro tema que preocupa a los especialistas es la mala utilización que hacen muchos estudiantes de la información que se encuentra en Internet.

Muchos docentes, en Estados Unidos, están cada vez más preocupados por el uso que hacen los niños de sitios en la red (sites) que ofrecen esa ayuda ilícita a través de miles de monografías disponibles de ser tomadas y transferidas por los alumnos para pasar por su "trabajo personal".

## Colegios se conectan a la red

Pese al costo que demanda navegar en el Internet, en la ciudad de La Paz por lo menos seis colegios están conectados a la autopista de la información a través del Bolnet (Red Boliviana de distribución de la señal de Internet).

Una lista proporcionada por los Técnicos de esta empresa boliviana, señala que los colegios Americano Internacional de Cochabamba,

Calver de La Paz y el Centro Educativo Domingo Savio de Santa Cruz, están conectados a la red de redes con línea dedicada de datos.

Los colegios American School, Alemán, San Calisto, Anglo Americano y Germán Busch, todos de La Paz, están conectados a la autopista de la información por vía telefónica.



Comando General de la Policía Nacional

LICITACIÓN PÚBLICA No. 03/98  
PRIMERA CONVOCATORIA  
(PRIMERA PUBLICACIÓN)

La Policía Nacional, a través de la Dirección Nacional Administrativa, en cumplimiento al Art. 38 de la R.S. No. 216145, tiene a bien invitar a las empresas legalmente establecidas en el país, para la provisión de:

VÍVERES, ARROZ, HARINA Y  
AZÚCAR

El Pliego de Condiciones y especificaciones técnicas podrá recabarse en el Comando General de la Policía Nacional, Departamento de Presupuestos y Contabilidad, ubicado en la Av. 20 de Octubre No. 2541 a partir del día Martes 17 del mes en curso, previo pago de Bs. 200.-

La presentación de propuestas (sobres A y B), se recibirá hasta hrs. 12:00 del día Martes 07 de Abril en el Departamento de Presupuestos. La apertura del Sobre "A" de la Oferta, se realizará el mismo día a Hrs. 17:00 en las oficinas del Comando General de la Policía Nacional.

La Paz, Marzo de 1998



Comando General de la Policía Nacional

LICITACIÓN PÚBLICA No. 04/98  
PRIMERA CONVOCATORIA  
(PRIMERA PUBLICACIÓN)

La Policía Nacional, a través de la Dirección Nacional Administrativa, en cumplimiento al Art. 38 de la R.S. No. 216145, tiene a bien invitar a las empresas legalmente establecidas en el país, para la provisión de:

TEXTILES, VESTUARIO,  
CONFECCIÓN DE UNIFORMES Y  
VITUALLAS

El pliego de Condiciones y especificaciones técnicas podrá recabarse en el Comando General de la Policía Nacional, Departamento de Presupuestos y Contabilidad, ubicado en la Av. 20 de Octubre No. 2541 a partir del día Martes 17 del mes en curso, previo pago de Bs. 200.-

La presentación de propuestas (sobres A y B), se recibirá hasta hrs. 12:00 del día Miércoles 08 de abril en el Departamento de Presupuestos. La apertura del Sobre "A" de la Oferta, se realizará el mismo día a Hrs. 17:00 en las oficinas del Comando General de la Policía Nacional.

La Paz, Marzo de 1998

## Luces y sombras del Internet

Según De la Torre y Portillo, el ingreso del Internet en la escuela es una necesidad vital para los estudiantes de esta época, pero, como todo fenómeno tiene sus luces y sus sombras.

## Ventajas

- El Internet permite a los hombres ingresar de forma fluida a la globalización y acelerado avance de los conocimientos.
- Es un mecanismo importante de integración cultural, por lo que los hombres tienen ahora más que nunca la posibilidad de tener una visión más integral de la realidad.
- Es una ventaja para que las diferencias culturales entre los seres humanos cada vez sean mínimas. La interculturalidad va a permitir una gran revolución del mundo del conocimiento.
- Hace que la comunicación entre los hombres sea más fluida.

## Desventajas

- Amplia la contaminación del conocimiento. Por la falta de un control sobre la amplia información a la que se tiene acceso, existe la posibilidad de mostrar, a través del Internet, una realidad distorsionada. Por ejemplo, se ha hecho común en el Internet la pornografía o la "realidad" de la existencia del "chupacabras".
- El proceso de manipulación se hace más desmesurado.
- El acceso libre a los bancos de datos de todo tipo de empresas hace que la información secreta, privada u original sea plagiada.
- Existe el peligro de que se activen mecanismos de guerra nuclear o sistemas de información que van en contra de la humanidad.

## 33 millones para desarrollo alternativo

• Agencia ANF

Sin las traumáticas "certificaciones" y con pleno respeto a la integridad y soberanía de Bolivia, la Comisión Europea concretó una donación de más de 33 millones de dólares que serán invertidos en un programa trifásico de lucha contra la pobreza extrema, producción y el tráfico de la industria cocalera.

Luego de una larga y minuciosa tramitación, finalmente, en las próximas semanas se concretará el programa de apoyo financiero no reembolsable para Bolivia consistente en tres proyectos: apoyo a la minería chica del triángulo altiplánico La Paz-Oruro-Potosí, desarrollo rural para dos provincias pobres de Cochabamba y desarrollo alternativo en el trópico de Cochabamba.

### COMISIÓN

El jefe de la delegación de la Comisión Europea en La Paz, Antonio Moreira Martins, confirmó que este lunes 15 de marzo llegará al país una misión de asistencia técnica europea que, con la contraparte boliviana, fijarán la fecha oficial de inicio del proyecto de Desarrollo Alternativo en el Chapare.

Uno de los componentes del programa es el Proyecto de Reconversión Minera, que tiene la finalidad de mejorar las condiciones de vida en las zonas mineras más deprimidas del altiplano para frenar el flujo migratorio hacia el Chapare. Esta acción cuenta con un apoyo global de alrededor de \$us8 millones.

Moreira informó que este proyecto está en pleno desarrollo. Tiene su sede en la ciudad de Oruro. La dirección del proyecto trabaja, en este momento, en la elaboración de su Plan Operativo. Posteriormente serán asignados los recursos para la inversión.

Está dispuesta a darle una mano a Bolivia en el tema drogas

# UE sugiere acciones concretas

**Plan Antidrogas no es novedoso, pero sí positivo, dice Moreira.**

• LA PAZ

La Unión Europea comparte el espíritu del Plan Antidrogas "Dignidad" presentado por el gobierno de Hugo Banzer, aunque no lo considera demasiado novedoso en cuanto a los pilares sobre los que se basa la estrategia quinquenal. Sugiere poner en marcha cuatro acciones concretas para consagrar el principio de responsabilidad compartida:

Medidas comerciales favorables, reducción de la demanda de drogas en los países consumidores, apoyo al fortalecimiento de las legislaciones nacionales y desarrollo alternativo.

El jefe de la delegación de la Comisión Europea, Antonio Moreira, explicó a PRESENCIA que, en materia comercial, se mantiene un Sistema de Preferencias Generalizadas como contribución a la lucha contra el narcotráfico.

Con ese mecanismo se promueven las exportaciones de los países de la Comunidad Andina que están comprometidos con el combate.

El Plan requiere 952 millones de dólares, de los cuales el 83 por ciento debe provenir de la cooperación externa, para desarrollo alternativo, interdicción, erradicación de coca y prevención.

"A pesar de los altos montos, creemos que la estrategia presenta aspectos muy positivos, concertación institucional, la compensación comunitaria para la erradicación voluntaria hasta su eliminación en corto plazo y la consagración de la responsabilidad compartida", dijo Moreira.

### CIFRAS

El Embajador sostuvo que en cuanto al desarrollo alternativo, la Comisión Europea y el gobierno de



## Europa ayuda más que EE.UU.

La Comisión de la Unión Europea y sus países miembros son la principal fuente de recursos de cooperación para el desarrollo global de Bolivia, con un 50 por ciento del total de la ayuda internacional, no reembolsable, frente al 23 por ciento de la asistencia de los Estados Unidos, 20 por ciento del Japón y siete por ciento de otros donantes.

El embajador Antonio Moreira dijo que tiene conocimiento de que el gobierno boliviano ha efectuado gestiones de

apoyo al Plan Antidrogas de parte de ese organismo, pero, en lo que concierne a la Comisión, la preocupación está centrada en el proceso de arranque e implementación de los programas de desarrollo alternativo ya concertados.

El memorándum de entendimiento suscrito entre Bolivia y la CE, en 1994, es el marco que rige los principios y modalidades de cooperación sobre la base de cuatro pilares: lucha contra la pobreza, modernización del Estado, apoyo a la

iniciativa privada y ayuda a la integración regional.

Moreira sostuvo que el Viceministerio de Inversión Pública presenta las iniciativas que considere prioritarias y convenientes para una eventual financiación de programas específicos.

"No existe ningún condicionamiento fuera del principio de que los proyectos deben ir en beneficio directo de las regiones y poblaciones involucradas", aclaró.

En un informe sobre el desarrollo alternativo en Bolivia, la Comisión Europea

### MILLONES, MILLONES

La cooperación data de 1976 y, desde entonces, la Comisión Europea canalizó más de 700 millones de dólares de ayuda no reembolsable para asistencia financiera y técnica, medio ambiente, salud, lucha antidrogas.

protección contra las inundaciones, apoyo a la pequeña iniciativa privada, ciencia y tecnología, derechos humanos y ayuda alimentaria.

"Actualmente tenemos como 20 grandes proyectos en ejecución, con un aporte estimado en 100 millones de dólares", comentó Moreira. En 1997 se aprobó un programa de cuatro años de Apoyo a la Seguridad Alimentaria, por 90 millones de dólares.

"Esta estrecha relación será fortalecida con la puesta en marcha de nuevos proyectos con recursos europeos no reembolsables del orden de los 100 millones de dólares", señaló el Embajador.

Con esos recursos se ejecutarán programas de agua potable y saneamiento básico en Beni y Pando, agua potable y alcantarillado en Santa Cruz, apoyo a la reforma educativa en El Alto, desarrollo alternativo en el Chapare, estímulo a la producción, medio ambiente y apoyo a la pequeña explotación minera en La Paz, Oruro y Potosí.

## Amigos de años

# Banzer destaca visita de Aznar

**España aumenta su cooperación.**

• SANTA CRUZ

El presidente Hugo Banzer destacó ayer la visita del su homólogo español, José María Aznar, a quien dijo haber conocido hace muchos años, a través del político Manuel Fraga Iribarne.

Recordó haber recibido de manos de Aznar la plena membresía de la Unión Democrática Internacional. "Su partido y el mío somos miembros de ese compartimento internacional, y

cada vez que viajó a Europa siempre paso a España y le visito", dijo.

Durante la campaña electoral de 1997, Banzer viajó a Europa y, al pasar por España y encontrarse con Aznar, éste prometió visitarle si llegaba al poder, razón por la que se cumple ahora esa promesa, dijo Banzer.

"Los bolivianos debemos reconocer que viene con la mejor disposición de ánimo expresada en la cooperación, que pasa de 100 millones de dólares, hecho que nunca España alcanzó y ahora lo hace", agregó.

El Presidente y varios de sus ministros se hallan en Santa Cruz desde el viernes afinando la agenda de la reunión.

## Santa Cruz viste sus mejores galas

# Bolivia y España, en alto nivel

**José María Aznar, uno de los líderes más jóvenes de Europa, llega hoy.**

• PRESENCIA, AGENCIAS

José María Aznar, el jefe del gobierno de España, tiene fama entre la gente que lo conoce de hombre corriente, afable, trabajador y honrado. Nacido en Madrid en 1953, cumplió 45 años el pasado 25 de febrero, es uno de los líderes más jóvenes de Europa.

Empezó en política desde muy joven. A los 26 años fue elegido secretario general de Alianza Popular de Longroño. A los 34 años fue ungido presidente autonómico de la Comunidad de Castilla y León de la mano del Partido Popular, y derrotó a los socialistas que por entonces estaban en su mejor momento.

En 1996 volvió a derrotar en las urnas a su tradicional rival el socialista Felipe González, y el 4 de mayo de ese año fue investido Presidente del gobierno y tomó posesión ante el Rey de España, un día después.

Esta casado con Ana Botella, una antigua compañera de curso de la Facultad de Derecho. La pareja tiene tres hijos, José María, Ana y Alonso, de 17, 14 y 7 años, el primero nacido en Longroño, la segunda, en Madrid y el tercero en Valladolid, las ciudades de su carrera política.



José María Aznar con el Premier israelí, Benjamin Netanyahu.

### VISITA

El mandatario español llegará hoy a Santa Cruz para una visita de tres días, acompañado de su esposa y de una comitiva de 34 personas para destacar el alto nivel de las relaciones entre Bolivia y España. Prueba de ello es que hasta ahora Bolivia ha sido visitada por los reyes de España, Juan Carlos y Sofía. Posteriormente,

en 1992, volvió la Reina Sofía. También llegó el ex jefe del gobierno de España, Felipe González. La visita más reciente ha sido la del Príncipe de Asturias, Felipe, para la asunción de mando de Hugo Banzer el 6 de agosto de 1997.

### EXPECTATIVA

Prácticamente todo el gobierno

boliviano se halla en Santa Cruz esperando a la comitiva que arribará este domingo a las 9 de la mañana.

El ministro de Relaciones Exteriores, Javier Murillo, afirmó que "las relaciones entre ambos países han evolucionado mucho y se encuentran en su punto máximo con la visita de Aznar a Bolivia".

Esa relación se traducirá primero con un tratado general de cooperación en los campos político, económico, financiero, técnico, científico, tecnológico, cultural y educativo.

### INVERSIONES

José María Aznar llega con un grupo de inversionistas españoles quienes firmarán acuerdos con sus similares de Bolivia. La multinacional española Campofrío Alimentación España y Degesa suscribirán dos asociaciones con el grupo boliviano Industrias Dillmann S.A. por un monto de 13,5 millones de dólares, se informó.

Esa asociación permitirá a Dillmann acceder a la tecnología de vanguardia a nivel mundial. Campofrío es una de las más importantes multinacionales dedicada a la producción de embutidos de cerdo, res, pollo y pavo, con operaciones de producción y comercialización en toda Europa, Asia, África y América.

Degesa es una sociedad que actúa en el campo de la investigación y desarrollo genético.

## Programa de la visita

### DOMINGO 15

Hrs. 10:00 Llegada del Presidente del Gobierno Español, José María Aznar, y su comitiva al aeropuerto Viru-Viru, Santa Cruz y declaración de Huelsped Ilustre.  
10:40 Traslado al Instituto de Cooperación Iberoamericana. Entrevistas.  
12:30 Almuerzo con empresarios privados de España y Bolivia.  
14:00 Traslado de la comitiva al Hotel Los Tajibos.  
16:30 Salida a Concepción.

17:30 Llegada a Concepción y traslado al Hotel Gran Concepción.

19:00 Concierto y Misa barroca en la Catedral de Concepción.

21:30 Cena privada entre los presidentes de España y Bolivia.

### LUNES 16

Llega a La Paz para reunirse con el Presidente Banzer en Palacio de Gobierno. En la tarde ambos dignatarios firmarán acuerdos. Aznar también se reunirá con empresarios y luego será condecorado por el gobierno de Bolivia.

### MARTES 17

Será recibido por el Congreso Nacional, se reunirá con dirigentes políticos y al mediodía viajará a Uruguay.

El Congreso sólo pudo concluir dos en 13 años de democracia

## 41 juicios se hacen polvo

Manejo de expedientes es un caos, señala informe de auditoría.

• Edgar RAMOS Andrade

Desde la reapertura democrática en 1982, un total de 43 demandas de juicios de responsabilidades fueron presentadas al Congreso Nacional, pero sólo dos concluyeron; 41 demandas nunca fueron consideradas y duermen el sueño de los justos; la mayor parte de ellas prescribieron. Ello es una prueba de la poca eficiencia legislativa en el trabajo de fiscalización.

Las leyes de responsabilidades contra dignatarios de Estado y ministros de la Corte Suprema tienen más de cien años. Durante ese tiempo sólo tres juicios concluyeron en sentencia. Uno en la década de los 40 contra un ministro de Estado y los otros dos en el actual período democrático contra un ex presidente de facto, Luis García Meza, y en contra de tres ministros de la Corte Suprema: Edgar Obillas, Hugo Galindo y Ernesto Poppe.

## AUDITORÍA

Los datos están contenidos en la Auditoría Legal de Procesos de Responsabilidad presentada al Parlamento entre 1985 y 1997, realizada por el Centro de Investigación del Congreso Nacional (Cicon), a cuya copia tuvo acceso PRESENCIA. El informe señala que de ese total, seis casos corresponden contra altos dignatarios del Poder Ejecutivo y 37 casos contra ministros de la Corte Suprema, por lo que en el caso de ex ministros del Ejecutivo, menciona que debe continuarse y concluir.

En los casos de procesos de responsabilidad contra magistrados de la Suprema, señala que debe continuarse y concluirse diez casos e investigar uno. En el resto de los casos, la Auditoría menciona que no existiría procedencia del proceso como tal, debido a la inexistencia de evidencia de delitos o de presentación incompleta de la documentación de los acusadores.

## CONTROL INEFICAZ

El Cicon pudo evidenciar "el control ineficaz en el seguimiento de los procesos de responsabilidad, con franca violación de términos y plazos procesales previstos en las leyes especial y común, aplicables por analogía en los casos pertinentes".

Además, los expedientes y carpetas de varios procesos se encuentran



16 de marzo de 1995, Luis García Meza llega a Chonchocoro, todavía en buen estado de salud, a cumplir su sentencia de 30 años.

tran en el archivo del Congreso Nacional, junto a otros documentos de trámites y solicitudes, en forma incompleta.

"Estos expedientes indican que están archivados sin un orden cronológico, sucesivo de numeración de expedientes y en cajones distintos que no brindan seguridad de conservación. El acceso es difícil".

Para el Cicon, el personal encargado de la custodia de esta documentación en ambos archivos (comisiones de Constitución de Diputados y de Senadores) "no conoce de su trabajo, de sus funciones e importancia que tienen las mismas, salvo algunas excepciones de técnicos, además de ser insuficientes en el archivo histórico".

El organismo especializado recomienda uniformar el sistema de control, seguimiento y revisión de los trámites de procesos de responsabilidad a través de una secretaría única, y que el conocimiento de los casos esté a cargo de diputados y asesores especializados para evitar la innecesaria intervención de los miembros de la Comisión en el análisis de todos los casos.

## PARADOJAS

Del informe del Cicon se desprende que fueron enjuiciados y sentenciados a una "muerte civil" (por el Congreso) los magistrados Edgar Obillas, Hugo Galindo y Ernesto Poppe (fallecido), quienes a su vez habían procesado y sentenciado a 30 años de cárcel, sin derecho a indulto, al ex dictador Luis García Meza.

## Prevaricato persigue a jueces

## ACUSADOR / FECHA

1. Orestes y Yolanda Alvarado por violar Art. 31 de Constitución 30-9-86

2. Conaco. Pago indebido de beneficios sociales a funcionaria 26-11-86

3. Movimiento Obrero Católico por derecho propietario 14-10-87

4. Máximo Montaña por abuso de autoridad, uso de influencias 27-11-90

5. José Aguilar O. por procesal 21-2-87

6. Luis Peñaranda 12-10-87

7. Carlos Bustillos R. y Natividad C. de Bustillos 15-10-84

8. Wilson Márquez Z. 18-12-87

9. Compañía Minera Orlandini 10-11-87

10. Freddy Velásquez 10-11-87

## AUTORIDADES ACUSADAS

Contra magistrados Hugo Salaverría y José Decker

Contra magistrados Guaberto Dávalos, Edgar Obillas F. y Ernesto Poppe S.

Prevaricato contra magistrados Adán Soria D., Hugo Salaverría y Edgar Rosales

Prevaricato, retardación de justicia y beneficios contra Hugo Salaverría

Contra magistrados Edgar Andrade Rosales y Hugo Salaverría

Por prevaricato contra vocales de la Corte de Tarija

Prevaricato contra vocales Héctor Sandoval P., Alfredo Jordán M. de la Corte de Santa Cruz

Proceso de Responsabilidad contra vocales M. de la Corte de Santa Cruz

Prevaricato contra vocales Mario Cárdenas y Fernando Barrios

Hugo Ramírez y Rafael Barrero. Prevaricato a magistrados Edgar Rosales, Hugo Galindo y José Decker

## Vocales y magistrados

## ACUSADOR/FECHA

11. Universidad del Beni 11-11-87

12. Mercantil de Seguros 25-12-87

13. Alberto Biaz Romero 12-6-85

14. Alina de Mendoza 10-11-87

15. Franco Mercado P. 26-2-88

16. José Casado S. 21-1-87

17. Banco Central No específica fecha

18. Rosario Córdón de Zamora No específica fecha

19. Pedro Mesa Z. No específica fecha

20. Cohana SA. No específica fecha

## DEMANDADOS

Freddy Salazar M. (Ex rector UBB) Por prevaricato y malversación. Prevaricato a vocales Sala Civil I Corte La Paz y magistrados

Prevaricato a Juez 2do. de Paz en lo Civil, vocales Germán Barrios, Federico Guzmán y Ricardo Cárdenas de la Corte de Cochabamba y magistrados Guillermo Cárdenas y Hugo Salaverría

Denuncias contra jueces de la Corte de Cochabamba

Prevaricato a jueces de la Corte de Cochabamba

Prevaricato a jueces de la Corte de Cochabamba

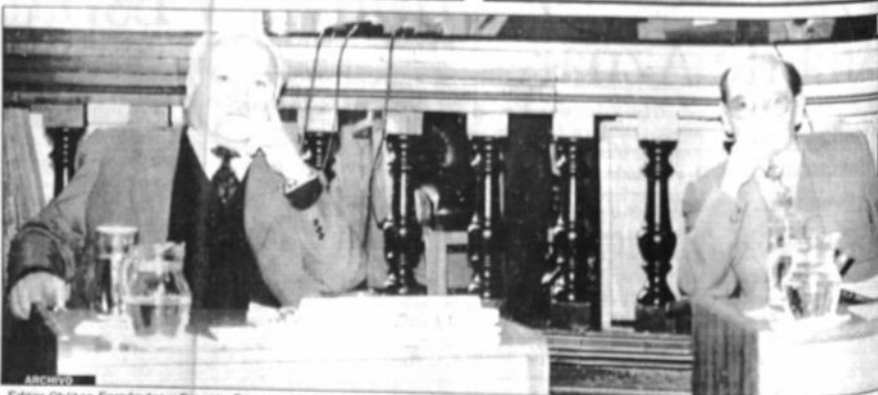
Responsabilidad Civil contra Sala Civil Corte de Cochabamba

Procesos sociales de los trabajadores del RCI en capacidad de Corte Suprema

Denuncias contra la Corte Judicial de La Paz por retardación de justicia

Denuncia de retardación de justicia contra Juez 2do. de Paz en lo Civil y Juez 2do. de Paz en lo Penal

Por pago de viáticos de beneficios sociales contra Juez 2do. del Trabajo y Corte Nacional del Trabajo



Edgar Obillas Fernández y Ernesto Poppe, el primero presidente de la Suprema y Decano el segundo, comparecen ante el Senado en el juicio de sentencia, 13 de junio de 1994, en el único y polémico caso que concluyó en contra de ministros de la Corte Suprema.

## Dos más para García Meza

## ACUSADOR/FECHA

21. Adolfo Palma No específica fecha

22. Banco del Estado 4-1-88

23. Rafael Alarcón B. 12-5-88

24. UMSA 25-10-86

25. Diputados David Añez y otros 25-8-88

26. Comisión de Constitución HCB. 18-3-86

27. Diputados Hugo Carvajal

28. Diputado Miguel Ordoñez. 25-11-87

29. Gustavo Portocarrero 8-1-87

30. Fondo de Pensiones de la Banca 22-11-83

## DEMANDADOS

Prevaricato a juez Víctor Hugo Ramírez

Denuncia por incorrecta aplicación de la Ley a la Suprema

Prevaricato contra magistrados Sala Civil I Corte Suprema

Contra ministro Fernando Barrios, por violar Art. 17 de la Ley del 13-10-1984

Juicio de responsabilidad al ex dictador Luis García Meza

Acción de responsabilidad al ex dictador Luis García Meza

Prevaricato contra magistrados Edgar Obillas, Hugo Galindo, Julio Urquiza, José Decker, Adán Soria, Ernesto Poppe, Mario Castellanos y Edgar Rosales

Prevaricato contra magistrados Edgar Rosales y José Decker

Prevaricato contra vocales pacíficos Enrique González y Héctor Escobar y magistrados Hugo Poppe y Carlos Asad

Prevaricato contra magistrado Hugo Salaverría, congresal Hugo Crog y vocales de Corte del Trabajo Humberto Arana, Alejandra de Berdia y Frolán Calderón

## Ultimas demandas

## ACUSADOR

31. JORGE CORDOVA S. 22-11-93

32. Néfilo Chamas S. 17-3-93

33. Carlos Bujarría S. 13-3-97

34. María C. Nogales S. 24-4-95

35. Juan J. Capriles M. 8-5-96

36. Angel Tames P. 16-12-96

37. Fiscalía La Paz 21-10-93

38. Fondo Complementario de Seguro Social 5-10-96

39. Diputados del MRL 1991-1993

40. Camen B. Weiss 28-10-93

41. Sonia Ortiz V. 27-7-94

42. Diputado Evo Morales 4-12-97

## DEMANDADO

Prevaricato contra magistrados Hugo Galindo y Armando Quiroga

Responsabilidad contra magistrados Hugo Delvín, Hugo Galindo

Proceso en capacidad a magistrados Kenry Prieto y Eduardo Terrazas

Prevaricato contra magistrado Hugo Delvín

Demanda de responsabilidad contra Jorge Quiroga y Fernando Kiefer

Prevaricato contra magistrados Oscar Hassenteufel y Eduardo Terrazas

Tráfico de influencias a magistrado Hugo Galindo y Edgar Obillas

Contra magistrados Luis A. Alsop, Oscar Hassenteufel y Eduardo Terrazas y vocales Alejandro de Berdia y Frolán Calderón

Por responsabilidad a magistrados Edgar Rosales, Carlos Asad y Guillermo Rosales

Por prevaricato contra magistrados Edgar Rosales, Carlos Asad y Guillermo Rosales

Proceso de Responsabilidad contra Carlos Sánchez B. y Víctor H. Camacho

## Según ex magistrado

## El Defensor tiene que ser abogado

Propone modificar la Ley.

• Corresponsal en SUCRE

El ex presidente de la Corte Suprema Hugo Salaverría opinó que un abogado debe ser el Defensor del Pueblo porque la misión de éste deberá ser, sobre todo, emprender acciones judiciales ante los tribunales.

"El Congreso Legislativo debe nombrar mediante elección a un abogado sagaz y adalid de los derechos humanos, con título en provisión nacional, debidamente matriculado en un colegio de abogados", sostuvo.

La justificación del ex magistra-

do está basada en el artículo 129 de la Constitución, que establece la interposición de amparos constitucionales, recursos de nulidad y demandas de inconstitucionalidad.

Además, recordó que la Ley de Abogacía, en su artículo 2, dice: "Nadie puede actuar como defensor o patrocinante en procesos judiciales, administrativos y otros trámites, sin ser abogado en ejercicio".

La misma norma añade que "ninguna solicitud o informe legal será admitido por las autoridades, sean éstas judiciales, administrativas, municipales, militares o eclesiásticas, sin la firma de un abogado patrocinante en ejercicio".

García Meza  
volverá a  
Chonchoco

El ex presidente de la Corte Suprema, Luis García Meza, volverá a Chonchoco, donde salió hace un mes, la primera semana de abril próximo, con familiares y autoridades del Ministerio de Gobierno.

El ex dictador fue tratado de la clínica Renguel, donde operó, al Hospital de Chonchoco para ser sometido a un tratamiento post-operatorio.

Esta fase tendrá una duración de 20 a 25 días y, al informe médico, será llevado de vuelta al Penal de máxima seguridad de Chonchoco, donde el Director de Penitenciaría, Juan Carlos Meza, se someterá a un examen de salud del ex dictador en de acuerdo a las últimas recomendaciones médicas.

Orias informó que, anteriormente, una nueva comisión médica de profesores de Cosmología y de la Dirección de Penitenciaría adoptaron recomendaciones para que Meza sea sometido a una operación, esta vez, de la biliar, lo que podría ocurrir en los próximos 60 días.



Mónica Medina tiene que librar una guerra en varios frentes.

# Problemas no acaban para ex comadre

## Mónica tiene cita en PTJ

Rector de la UMSA le inició una demanda.

• Agencia EFE

La viuda de Carlos Palenque, Mónica Medina, tiene que comparecer ante la Policía Técnica Judicial para responder a la acusación de difamación y calumnia, iniciada en su contra por el actual rector de la UMSA, Gonzalo Taboada, según la abogada de éste, Cecilia Rocabado.

La abogada de Medina había argumentado que su defendida no se puede presentar porque presuntamente la demanda de Taboada es posterior a la que le inició la ex alcaldesa de La Paz; sin embargo, la abogada Rocabado dijo que esa demanda «ni siquiera tiene un requerimiento de apertura de causa».

Taboada fue acusado por la vi-

da de Palenque, junto a varios dirigentes de Condepa, de falsedad ideológica, falsedad material y uso de instrumento falsificado, por haber practicado un examen genético a uno de sus hijos sin su consentimiento, que luego fue hecho público.

Taboada también inició en la PTJ una demanda por difamación, calumnia e infamia, y por esa razón Medina fue citada mediante comparendo para que preste sus declaraciones.

Sin embargo, la viuda de Palenque hizo saber que no asistiría a declarar ya que su abogada pidió la acumulación de esa demanda a la que presentó contra varios dirigentes de Condepa y el genetista Taboada.

### PROCESO

Al respecto, Rocabado explicó que efectivamente Medina inició un proceso en contra de los dirigentes de Condepa y su defendido Taboada, pero que la Fiscalía de Distrito no se

pronunció por la apertura de la causa, sino que devolvió el expediente a la División de Personas de la PTJ para completar esas diligencias.

Según Rocabado, ese expediente aún se encuentra en la División de Personas de la PTJ a la espera de que la Cámara de Diputados y la Comisión de Ética complete los antecedentes sobre los dirigentes de Condepa y, en consecuencia, no se abrió causa en la justicia ordinaria.

### DENUNCIA

La abogada Rocabado dijo que la denuncia que inició Medina tampoco fue notificada a su defendido.

No la conocemos por notificación oficial. Tenemos la certeza de

que cuando estuvo en la Fiscalía de Distrito allá no se requirió por la apertura de causa», sostuvo Rocabado al señalar que lo único que se hizo fue remitir los obrados al Fiscal del Menor de la PTJ.

«No podemos hablar de dos procesos, porque el iniciado por la señora Medina supuestamente ni siquiera tiene un requerimiento de apertura de causa», agregó.

Respecto al pedido de la defensa de Medina al juez Séptimo de Instrucción en lo Penal para que se acumule el expediente al primer proceso, Rocabado manifestó que «el juez Boutier no ha dado curso a la solicitud y dictó un auto para que se levante diligencias de policía judicial y se acumulen mayores pruebas». ♦

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS  
POSTGRADO EN CIENCIAS DEL DESARROLLO  
CIDES - UMSA  
PROGRAMAS ACADÉMICOS 1998-2000

### INVITACION

El Postgrado en Ciencias del Desarrollo invita a los profesionales interesados en los cursos de postgrado 1998-2000, a la reunión informativa que se llevará a cabo el día martes 17 del presente a hrs. 19:00 en las aulas ubicadas en la Av. Hernando Siles No. 4565, calle 0 de Obreros.

La Paz, marzo de 1998.

Msc. Carlos Villegas Quiroga  
Director  
CIDES - UMSA

Tel.: 783703  
Fax.: 786169



CENTRO DE DIPLOMADOS EN ALTOS  
ESTUDIOS NACIONALES

### INVITACION

A TODOS LOS CAMARADAS ASOCIADOS CIVILES, POLICIAS Y MILITARES SIN EXCEPCION, A CONTRIBUIR CON ARTICULOS PARA LA REVISTA DE LA INSTITUCION, RELACIONADOS A LOS VERDADEROS, VITALES Y ACTUALES PROBLEMAS DE LA NACION, LUGAR DE ENTREGA EN LA SECRETARIA DEL "CDAEN" EDIFICIO LA PRIMERA, PISO 13, BLOQUE "B" HASTA EL LUNES 6 DE ABRIL PROXIMO, SE RECOMIENDA UN TEXTO DOBLE ESPACIO MINIMO SEIS PAGINAS MAXIMO DIEZ.

EL DIRECTORIO  
LA PAZ, MARZO DE 1998.



EMPRESA METALURGICA VINTO  
CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

### INVITACION DIRECTA Nº 01/98 LP ASESORES DE SEGUROS

La Empresa Metalúrgica Vinto invita a las Empresas de Corredores y Asesores de Seguros legalmente constituidas, autorizadas y supervisadas por la Superintendencia Nacional de Seguros y Reaseguros independientes de las Compañías Aseguradoras para la elaboración del Pliego de Condiciones y Términos de Referencia para la Licitación Pública de los Seguros Integrados de las instalaciones industriales de la Fundación de Vinto-Oruro y unidades conexas.

Los interesados recoger el pliego de condiciones en las oficinas de Asesoría Legal de la Empresa Metalúrgica Vinto, La Paz Av. Villazón Nº 1966, 3er piso, a partir del día lunes 16 de marzo del presente año.

Las propuestas serán recibidas hasta hrs. 17:00 del día viernes 3 de abril del presente, en las oficinas de Asesoría Legal, ubicadas en el 3er piso del Edificio Krutzfeld (Av. Villazón 1966)

La Paz, 13 de marzo de 1998.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN SIMON (UMSS)  
Cochabamba, Bolivia  
INTERNATIONAL INSTITUTE FOR AEROSPACE SURVEY AND EARTH SCIENCES  
(ITC)  
Enschede, Holanda  
CENTRO DE LEVANTAMIENTOS AEROSPAZIALES Y APLICACIONES DE SIG PARA EL  
MANEJO SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS NATURALES  
(CLAS)

### CURSO DE ESPECIALIZACION

Levantamientos geológicos y aplicaciones de SIG y sensores remotos  
del 23 de marzo al 17 de abril de 1998  
(Tiempo completo)

### Objetivos del curso:

- Aplicaciones de SIG y teledetección en aspectos de levantamientos geológicos
- Interpretación de fotografías aéreas, imágenes satelitales
- Interpretación de imágenes de radar

### Mayores informaciones:

CLAS  
Casilla 5294 Teléfono/Fax: +591-42-56551 E-mail: clas.itc@umss.edu.bo  
Cochabamba-Bolivia

### Dirigido a:

Profesionales dedicados o interesados en la utilización de sistemas de información geográfica y levantamientos de riesgos naturales

### Docentes:

- Dr. Tschale Woldai, ITC-Holanda
- Ing. Martin Beek MSc, CLAS-ITC
- Dr. Ing. Carlos Valenzuela, CLAS-ITC



COMANDO GENERAL DEL EJERCITO  
ESTADO MAYOR GENERAL

### COMUNICADO MILITAR

El Comando General del Ejército se ve en la necesidad de emitir una aclaración a la comunidad nacional, debido a desinformación existente en relación al sensible fallecimiento del soldado Luis Quispe Balderrama, acaecido en la localidad de Charagua.

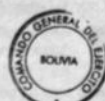
El proceso de investigación legal, los exámenes médico forense y todas las instancias jurídicas realizadas para identificar los pormenores de este lamentable deceso, han sido llevados conforme a ley donde ha participado activamente la familia del soldado tan lamentablemente fallecido. De sus conclusiones iniciales, se establece que la muerte del soldado Quispe Balderrama, se produjo a consecuencia de una riña personal con su camarada de servicio militar Sldo. Marco A. Lizárraga Tórrez, mientras ambos cumplían su misión en un Puesto Militar Adelantado del Ejército.

De acuerdo a las conclusiones del Sumario Informativo instaurado para esclarecer las causas del deceso, se determinó el procesamiento del mencionado soldado por homicidios causales del deceso, se determinó el procesamiento del mencionado soldado por homicidios causales del deceso, se determinó el procesamiento del mencionado soldado por homicidios causales del deceso, se determinó el procesamiento del mencionado soldado por homicidios causales del deceso.

Es cuanto se da a conocer, a fin de evitar versiones que tergiversen el manejo escrupuloso que tiene la institución militar en lo referente al cumplimiento de los reglamentos militares y el ordenamiento jurídico vigente.

La Paz, marzo 15 de 1998

"EL MAR NOS PERTENECE POR DERECHO.  
RECUPERARLO ES UN DEBER"



Gral. Dto. José A. Arceaga Argandoña  
COMANDANTE EN JEFE DEL EJERCITO A. L.



UNIVERSIDAD  
MAYOR DE  
SAN ANDRES

### CURSOS GESTION 1998 - 2000

### MAESTRIAS

- Desarrollo Humano
- Educación Superior y Desarrollo Boliviano
- Desarrollo Económico
- Agroecología y Desarrollo Sostenible
- Epistemología y Metodología de la Investigación Social
- Filosofía y Ciencia Política

### ESPECIALIDADES

- Género y Desarrollo
- Población y Medio Ambiente
- Descentralización y Gestión Pública

Postulaciones: Del 2 de febrero al 20 de marzo  
Inscripciones: Del 24 de marzo al 8 de abril  
Inicio de clases: 13 de abril

### Informaciones:

Postgrado en Ciencias del Desarrollo (CIDES)  
Av. Héctor Ormachea Nº 20, entre calles 5 y 6 de Obreros  
Teléfonos: 783703 - 786169  
Fax: 591-2-786169  
Casilla 9786  
email: cides@utma.bo  
La Paz - Bolivia

Lic. Carlos Villegas Quiroga  
Director CIDES - UMSA

CIDES - UMSA



## Cerrarán paso a candidato oficialista

• Bogotá, COLOMBIA  
Agencia EFE

El liberal independiente y ex fiscal colombiano Alfonso Valdiveco, y el también aspirante presidencial conservador Andrés Pastrana estudiaban ayer la creación de un "frente común" para cerrar el paso al candidato oficial del liberalismo, el ex ministro Horacio Serpa.

Valdivieso, abogado que fue ministro de Educación, se desligó el jueves de una coalición con otros dos aspirantes, e inició el viernes un inesperado acercamiento a Pastrana, también abogado, antiguo director de un noticiero de televisión y ex alcalde de Bogotá.

La nueva y sorpresiva alianza, según admitieron ambos protagonistas, busca un "acuerdo nacional" que permita detener la victoria al liberal Serpa, favorito en todas las encuestas para los comicios de mayo próximo.

Valdivieso, primo del asesinado líder liberal Luis Carlos Galán, encabezaba hasta hace dos años todas las preferencias presidenciales cuando ocupaba la Fiscalía General, a la que renunció en mayo del año pasado para aspirar a la jefatura del Estado, pero su favoritismo se diluyó en los últimos meses.

La ventaja-escasa con Pastrana de Serpa frente a sus adversarios para buscar suceder al actual presidente, el también liberal Ernesto Samper, ha obligado a los candidatos a buscar alianzas alternativas.

"El Niño" sigue ensañándose

# Apremia a Perú y Ecuador

Murió sacerdote que llevaba ayuda para damnificados.

• QUITO Y LIMA  
Agencia EFE

La ministra ecuatoriana de Bienestar Social, Edith de Frías, aseguró ayer que su país atraviesa por una crisis peor que el período posterior a la guerra no declarada con Perú de 1995, debido a los daños que ha causado la corriente marina de El Niño a su paso por el país.

"Estamos peor que después de la guerra del Cenepa", dijo la ministra, en relación al conflicto bélico entre Ecuador y Perú de comienzos de 1995, tras el cual la economía quedó seriamente afectada y varios pequeños empresarios debieron cerrar sus negocios.

La titular de Bienestar Social pidió a sus compatriotas que colaboren para ayudar a los afectados por El Niño, pues el Estado no podrá soportar por mucho más tiempo la situación, según su criterio.

Instó a los ecuatorianos a unirse para organizar medidas de cooperación con los cerca de 30.000 afectados que ha dejado El Niño desde el 1 de octubre pasado.

La cifra de muertos como consecuencia de los efectos de la corriente marina son 160, mientras los daños materiales aumentan cada día



Pobladores peruanos de Chaco Chico, Piura, rescatan enseres de las inundaciones causadas por "El Niño".

no sólo en viviendas sino en el sistema vial y en los cultivos.

"El cuadro es completo porque hay niños desnutridos y madres desnutridas, además los niños están llenos de enfermedades", aseguró Edith de Frías, según pudo comprobar en su recorrido por las zonas afectadas por El Niño.

Un sacerdote polaco murió y otro estadounidense resultó herido

de gravedad cuando el vehículo en el que llevaban ayuda para damnificados por el fenómeno meteorológico "El Niño" chocó contra un autobús, informó ayer la policía.

Julio Corazao Giesecke, de 53 años, pereció de inmediato tras la violenta colisión, que se produjo a la altura del kilómetro 148 de la carretera Panamericana Sur, en la provincia limeña de Cañete, cuando

viajaban hacia la ciudad de Ica (sur de Perú).

El sacerdote estadounidense Marcellus Joseph Ross, de 77 años, fue rescatado de entre los hierros retorcidos por los bomberos y trasladado después al hospital de Cañete, donde los médicos dijeron que su estado de salud es "muy delicado".

El accidente, según la policía,

se produjo debido a que el Corazao intentó adelantar el vehículo sin darse cuenta de que el autobús venía en sentido contrario a alta velocidad.

El cuerpo sin vida de Corazao llegó en la mañana a Lima, donde fue entregado a representantes de la congregación Santa María de las Misiones, de la cual era miembro, al que el padre Ross.

En Asamblea de la SIP hablarán del tema

## Asesinatos de periodistas

En nueve años fueron reportados unos 191 casos.

• San Juan, PUERTO RICO  
Agencia AP

El asesinato de periodistas es una de las preocupaciones más apremiantes de la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) por lo que se mantiene como uno de los temas permanentes de su agenda de discusión, dijeron ayer directivos de ese organismo hemisférico.

Oliver F. Clarke, del diario "The Gleaner" de Kingston, Jamaica, y presidente de la SIP, dijo que en los últimos nueve años han sido reportados unos 191 asesinatos de periodistas.

distas, de los cuales se ha esclarecido sólo el cinco por ciento.

### MAS CRIMENES

Llamó la atención al hecho de que desde octubre pasado cuando se efectuó la última Asamblea General de la SIP en Cuadajajara, México, hasta esta semana se han reportado 12 asesinatos de periodistas.

"No se puede permitir que esto siga ocurriendo porque amenaza la base misma de la libertad de prensa", dijo Oliver ayer al iniciar los trabajos de las comisiones de la SIP cuya reunión semianual comienza oficialmente mañana.

En esa reunión la SIP expresó que a pesar de los cambios de tipo social, político y económico que se registran en las Américas, "el ejercicio del periodismo sigue siendo

perigroso y, con demasiada frecuencia, mortal". Clarke destacó además la alta asistencia -más de 350 miembros- a esta reunión de medio año, a la que ordinariamente asisten menos personas a su Asamblea General, pausada este año para celebrarse en Punta del Este, Uruguay, del 14 al 18 de noviembre próximo.

Adelantó como puntos de preocupación de ese organismo la situación de la prensa en países como Colombia, Guatemala, México y Brasil.

Por estar celebrando la reunión de medio año aquí llama la atención además de la SIP la denuncia presentada en 1997 por el diario puertorriqueño El Nuevo Día sobre hostigamiento oficial.

En abril de 1997, la administración de Rosselló decidió excluir al

diario El Nuevo Día de su presupuesto publicitario, por supuestas discrepancias con la línea editorial del periódico.

Rosselló rechazó las argumentaciones de Ferré, asegurando que en Puerto Rico hay libertad de prensa "como en pocos sitios en el mundo", y se expresó confiado en que, una vez que se presenten todas las pruebas en el pleito entablado por El Nuevo Día, se verá que no se trata de limitar la expresión o la libertad de prensa, sino de una cuestión originada en temas económicos.

Mientras, el presidente de la Comisión de Libertad de Prensa de la SIP, Danilo Arbillá, dijo que ese organismo recibirá los informes sobre la situación de la prensa en los países del hemisferio occidental, destacando los casos de Brasil, México y Perú.

En el Mercosur

## Preocupa situación política paraguaya

"Un golpe de Estado sería un mal absoluto".

• Brasilia, BRASIL  
Agencia AP

Argentina y Brasil exigirán al gobierno paraguayo, su socio en el Mercosur, que cumpla con las elecciones del 10 de mayo y la entrega del mando el 15 de agosto, dijo una fuente brasileña.

El canciller brasileño Luiz Lampra calificó la situación de Paraguay de "preocupante", en reunión con su colega Guido Di

Tella de la que informa el ministro de la Nación.

"Un golpe en Paraguay sería un mal absoluto desde cualquier punto de vista", añadió Lampra.

Los cancilleres analizarán la situación creada por el candidato presidencial del gobierno Partido Colorado, general retirado Lino Oviedo, a quien el tribunal militar ha condenado a 10 años de cárcel por rebelión.

En abril de 1996, Oviedo negó a obedecer una orden del presidente Juan Carlos Wasmosy de entregar el mando al ejército, pero accedió a hacerlo luego de acuatelarse de un día.

Caen diez guerrilleros "senderistas"

## Enfrentamientos en Perú

Cerca del refugio del sucesor de Abimael Guzmán.

• Lima, PERÚ  
Agencia AP

Un enfrentamiento a balazos entre guerrilleros del grupo maoísta Sendero Luminoso y soldados que buscaban a un jefe rebelde, en un remoto paraje selvático al sudeste de Lima, dejó 11 muertos y seis heridos, dijeron ayer fuentes oficiales.

Diez guerrilleros y un cabo del ejército murieron en el choque armado ocurrido en las inmediaciones de Viscatán, el antiguo refugio de Oscar Ramírez Durand, apodado "Feliciano" y sucesor de Abimael Guzmán Reynoso, cabecilla de Sendero Luminoso condenado a cadena perpetua por terrorismo y traición a la patria.

### BAJAS MILITARES

Un portavoz del cuartel militar Los Cabitos de Ayacucho, ciudad andina situada a 325 kilómetros al sudeste de Lima, dijo ayer a la AP que en el tiroteo resultaron heridos seis soldados. Indicó que la patrulla militar se enfrentó a un grupo de unos 30 insurgentes que emplearon armas automáticas.

### CONTINUARAN

El vocero dijo que los enfrentamientos entre soldados y guerrilleros, en las cercanías de Viscatán, continuaban hasta ayer.

Indicó que los insurgentes, al parecer encabezados por "Feliciano", tratan de recuperar Viscatán, un lugar escondido en las montañas andinas donde hasta hace dos años se refugiaba el jefe rebelde.

Viscatán fue tomado hace dos años por los militares tras una operación en que "Feliciano" estuvo a

punto de ser capturado, según versiones oficiales de entonces.

El portavoz dijo que debido a las lluvias y nubosidad en la zona de Viscatán, hasta ahora han sido evacuados desde ese lugar al cuartel Los Cabitos de Ayacucho tres de los seis soldados heridos, quienes fueron traídos ayer a un hospital castrense de Lima.

Según el informante, los otros tres soldados heridos serán evacuados a Lima por vía aérea tan pronto como mejoren las condiciones en la zona de los combates, a 25 kilómetros al norte de Ayacucho.

El vocero dijo que Viscatán se encuentra en un lugar estratégico de la cordillera de los Andes, pues desde allí los rebeldes fácilmente pueden huir y esconderse en la selva.

Desde que en 1992 Guzmán fue arrestado y condenado a cadena perpetua, pena que cumple en una base naval en el puerto El Callao, al oeste de aquí, "Feliciano" es considerado por las autoridades su sucesor.



CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO  
La Paz - Bolivia

R. CORTE SUPERIOR DEL DISTRITO JUDICIAL DE LA PAZ  
INVITACION PUBLICA NO. 002/98  
ADQUISICION DE MOBILIARIO PARA EL PALACIO DE JUSTICIA DE LA CIUDAD DE LA PAZ  
(PRIMERA CONVOCATORIA)  
(PRIMERA PUBLICACIÓN)

Por disposición del Comité de Contratación Administrativa de la R. Corte Superior del Distrito Judicial de La Paz, se invita a las Empresas legalmente establecidas en el País a presentar sus propuestas para la provisión de mobiliario con destino al Palacio de Justicia de la ciudad de La Paz de conformidad al pliego de condiciones generales y especificaciones técnicas preparadas para este efecto dentro del marco de las disposiciones legales en actual vigencia.

Para este efecto la recepción de ofertas se realizará hasta hrs. 11:00 del día viernes 17 de abril del año en curso en las oficinas del Departamento Administrativo ubicado en el Segundo Piso del Edificio Ex-Piso Nueva América No. 1166 calle Indaburo esquina Junín y la apertura de propuestas se efectuará el día lunes 20 de abril de 1998 en el 6to. Piso del edificio Arco Iris calle Yanacocha de esta ciudad.

La venta del pliego de Condiciones Generales y Especificaciones Técnicas se realizará a un costo de Bs. 250.00 en la oficina de Valores ubicada en el Edificio Nuevo de la R. Corte de Distrito Calle Genaro Sanjinés (Planta Baja) entre calles Potosí y Comercio de esta Capital.

Mayores informaciones al teléfono No. 372130.

La Paz, marzo 15 de 1998  
DEPARTAMENTO ADMINISTRATIVO

A MANO ALZADA

Rulo VALI

SI, SI, CLARO, SEÑOR INVESTIGADOR...  
DICE QUE AQUÍ VIVÍA UN CORRUPTO  
Y MALVERSADOR AL ESTADO, PERO  
QUE SE HIZO HUMO LLEVÁNDOSE  
UNA MILLONADA DE DÓLARES...!



CARTAS

de NUESTROS lectores

Golpistas en elecciones

• Mario OSAYA  
IPS, Rio de Janeiro, Brasil

Los militares golpistas intentan en Paraguay y Venezuela llegar al poder por la vía electoral, siguiendo los pasos de Hugo Banzer, que 19 años después de la caída de la dictadura que encabezaba se convirtió en presidente de Bolivia por voto popular.

En Paraguay, el general retirado Ovidio, arrestado hace tres meses y condenado a diez años de cárcel por un tribunal militar extraordinario, mantiene su candidatura a la Presidencia por el Partido de la Unidad, que domina el país desde 1948 pero está peligrosamente dividido.

Ovidio fue condenado por un intento de golpe de Estado en abril de 1996 contra el presidente Juan Carlos Wasmosy.

La Justicia Electoral rechazó el pedido del partido de inscribir a otro candidato, hasta que la sentencia sea ratificada por la Corte Suprema.

Las elecciones están fijadas para el 10 de mayo y se teme su aplazamiento o anulación. Argentina y Brasil presionan a favor del calendario electoral y de las instituciones, recordando que la ruptura del sistema democrático excluiría automáticamente a Paraguay del Mercado Común del Sur.

VENEZUELA

En Venezuela, también ha optado por el camino de las elecciones

el comandante Hugo Chávez, que en febrero de 1992 encabezó una rebelión militar contra el entonces presidente Carlos Andrés Pérez.

Chávez, que cursa una maestría en ciencias políticas, es un candidato en ascenso para los comicios de diciembre. En las encuestas ya aparece en segundo lugar, detrás de Irene Sáez, que de Miss Universo pasó a ser centro de un singular fenómeno electoral.

POPULISMO AUTORITARIO

Chávez y Ovidio intentan imitar a Banzer, que condujo una dictadura de 1971 a 1978 y volvió al poder en elecciones libres.

Pero se diferencian del presidente boliviano en que sus tentativas de golpe fracasaron.

Son ejemplos de un "populismo autoritario", y se presentan como "salvadores" ante una población que cada día cree menos en los políticos, señaló Newton Carlos, un comentarista internacional brasileño que acompaña como periodista la evolución de América Latina desde hace más de 40 años.

La acogida popular que obtienen esas "soluciones de fuerza enfrentadas al Estado" demuestra "la dificultad de la convivencia por largo tiempo entre el neoliberalismo y la democracia", según Carlos.

Mientras el neoliberalismo promueve la concentración de la riqueza, la democracia exige una mejor distribución de los ingresos, argumentó.

"Botines" políticos

• Moisés ROJAS  
La Paz

El reciente anuncio de que, bajo el acuerdo del programa de Ajuste Estructural Ampliado y Re-

zado (ESAF) con el Fondo Monetario Internacional (FMI), en Bolivia no quedará ni una sola empresa estatal hasta finales de este año, es una doble sensación.

Por un lado, provoca sincera tristeza porque el país dejará de contar con empresas (incluso del sector estratégico) que pudieran servir para producir algunos artículos que son necesarios. Y porque perdemos soberanía sobre ellas.

Empresas, como Comibol, que durante muchos años fueron pilar sosten de la economía boliviana, con resultados deplorables por incapacidad de sus presidentes, gerentes y demás administradores, descalabraron de la minería estatal, cual condujeron el MNR y sus aliados que fungieron en esos años y quienes los sucedieron, hi-

cieron excluir muchas que tal situación era la mejor propaganda contra las nacionalizaciones y las empresas públicas.

OTRO LADO DE LA MEDALLA

Por otra parte, causa alegría ya que, hasta ahora, esas empresas tanto de servicios como de producción, sólo han servido para el enriquecimiento de unos pocos que cada cierto tiempo acceden al poder político, y para incrementar el proceso de corrupción.

Las empresas estatales desde la CNS hasta ENFE no eran más que "botines" de los dictadores de turno o de los partidos suscriptores de acuerdos, coaliciones o alianzas, que parcelaban aquellas para usufructo de sus correligionarios.

Todos éstos, incluyendo a los famosos "directores laborales" que designaba la COB, terminaron como poseedores de enormes fortunas habiendo comenzado con una mano delante y otra detrás.

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Matutino fundado por  
Húscar Cajías Kauffmann  
el 28 de marzo de 1952

Director: Juan Cristóbal Sorocho Quiroga

PRESENCIA

Jefe de Redacción: Juan Carlos Marañón Albarracín

Av. Mariscal Santa Cruz 2150  
Central telefónica: 372344  
Teléfono (591) 02 - 391040  
Casilla de correo: 3276 • La Paz - Bolivia  
Cajón postal: 10152 • Telex: 2609 BV  
e-mail: presencia@cabla.bo.net.bo

Una visita importante

El arribo al país del presidente español, José María Aznar, trasciende el marco protocolar. Es una muestra de aprecio a la democracia boliviana y a los esfuerzos que el país hace para salir de la postración.

Aznar podrá apreciar las profundas contradicciones que presenta el país, las mismas que tienen como común denominador la pobreza generalizada. Esto le permitirá comprender, en este mundo de la globalización, la necesidad de que todos aúnen esfuerzos para superar en forma mancomunada esa situación, que, de mantenerse, inviabiliza cualquier proyecto de paz.

El Presidente Aznar llega al país acompañado de una frondosa delegación de empresarios, en momentos en que la presencia de capitales españoles en Bolivia adquiere cada vez más importancia. Esta delegación se reunirá con sus colegas bolivianos en dos importantes coloquios en los que se mostrarán las ventajas que ofrece el país para el desarrollo de proyectos de envergadura, así como las posibilidades que tienen los empresarios nacionales de incursionar en el mercado español.

La cultura no estará ausente en este viaje. Aznar visitará Concepción, donde asistirá a una misa en el templo jesuítico ahí construido y, en La Paz, se reunirá con las autoridades del Fon-

do Indígena de América Latina, al que España apoya desde su creación.

El telón de fondo de la visita está dado por las estrechas relaciones que el mandatario español mantiene con el Presidente de Bolivia y su partido, situación que, seguramente, abre mayores posibilidades para un diálogo franco y abierto.

En él no estará ausente el tema de la lucha contra el narcotráfico, en la que la influencia española puede adquirir ribetes decisivos dada su presencia en la Unión Europea. No está demás señalar que los países europeos han sido, hasta ahora, los que más han comprendido el concepto de la "responsabilidad compartida" en el fenómeno de la producción, distribución y consumo de drogas ilegales.

Por otro lado, las visitas de Aznar puede convertirse en un nuevo impulso a la iniciativa lanzada en 1997 por el presidente francés para estrechar vínculos entre América Latina y Europa, como parte de una estrategia para aminorar la unilateralidad que rige actualmente al mundo.

La visita del Presidente José María Aznar abre, pues, muchas expectativas. El desafío, como siempre, será concretar en forma ágil, los acuerdos a los que se arribó.

¿ES O NO ES VERDAD?

José GRAMUNT de Moragas, S.J.

Mi candidata para Defensora del Pueblo

Varias veces, en esta columna periodística, me he ocupado de la recién nacida institución del Defensor del Pueblo. En ninguna de ellas cité nombres ni para propugnar ni para impugnar a nadie. Por cierto que ambas expresiones se prestan a la interpretación etimológica más ruda.

En efecto, "pugnar" indica que se ha entablado una pelea. Y si vamos al origen etimológico de esas palabras, "pugnus" significa puño en latín. Todos deseamos que la elección del Defensor del Pueblo no sea un "pugilato", en el sentido más estricto de la palabra.

Será la primera vez que se elige al "Ombudsman". Esta es una institución relativamente nueva, incluso en otros países, pero que se está imponiendo como un recurso del ciudadano común, frente a la Administración Pública. No sustituye

a los tribunales de Justicia y a otras instituciones de protección del ciudadano ni de fiscalización de las entidades públicas, pero los complementa.

Después de pensar con sosiego, decidí destapar la olla de mi 'voto secreto'.

La introducción de esta figura será laboriosa: no existe ni la tradición ni la experiencia necesarias para que, desde un principio, funcione ágilmente. Pero era necesaria.

En mis anteriores referencias genéricas de los pros y contras de ciertos candidatos, me abstuve de mencionar nombres y apellidos. Pero al lector avisado y perspicaz no se le

escaparon mis intenciones ocultas entre líneas.

Después de haberlo pensado con sosiego, decidí destapar la olla de mi 'voto secreto'. Aunque todos sabemos que el ciudadano común no vota en este caso. Para eso están los legisladores que deberán elegir al Defensor del Pueblo por una mayoría de dos tercios. Con todo, cualquiera está facultado para emitir sus opiniones, y para eso se colocaron unas urnas en el Palacio Legislativo. Ahora, las están clasificando con el fin de comprobar el respaldo o el rechazo popular de cada uno de los aspirantes.

Dicho esto, mi candidata es la Señora Ana María Romero de Campero, la conozco muy bien y por esto le doy mi apoyo, porque sé que reúne las condiciones para el cargo. Y como también conozco a otros y otras aspirantes, muchos de ellos

adornados de cualidades personales y ciudadanas -otros no tanto o nada-, mantengo mi preferencia por la mencionada periodista.

Ana María es una mujer digna, recta, patriota, excelente esposa y madre de familia, inteligente, ponderada, con un curriculum profesional y cívico de primera. Condiciones, las mencionadas, indispensables para merecer el cargo por el que tantos 'pugnan'. La he visto de cerca actuar en foros nacionales e internacionales y siempre lo ha hecho con un acierto y una altura que la honran y -de carambola- honran a quienes somos sus amigos.

Lamento tener que perderme la elección que comento. Estaré ausente del país por unas tres semanas. Pero me interesa tanto el resultado, que he pedido a mis colaboradores me 'faxen' de inmediato el resultado de la próxima elección.

SIN VUELTAS

Maggie TALAVERA

En nombre de la libertad de prensa

Esta consagrada como uno de los derechos fundamentales de las personas. Figura como uno de los principales beneficios y atributos inexcusables que depara la democracia. Es el sustento principal de una actividad que pretende, con su práctica, asegurar a la gente el conocimiento de los hechos cotidianos que registra la vida. La libertad de prensa es todo eso y, cuando la respetan, puede llegar a ser mucho más de lo que le reconoce la teoría.

Su fuerza es tan grande, que muchos acuden a ella para resguardar sus derechos individuales o colectivos. Pero, también suelen invocarla personajes o sectores con el único afán de usufructuar de su fuerza para lograr objetivos radicalmente opuestos a los que establecen sus preceptos. Lo hacen con el mayor descaro, como acaban de demostrar quienes dirigen el diario crucero El Mundo.

En una nota publicada en su edi-

ción de ayer (página A-11), denunciaban lo que aseguran fue un atropello a la libertad de prensa. La publicación sostiene que un fotógrafo y una funcionaria de ese diario fueron agredidos en dos ocasiones distintas por "una turba, a veces alcoholizada", que participa en las marchas que promueve "un Secudo Comité de Defensa de los Socios de Cotas". De entrada, la redacción de la nota descalifica por sí misma la seriedad de la denuncia.

Debemos demostrar que creemos en ella.

Primero, porque se atribuye la potestad de calificar de "secudo" a un Comité cuya legitimidad ha sido reconocida por todas las instituciones crucerías. Segundo, porque habla de alcohólicos con una abierta inten-

ción de desprestigiar una movilización que ya provocó el alejamiento del poderoso Luis Del Río de la presidencia de Cotas, la rebaja del costo de las líneas telefónicas, la ruptura del convenio con Telecel y la reforma de estatutos para tratar de democratizar la institución.

TERGIVERSACIÓN, UN PECADO

Está clara la tergiversación de hechos, uno de los pecados más abominables que coarta el derecho de la gente a ser veraz y oportunamente informada. La cuestión se agrava por la pretensión, tan peligrosa como la anterior, de querer que el Prefecto del Departamento intervenga para frenar las marchas de los jueves. Lo que quieren es lo que más desean los todavía cuestionados directivos de Cotas: callar las voces de cientos de socios que salen a las calles para reclamar respuestas hasta hoy negadas sobre el supuesto manejo irregular de la cooperativa.

El cinismo sobrepasa todos los límites, si consideramos que fue precisamente ese diario el que no sólo calló, sino que además fomentó el atropello a la libertad de prensa cometido por funcionarios y autoridades de Cotas a lo largo de los más de cinco meses que dura el conflicto que envuelve a la telefonía. ¿Acaso protestó contra la violación a este derecho elemental cuando la prensa fue vetada y hostigada al tratar de cubrir la Asamblea Extraordinaria celebrada el 29 de diciembre de 1997? No sólo que no lo hizo, ¡alabó el evento como una fiesta democrática, obviando los flagrantes atropellos registrados por cámaras de televisión y fotografía!

En honor a la libertad de prensa, todos deberíamos dejar de manosear a nuestro amigo, y en vez de andar por ahí desparramando discursos y tergiversaciones, demostrar en la práctica que creemos en ella y la respetamos.

Secretario de dirección:  
Jesús Urzagasti Aguilera

Jefe de informaciones:  
Amparo Canedo Guzmán

Jefe correspondientes del País:  
Dina Esquerita Castillo

MATUTINO NACIONAL  
**PRESENCIA**

Gerente General:  
Ramón Contreras Ayala

Política: Andrés Gómez Vela  
Economía: Ana M. Fabbri Crespo

Sociedad: Miguel Lora Fuentes  
Internacional: Teddy Molina Chacón  
Cultura: Rubén Vargas Portugal

Deportes: Gustavo Cortez Calia  
Reportajes: Víctor H. Sandoval R.

IMPRESORES: EDITORIAL "LUX"

Jefe de producción: Miguel Valdez Carrasco

## Nuevos documentos

Más supuestas  
amantes de Clinton

Bill Clinton resulta acosado por las acusadas

Aseguran es  
experto en realizar  
"aproximaciones"  
sexuales.Washington, EE.UU.  
Agencia EFE

seducir a numerosas mujeres y se ha esforzado en ocultarlo.

La juez tiene ahora una semana para decidir si mantiene el juicio o si atiende la petición de los abogados del presidente.

## RESOS Y CARICIAS

Entre otras, hay una declaración de Kathleen Willey, una ex voluntaria de la Casa Blanca que testificó esta semana ante el gran jurado que lleva el caso Monica Lewinsky, y que contará su historia el próximo domingo en la cadena de televisión CBS.

Willey ha adelantado que Clinton le besó y la acarició en una habitación contigua al Despacho Oval pero su versión tiene poco que ver con la que relata el presidente en el testimonio presentado el pasado mes de enero ante los abogados de Paula Jones y ayer publicado a bombo y platillo por la prensa.

Lo que para Willey parecía tener connotaciones sexuales para Clinton no pasa de ser algo afectuoso y, desde luego, "humanitario", ya que el esposo de Willey, acusado por las deudas y los problemas familiares, terminó por suicidarse poco después de que se produjera la citada entrevista entre su mujer y el mandatario, en noviembre del 93.

## TESTIMONIOS

Todos los diarios del país se hacen eco ayer con pelos y señales de distintos testimonios en los que, de una u otra forma, queda patente que, cuando menos en opinión de las mujeres que se vieron involucradas, el presidente es un experto en realizar "aproximaciones" sexuales.

Los últimos informes al respecto, presentados este viernes ante la juez Susan Webber Wright por los abogados de Paula Jones en más de 600 folios, parecen demoledores. Son más de seis mujeres las que, o informan sobre los escarceos del presidente o confirman supuestas relaciones sexuales con él.

## LAS PRUEBAS

Según los abogados de Jones, la mujer que ha demandado al presidente Clinton ante los tribunales por acoso sexual en esos documentos hay "pruebas convincentes" de que el mandatario ha tratado de

## Misión norteamericana en Cuba

## Crece oposición a bloqueos

Ley Helms-Burton "no ha  
rendido al  
pueblo cubano"La Habana, CUBA  
Agencia ANSA

El ex jefe de la Sección de Intereses de Estados Unidos en Cuba e integrante de la misión para el comercio humanitario con Cuba que visita La Habana, Wayne Smith, afirmó ayer que en su país "crece la oposición al bloqueo" impuesto a la isla hace 40 años.

Smith, junto a Claiborne Pell, ex

presidente del Comité de Exteriores del Senado estadounidense, y el general retirado John Sheehan, ex jefe de la OTAN, concluyen hoy una visita de cuatro días a La Habana.

## LEVANTAR EMBARGO

"Creo que hay una corriente cada vez más fuerte en Estados Unidos de levantar el embargo contra la venta de medicinas y comestibles y hay cada vez más oposición al bloqueo en su totalidad", subrayó Smith.

Observó que la ley Helms-Burton -promulgada hace dos años por el presidente Bill Clinton- "no ha alcanzado los objetivos de Washing-

ton de rendir al pueblo cubano".

"La legislación Helms-Burton es totalmente contraproducente desde el punto de vista de los intereses de Estados Unidos y creo que nunca será aplicado el título III que establece reclamaciones en Estados Unidos contra empresas de otros países que mantengan relaciones comerciales con Cuba", puntualizó.

## INTERESES

Comentó que si se desataran esas represalias entrarían en vigor leyes aprobadas en Canadá y países de Europa, entre otros, para defender los intereses de sus empresas,

"y todo ese conflicto sería mínimo para los intereses de los Estados Unidos".

Recordó palabras del ex presidente Jimmy Carter, que calificó la "como la legislación más mala que había visto en su vida".

Smith ocupó la jefatura de la Oficina de Intereses de Estados Unidos en Cuba de 1979 a 1981.

La misión para el comercio humanitario con Cuba se encabeza en La Habana con el cónsul Robert Smith, el presidente de la Asamblea Nacional del Poder Popular (parlamento), Ricardo Alarcón, y otros no gubernamentales, incluida la Iglesia Católica.

## Extranjero acusado de injerencia

## Nueva expulsión de Chiapas

Tres mujeres  
fueron detenidas  
por la policía de  
Chiapas.Chiapas, MEXICO  
Agencia AP

El gobierno mexicano anunció que había expulsado a otro extranjero acusándolo de interferir en el conflicto político del sureño estado de Chiapas. Ahmed Bakoura es el segundo ciudadano francés en ser deportado de Chiapas en las últimas dos semanas. El 27 de febrero

fue expulsado Michel Henri Jean Chanteau, que fue sacerdote de parroquia en Chiapas por más de 30 años.

## SOLO OBSERVADOR

La embajada francesa no emitió ninguna reacción de inmediato ante la deportación de Bakoura, que según las autoridades trabajó como observador en dos actos de rebelión zapatistas en Chiapas.

Bakoura declaró que había pertenecido a la 'Asociación Aguascalientes' en Marsella, Francia, cuyo objetivo es ayudar a las comunida-

des zapatistas", dijo la secretaría de Gobernación en un comunicado.

Las leyes mexicanas prohíben que extranjeros interfieran o participen en las políticas internas. Para ser observadores en eventos políticos, un extranjero debe portar una visa especial. Bakoura portaba sólo una visa de turista.

## TRES MUJERES

Entretanto, un grupo de derechos humanos en Chiapas denunció que tres mujeres extranjeras -una suiza, una alemana y una norteamericana- habían sido detenidas ayer por la policía

local en Chiapas y llevadas a Cuernavaca de México para ser deportadas. La policía de inmigración ni siquiera les permitieron recoger sus cosas o avisarles a sus amigos y familiares", en un comunicado de prensa emitido por los Derechos Humanos de Bartolomé de las Casas.

Sin embargo, Angélica Becerra, portavoz del departamento de migración mexicano, negó que tres mujeres fueran detenidas y desconocer su paradero.

En los últimos tres años el gobierno mexicano expulsó a más de 20 extranjeros acusados de interferir con la guerrilla zapata.

Iberdrola  
un grupo en  
expansión

IBERDROLA, la mayor compañía eléctrica privada de España, también crece en Latinoamérica. Participando activamente en 16 empresas de los sectores eléctrico, gas, servicios e ingeniería. Trabajando en Bolivia, Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador y Honduras a través de sus filiales IBERENER e IBERINCO.

En Bolivia gestiona las empresas ELECTROPAZ y ELFEQ, que distribuyen la energía eléctrica de La Paz y Oruro, y las compañías CADEB y EDESER.

Con estas iniciativas, El Grupo IBERDROLA aporta su tecnología y experiencia al crecimiento de Bolivia y contribuye al bienestar de los bolivianos.

IBERDROLA  
La luz de cada día

metafísica

Línea Conny Méndez

HOTEL GLORIA

Potosí No. 909

Martes 17 y Miércoles 18  
a partir de las 19:00 Hrs.

Costo: Donación Voluntaria Bs. 30.-

## Se acusan mutuamente sigue controversia de jefes policiales

**Contreras**  
admite haber  
tenido que hacer  
trabajo sucio.

• Santiago de Chile  
Agencia AP

El encarcelado general Ma-  
Contreras negó las acusacio-  
de su sucesor al frente de  
la policía secreta del gobierno mi-  
de intentar envenenarlo y las  
de una "calumnia infan-  
surdida y ridícula".  
Contreras, que cumple conde-  
de 7 años por el homicidio del  
canciller Orlando Letelier, des-  
cendió al general retirado Olla-  
y Mena y sugirió que podría  
involucrarse en el asesinato  
Uruguay del ex agente de la  
policía secreta Eugenio Berrios.

### LA RENCILLA

La antigua rencilla entre los dos  
jefes de la policía secreta resurgió  
esta semana con declaraciones de  
contra Contreras, a quien acu-  
de intentar asesinarlo con un ve-  
que fabricó el químico Berrios.  
En carta al matutino La Tercer-  
divulgada hoy, Contreras cali-  
también a Mena de desleal por  
haber alertado oportunamen-  
al ex presidente y ahora sena-  
tario Augusto Pinochet del

bochorno que pasaría cuando en  
marzo de 1980 viajaba a Filipinas  
y el gobernante filipino Ferdinand  
Marcos suspendió la visita oficial.

Contreras aseveró que él y su  
lugarteniente en la Dirección de  
Inteligencia Nacional, DINA, Pe-  
dro Espinoza, cumplen condenas  
"sin haber perjudicado a nadie y  
sin ser desleales a nadie".

En su polémica con Mena lo  
fustigó también al señalar que "ha  
traicionado una antigua tradición  
militar en el sentido que los tra-  
pados sucios se lavan en casa".

Manuel Contreras, de 68 años,  
fue criticado en sus declaraciones  
esta semana por el esfuerzo que  
estaría haciendo de deslindar su  
responsabilidad al frente a la  
DINA al sostener que el director  
efectivo era Pinochet. Contreras  
insistió ahora en señalar que in-  
formaba diariamente de sus ac-  
tividades como jefe de la policía  
secreta a Pinochet.

Contreras admite haber tenido  
que hacer como jefe de la DINA  
durante los primeros años de Pi-  
nochet el trabajo sucio, mientras  
que su sucesor Mena habría rela-  
jado las actividades de la entidad  
sucesora de la DINA y favoreció  
el retorno de los extremistas.

Por su parte, el brigadier Espi-  
noza también en carta al matutino  
acusó a Mena de haberlo presio-  
nado en 1978 para que admitiera  
su culpabilidad en el atentado que  
costó la vida a Letelier. +

Fuego consumió unos 36.272 kilómetros cuadrados

## Enorme incendio en Brasil

**Roraima está**  
desde hace  
50 días en estado  
de emergencia.

• Río de Janeiro, BRASIL  
Agencia EFE

Dos aviones y dos helicópteros  
de la Fuerza Aérea Brasileña (FAB)  
llegaron ayer al estado amazo-  
nico de Roraima para sumarse a la  
lucha contra el gigantesco incen-  
dio forestal que afecta a esa parte  
del país, informaron las autorida-  
des regionales.

Los aviones, un Hércules C-  
130 y un Xingú, llegaron a Boa  
Vista, la capital, con decenas de  
soldados que se sumarán a los  
150 hombres de la Brigada de In-  
fantería de Selva en las labores de  
extinción del fuego.

La FAB envió además a Boa  
Vista dos helicópteros de la base  
de apoyo de Manaus para ayudar  
a la población roraimense, ago-  
biada también por una prolonga-  
da sequía.

Roraima, estado fronterizo  
con Venezuela y Guyana, está des-  
de hace cincuenta días en estado  
de emergencia por el incendio fo-  
restal, que comenzó hace dos  
meses, y por el intenso verano  
que azota a la región desde sep-  
tiembre del año pasado.

El gobernador Neuado Cam-  
pos, que se ha quejado de la es-  
casa atención que le ha prestado



Arboles caídos arden cerca al pueblo de Roxinho, Roraima, Brasil.

el Gobierno federal brasileño,  
contrató los servicios de una em-  
presa aérea venezolana que a par-  
tir de la próxima semana suminis-  
trará 22 helicópteros para comba-  
tir el fuego.

El Gobierno regional indicó  
que la flota de helicópteros em-  
pezará a trabajar mañana y se  
calcula que las misiones aéreas se  
prolongarán unos veinte días, ya  
que, según los meteorólogos, las

primeras lluvias del año en la re-  
gión caerán a comienzos de abril.

Según explicó ayer a EFE el in-  
vestigador titular para Roraima  
del Instituto Nacional de Pesqui-  
sas de la Amazonia (INPA), Reinal-  
do Barbosa, el fuego ha consumi-  
do aproximadamente 36.272 ki-  
lómetros cuadrados, que equiva-  
len al 16,1 por ciento del área  
total del estado.

Barbosa afirmó que los incen-

dios forestales en Roraima y en  
toda la región amazónica brasile-  
ña están fuertemente vinculados  
con la cultura de los habitantes  
de la región.

"En las zonas de sabana de la  
Amazonia hay incendios causados  
por los propios indígenas, por co-  
lonos, por pequeños agricultores  
y por criminales que prenden fue-  
go a pastizales por simple placer",  
afirmó el investigador. +

En Chile, fueron sorprendidos in fraganti

## Destituyen a cuatro policías torturadores

• Santiago de Chile  
Agencia EFE

Cuatro policías chilenos fueron  
destituidos ayer y pasaron a dispo-  
sición judicial, tras haber sido sor-  
prendidos anteayer por el goberna-  
de la austral provincia de Chi-  
lo, cuando torturaban a un dete-  
no, informaron fuentes gubernamentales y policiales.

El hecho ocurrió en las últimas

horas del viernes en la ciudad de  
Castro, en la Isla Grande de Chi-  
loé, a 1.200 kilómetros al sur de  
Santiago, y se descubrió tras una  
denuncia telefónica recibida por el  
gobernador de la provincia, Jaime  
Moraga.

Moraga avisó al juez del crimen  
de la ciudad, Francisco del Campo,  
y se dirigieron al cuartel de la Poli-  
cía de Investigaciones, donde sor-

prendieron in fraganti a dos dete-  
ctives mientras torturaban a Pedro  
Navarro Pozo, de 18 años, deteni-  
do unas horas antes, para hacerle  
confesar un delito.

Navarro Pozo estaba desnudo  
en una celda mientras los policías  
le golpeaban con pies y manos y le  
sometían a otras vejaciones, dijo  
Moraga a la radio "Minería", de  
Santiago. +



En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Re-  
ligión Católica ha dejado de existir la que en vida fue

**Sra. OLGA DELGADO**  
**vda. de VAZQUEZ**

(Q.E.P.D.)

María Carmen y Luis Vázquez Delgado, hijos; María Cristina Ruiz de Vázquez,  
hija política; Paula, Mariana y Luis Andrés Vázquez Ruiz, nietos; Carlos y Jaime  
Delgado (ausentes), hermanos; Lily Delgado de Aguirre y Nelly Delgado, hermanas,  
hermanos políticos, primos, sobrinos y demás familia.

Invitan a sus amistades y personas piadosas a asistir a la misa de cuerpo presen-  
te que se llevará a cabo el día domingo 15 de los corrientes a hrs. 15.00 en el Salón  
del Edificio Kantuta, Av. 20 de Octubre 2608 y al posterior traslado de sus restos  
mortales al Cementerio Jardín.

La Paz, 14 de marzo de 1998



El "CAFE SEMILLA JUVENIL", el SECRETARIADO DE SOLIDARIDAD  
CRISTIANA "OSCAR ARNULFO ROMERO" y los "ANIMADORES JUVENI-  
LES - INTI WATANA" al conmemorar el 18 aniversario del MARTIRIO POR  
LA LIBERACION DEL PUEBLO DE NUESTROS HERMANOS PROFETAS

**PADRE LUIS ESPINAL CAMPS**  
**DE BOLIVIA**

(Marzo 22, 1980)

**MONSEÑOR OSCAR ARNULFO ROMERO**  
**DE EL SALVADOR**  
(Marzo 24, 1980)



Invitan a Uds. a la EUCARISTIA AL DIOS DE LA VIDA que se celebrará el día sábado 21 de  
marzo a Hrs. 12:00 en la Capilla privada del Colegio San Calixto (Calle Jenaro Sanjinés N°  
701 esquina Indaburo - entrando por el Colegio).

La Paz, Bolivia, marzo 1998.



Samuel Doria Medina Arana, Yolan-  
da Auza de Doria Medina, padres; Ve-  
rónica y Lisa Gisbert Doria Medina, hi-  
jas; Yolanda, Lourdes, María Luisa, Sil-  
via, Susana, Samuel, hermanos; Antonio Urri-  
lagoitia, Joaquín Guamán, Roberto Renjel, Víc-  
tor Espinoza, Nidia Monje de Doria Medina, her-  
manos políticos; sobrinos, sobrino político, so-  
brino nieto y primos de la que en vida fue amada  
hija, abnegada madre y cariñosa hermana:

**LIC. TERESA DORIA MEDINA**  
**AUZA vda. de GISBERT**

(Q.D.D.G.)

Expresan su profundo agradecimiento a las dis-  
tinguidas autoridades, a la comunidad universi-  
taria de San Andrés, instituciones, empresas, fa-  
miliares, amigos, personas piadosas que nos  
acompañaron en momentos de dolor, e invitan a  
asistir a la misa que recordando los nueve días  
de su llorado y sensible fallecimiento se manda-  
rá oficiar el día miércoles 18 del presente mes a  
hrs. 12:30 en la iglesia de San Miguel, Av. Balli-  
vián esq. Calle 21 (Calacoto).

La Paz, marzo de 1998

## Annan en gira por Levante

• NACIONES UNIDAS  
Agencia EFE

El secretario general de la ONU, Kofi Annan, llegó ayer a Ginebra, desde donde iniciará el martes una gira por las capitales de Oriente Medio, con una nueva "intifada" en ciernes en la Palestina ocupada.

Annan partió a primera hora de la mañana en un avión Concorde rumbo a París y llegó anoche a Ginebra.

Mañana, lunes, partirá hacia Amán, donde permanecerá 24 horas antes de dirigirse al día siguiente a El Cairo.

El día 20 de marzo seguirá viaje hacia Beirut, desde donde partirá el 21 por la noche rumbo a Damasco y desde allí, un día después, a El Arish.

Annan llegará el 24 de marzo a Gaza para visitar los territorios bajo control de la Administración palestina y visitará Jerusalén el 26. Su visita a Israel se prolongará hasta el día 28 de marzo.

Annan ha dejado muy claro que no viaja a Oriente Medio con iniciativa alguna que pueda interferir el proceso de paz.

La visita le permitirá observar la situación sobre el terreno, y escuchar las opiniones de los dirigentes de la región sobre la forma de superar el estancamiento y deterioro actual del proceso.

Bagdad acusa a Gran Bretaña y EE.UU.

# "Criminales de guerra"

Bombardearon a los soldados iraquíes con armas prohibidas.

• Bagdad, IRAK  
Agencia EFE

Irak acusó a los dirigentes de EEUU y el Reino Unido de ser "los verdaderos criminales que dieron muerte a centenares de miles de iraquíes".

Esta fue la respuesta al llamamiento que hizo anteayer el Senado estadounidense para la creación de un tribunal internacional que juzgue al presidente iraquí, Saddam Husein, por criminal de guerra.

RUSCH, CLINTON Y THATCHER

"Un portavoz oficial iraquí, que cita ayer la agencia iraquí INA, consideró que "los criminales de guerra son el ex presidente de EEUU George Bush y el actual, Bill Clinton, así como la ex primera ministra británica Margaret Thatcher, además de los ministros de Defensa y los comandantes militares de esos países que asesinaron en 1991 a centenares de miles de iraquíes".



Saddam Husein saluda a un oficial en Al-Touz, donde se entrenan contra un posible ataque norteamericano.

"Estos son quienes dieron a los soldados con armas prohibidas a centenares de civiles y atacaron a las bombas a los civiles, matando a centenares de mujeres", agregó.

TAMBIÉN TONY BLAIR

Se refería a la guerra de coalición internacional por EEUU, lanzada en 1990, para expulsar a las tropas iraquíes de Kuwait.

Para el portavoz de los criminales de guerra, el primer ministro británico Blair, son quienes planean el genocidio del pueblo iraquí, lo que denominan "embargo económico" para matar de hambre a los iraquíes, en alusión a los millones de niños y ancianos internacionales que piden a Irak desde agosto de 1990.

El día 2 de ese mes los iraquíes invadieron el territorio de Kuwait.

El Senado de EEUU, anteayer por unanimidad, creó un tribunal de guerra que persiga, encarcele y ejecute al jefe de Estado iraquí por criminal de guerra.

Arafat pide "protección internacional"

## Más choques en Cisjordania

Líder palestino dice que hay "una agresión en escalada".

• Hebrón, CISJORDANIA  
Agencia AP

El dirigente palestino Yasser Arafat pidió ayer "protección internacional" para sus conciudadanos, al registrarse nuevos choques entre palestinos e israelíes en Cisjordania.

En la aldea cisjordana de Dura unos 200 palestinos apedrearon a tropas israelíes, que repelieron la agresión con gas lacrimógeno y balas de caucho. Doce palestinos, entre ellos un periodista, resultaron heridos.

En Hebrón, que está cerca de Dura, la policía palestina se encargó de una multitud de adolescentes que les apedreaban, resultando herido un agente de una pedrada en la cabeza.

### MUERTOS

En Dura residían los tres trabajadores palestinos que murieron el martes por la noche en un puesto de control militar israelí, y al igual que Hebrón ha sido escenario de desórdenes en los días corridos desde entonces. Numerosos palestinos han resultado con heridas y lesiones.

Los tres palestinos murieron cuando los israelíes dispararon con-



Nuevos choques de palestinos con piedras e israelíes con balas de goma, ayer en Dura y Hebrón.

tra el furgón en que viajaban de regreso a sus hogares después de trabajar. El vehículo se acercaba al puesto de control israelí a exceso de velocidad cuando fue agredido.

Las tropas israelíes han permitido a la policía palestina encarar en grado creciente los desórdenes. En la localidad de Naplusa la policía palestina incluso colaboró con las tropas israelíes, arrojando gas lacrimógeno contra los manifestan-

tes que intentaban marchar sobre un reducido judío.

### ESCALADA

"Lamento decir que hay una agresión en escalada", dijo Arafat a los periodistas en la Franja de Gaza. "Pedimos protección internacional".

Arafat no dio detalles pero funcionarios palestinos dijeron que lo que quiso decir era que pedía ma-

yores presiones internacionales, estadounidenses y europeas, contra Israel, como asimismo un mayor número de observadores internacionales en las tierras palestinas.

Aunque las muertes de los tres hombres ha sido las chispas que encendieron los disturbios más recientes, los palestinos también están indignados por el estancamiento de las negociaciones de paz con Israel, que no han progresado en más de un año.

Proliferación nuclear

## China suspende tratos con Irán

Clinton pondrá fin a gestiones contra China ante la ONU.

• Washington, EE.UU.  
Agencia AP

El presidente Bill Clinton declaró que China ha suspendido sus tratos con Irán en torno a la venta de una sustancia química que podría ser utilizada para la fabricación de armas nucleares.

Fuentes del gobierno estadounidense dijeron que China puso fin a las negociaciones luego que Estados Unidos se percató de ellas a través de informes de inteligencia y mencionó el asunto a Pekín. Agregaron que no era seguro que China suspendió las negociaciones debido a presiones de Washington.

Clinton habló del tema con reporteros a pocos días de que la certificación a China por su cooperación en la lucha contra proliferación nuclear adquiriera condición irreversible. Esa certificación allanaría el camino para que grandes empresas estadounidenses puedan vender a China equipos de reactores de nucleares, a cambio de contratos millonarios. Clinton además ha decidido

poner fin a sus gestiones ante Naciones Unidas para que una resolución condene a China por la situación de los chinos humanos en ese país. Los informaron ayer los diarios Washington Post y The New York Times.

Las andanzas sobre las negociaciones entre Irán y China citaron una amada reacción por parte de sectores republicanos que exigieron una renata certificación.

El gobierno de Estados Unidos dijo que se había enterado de las conversaciones entre China e Irán a comienzos de este año, luego que China prometió desistir de los esfuerzos de ayudar en el programa nuclear iraní.

Tras esas promesas, los Estados Unidos obtuvieron información de que los cuales se estaban llevando a cabo "discusiones de paz" dentro del gobierno chino, no a ciertas entregas "que han sido inconsistentes con el tratado".

"Lo investigamos y lo vamos a investigar y ello nos llevó a lo que el acuerdo al que se declaró el mandatorio de un pacto, posando para Irán con el visitante primer ministro Tailandia, Chuan Lekpai."

A 20 años de su secuestro y asesinato

## Sin aclaración el caso Moro

El 9 de mayo de 1978 fue asesinado el líder italiano.

• Roma, ITALIA  
Agencia AP

Veinte años después de que un comando terrorista de las Brigadas Rojas secuestrara en Roma al líder de la entonces poderosa Democracia Cristiana, Aldo Moro, y lo asesinara 55 días más tarde, gran parte

de los italianos sigue convencido de que el caso no ha sido completamente esclarecido.

Los enigmas rodearon el secuestro y posterior ejecución desde el principio y los cinco largos procesos celebrados, las numerosas comisiones de investigación y la proliferación de libros sobre el tema, escritos en parte por brigadistas que participaron en la acción armada, no han borrado los "agujeros negros" aún sin aclarar.

Moro fue elegido como blanco porque "era el demiurgo del poder

burgués", explicó el autor material del asesinato del presidente de la DC, Mario Moretti, miembro del comando de la organización de ultraderecha que con esa acción pretendía golpear al "corazón del Estado".

La mañana del 16 de marzo de 1978, el comando de brigadistas interceptó el automóvil en que Moro se dirigía hacia la Cámara de los Diputados y descargó 97 tiros que acabaron con la vida de sus cinco guardaespalda y con la libertad del prestigioso líder político.



En foto de archivo, la acción de las Brigadas Rojas en el secuestro de Aldo Moro.

se trasladaron junto a comerciantes desde Los Pozos

# Mutualista con chicos malos

Carteristas y viciosos cambiaron de residencia

• Marcelo HUANCA Dorado SANTA CRUZ

Un muchacho con un cuerpo pálido, sentado sobre la acera, la cara hundida en un trapo y inhalando clefa. Eran las horas y él no pasaba de los ojos, muy temprano para el viernes el panorama que muestra el mercado Mutualista de Santa Cruz, donde se trasladaron 4.000 comerciantes y los males desde Los

Los trasladados, realizado la semana pasada, fue ruidoso. Cientos de camiones y taxis llevaron las mesas, sillas y a los comerciantes. En el traslado participó la Alcaldía, que impulsó "por las buenas y por las malas" a que se realice el traslado.

Las calles aledañas al mercado Los Pozos quedaron limpias, la Alcaldía logró en esta gestión algo que una otra pudo.

En silencio, los "chicos malos" que hacían su traslado. Carteros, desuadistas, charlatanes, malos entretenidos, artilleros, otra gente del bajo mundo en la forma de llegar hasta el mercado.



LEON MONTORO

Los "cleferos" de Santa Cruz, un problema que no acaba.

## MUTUALISTA

Comenzaba la mañana de sábado en la zona de la Mutualista, avenida donde se han producido varios atracos y asaltos, el más recordado es el asesinato del diputado

Edmundo Salazar, quien fue acorralado cuando intentaba llegar a su casa.

En la avenida fueron construidos 4.000 módulos para recibir a los comerciantes. El actual alcalde Johnny Fernández (UCS) y su antecesor

Percy Fernández (MNR) los promocionaron mucho.

Sin embargo, en el suelo están los mismos mesones que los vendedores utilizaban en las calles aledañas al mercado Los Pozos. Algunos de los comerciantes ya estaban instalados,

otros recién acomodaban su mercadería para iniciar la venta del día.

"¿Qué va llevar caserito!", ofrecen los vendedores. Hay ropa, chucherías, juguetes, más allá verduras y frutas, en fin... de todo a medida que uno se interna en ese mercado. \*

## Los vecinos indeseables

• SANTA CRUZ

Los vecinos de la zona Mutualista están temerosos de lo que pueden hacer los que recién llegaron al barrio, ya que los palomillos y cleferos generalmente roban, agreden y hasta matan para conseguir como financiar su vicio.

Los "chicos malos" tenían una especie de colonia en la zona del mercado Los Pozos, ahora se trasladaron pero aún no encuentran un lugar para establecerse en las inmediaciones del mercado Mutualista.

## TEMOR

Julian Diaz, un vecino de la zona, dijo que los pobladores están muy preocupados y que no pueden dormir tranquilos por temor a que les roben sus enseres, garrafas, electrodomésticos y otros bienes que "estos malvivientes acostumbran a sustraer". "Para colmo hay muchas familias que aún no tienen bardas seguras que impidan el ingreso de los amigos de lo ajeno", comentó.

## SE FUERON

Los "indeseables" se habían apropiado de toda una calle cerca al mercado Los Pozos, por donde era toda una hazaña pasar en el día, peor en la noche, sin ser asaltado.

Una de las causas del traslado de los comerciantes fue precisamente el peligro que constituían estas personas. \*

## Familias se organizan en Beni fundación los une

Deben hacer frente a subida de aguas.

Las pertenencias más importantes y emprenden su éxodo hasta las ciudades

## AL TRABAJO

Una vez que pasa la inundación, todos vuelven a su lugar para reabonar la tierra, recuperar los sembradíos y reconstruir las casas, este trabajo es más difícil que enfrentar la inundación.

Saavedra recordó que una vez que bajan las lluvias se generan epidemias.

Desde el inicio de la inundación hasta la recuperación total de la vida, en las comunidades se trabaja en conjunto y por comisiones que conforman en asambleas.

Los dirigentes se encargan de gestionar la ayuda y de organizar toda la recuperación de las tierras y casas.

Ahora mismo, los comunarios y campesinos esperan las inundaciones, tienen ya listo su plan de trabajo para cuando toque su puerta.

Inevitablemente, cada época de lluvias se producen inundaciones en la región beniana, que afecta a la ciudad capital, Trinidad, que no cuenta con los defensores suficientes y a las poblaciones ribereñas, especialmente del río Beni, que cruza este departamento. \*

## ¿Qué pasó... pacaños?

# Roban pantallas en El Prado

Luminarias, esas bolitas blancas, desaparecen.

• LA PAZ

La Unidad Municipal de Servicios Eléctricos denunció el robo de seis pantallas decorativas de alumbrado público instaladas en los postes de iluminación ubicados en el paseo de El Prado.

"Me refiero a las luminarias decorativas, esas bolitas blancas que están siendo robadas, ya se han robado seis", dijo alarmado el director de la unidad municipal, Julio Llanos.

No es la primera vez, meses atrás también la empresa de asco Starco, ahora fuera de servicio, denunció el robo de los papeleros instalados en varias calles. Eran de plástico y de buen tamaño, al parecer tan útiles y atractivos que ahora no queda ni uno solo.

## DETENIDOS

Llanos explicó que a raíz de la sustracción de las pantallas decorativas, "de propiedad municipal y



POLY QUENTAS

Las ornamentales bolitas blancas son cada vez menos en El Prado.

sobre todo pacaña", la Policía intervino y realizó la detención de algunas personas, pero aún no fueron identificadas.

Las luminarias de El Prado, por su forma y material, forman parte de la remodelación hecha al paseo hace aproximadamente un año.

## RECLAMOS

Llanos dijo que constantemente su Unidad recibe reclamos de la población sobre robos y destrozos de las luminarias y los postes de alumbrado público, cuya reparación representa una

importante suma de dinero al Municipio.

Dijo que los números 375912 y el 377288 están a la espera de las llamadas de los vecinos que quieran colaborar en el cuidado de los postes de luz para evitar que la ciudad quede en tinieblas. \*

**EL CLIMA**  
EN CAPITALES DE DEPARTAMENTO

DEPARTAMENTO	TEMPERATURA MÁXIMA	TEMPERATURA MÍNIMA
LA PAZ	22 °C	8 °C
COCHABAMBA	22 °C	9 °C
SUCRE	21 °C	11 °C
TARIJA	26 °C	12 °C
SANTA CRUZ	26 °C	19 °C

**CHUQUISACA, PROVINCIA**  
8 **PUJLLAY:** Alrededor de 15 mil danzarinas participarán hoy en el tradicional Pujllay de Tarabuco.

**COCHABAMBA, CIUDAD**  
6 **PROYECTO:** Algunas juntas vecinales apoyan cuestionada construcción de supermercado.

**TARIJA, CIUDAD**  
6 **ESTRENO:** Inauguran templo que tendrá campanas que repicarán electrónicamente.

**ORURO, CIUDAD**  
6 **DROGA:** Pastoral Social afirma que alcohol es nocivo para la economía del país.

**BENI, CIUDAD**  
6 **CONGELADAS:** Por tercera vez son congeladas las cuentas de la Alcaldía de Trinidad.

**SANTA CRUZ, CIUDAD**  
6 **EMERGENCIA:** Por bloqueo de crédito sigue emergencia, Banzer no pudo calmar ánimos.

Alimentación en casa no es buena

# Al cuartel van desnutridos

Requieren buen  
tratamiento  
alimenticio.

• LA PAZ

La mayoría de los jóvenes que se incorporan a las Fuerzas Armadas lo hacen desnutridos debido a la mala alimentación que reciben en sus hogares, según un estudio de la carrera de Nutrición de la Universidad Mayor de San Andrés (Umsa) realizado en coordinación con la Fuerza Naval Boliviana.

"Generalmente la población no equilibra su alimentación, por eso es que no logra completar el valor nutricional que necesita el cuerpo", dijo a PRESENCIA la nutricionista de la Umsa, Irma Arce.

El programa de nutrición revierte esta situación logrando que el marino pueda alcanzar el 100 por ciento de valor nutritivo con la alimentación que recibe diariamente en el cuartel donde presta su servicio militar.

Arce explicó que debemos ingerir todos los días determinados porcentajes de calorías, proteínas, grasas, carbohidratos, fibra, calcio, hierro y vitaminas, uno más que otro para cubrir el 100 por ciento de valor nutritivo que requerimos.

En el cuartel, para lograr este objetivo, se distribuye bien los alimentos para cubrir los requerimientos del cuerpo humano, más aún en el caso de los marinos que están en constante ejercicio que los desgasta más que una persona con una actividad normal.

El poco presupuesto que tiene actualmente la institución castrense, no permite comprar todos los ali-

mentos para otorgar una dieta balanceada como la que puede tener el resto de los ciudadanos, por eso es que se consumen otros alimentos alternativos que los sustituyan.

## LIMITACIONES

"Sabemos todos que la quinua, el tarwi, la lenteja, el poroto tienen alto valor nutritivo en relación a las proteínas, pero ésta es limitada, es decir, no es completa y cuando ha-

La hora del desayuno, sultana con pan.

temos una mezcla de estos productos con el arroz se la completa y se obtiene un valor biológico como el de la carne", dijo Arce.

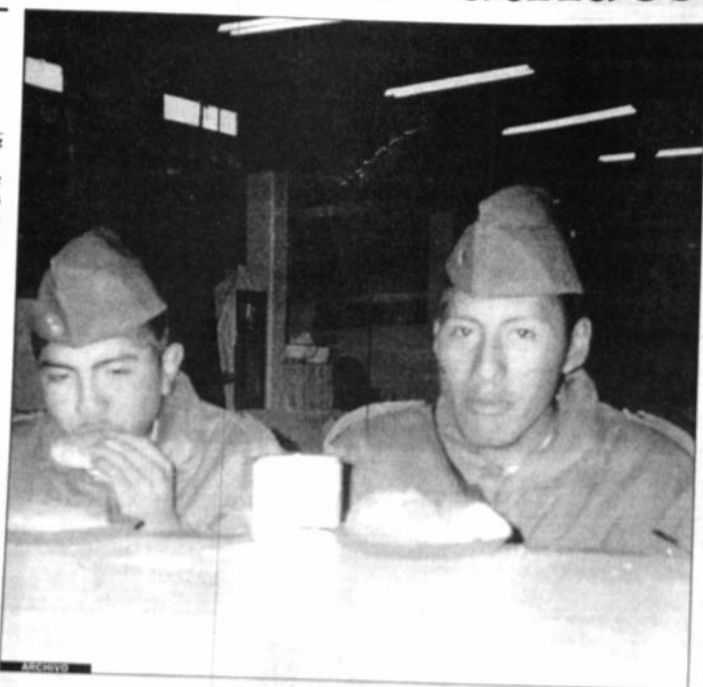
## POCAS CALORIAS

Añadió que las calorías se las otorga solamente con la sopa que tiene poco valor nutritivo y con el desayuno en el que se consume pan que ahora tendrá un peso mayor al habitual, y así se va com-

pletando un 70 por ciento del valor.

Sin embargo, como el programa es de educación se instruyó a los padres de familia los alimentos que deben proporcionar a los marinos cuando los visitan o salen de franco.

Explicó que en el caso del altiplano, el valor nutritivo se alcanza al 100 por ciento por el consumo de pito de kañawa, en cambio, en la ciudad sólo se llega al 85 por ciento por la comida que se consume, como grasas y gaseosas.



ARCHIVO

Ahora trigo

No más lagua en Na

"Rancho"  
tiene 70% de  
valor nutritivo.

• Martín BALCÁZAR Martínez, LA PAZ

Con compás al comedor, mar... ordena el oficial. "Pucha esta comida está deli", dice uno de los conscriptos al ver la olla y al extender su plato para recibir su ración de sopa que no es la tradicional lagua que se sirve en el Ejército y la Fuerza Aérea.

Era un chague de trigo como el que cocinan las mamás en la casa, pero con poca ración de carne porque el presupuesto no alcanza para más.

El sol calentaba el estrecho de Tiquina, y poco a poco los soldados, vestidos con su uniforme camuflado, ingresaban al comedor. Permiso señor Sargento voy a pasar, decían.

"El análisis químico reporta que con este menú están teniendo 1.585 calorías", comenta Irma Arce, nutricionista de la Universidad Mayor de San Andrés

(Umsa), institución con el Comando de la Fuerza Armada. El convenio para la calidad alimentaria de la institución.

Si la alimentación en el rancho así hace cinco años, según la cantidad de reclutas que basados en la capacidad de las ollas, sin embargo, la comida que todos detestaban.

Pero, el grado de la comida sería el mismo sin el trigo que mejor que un plato de arroz. Bien ordenados uniformados esperaban para recibir su porción.

El cocinero, vestido con su uniforme, estaba preparando los platos de alimentos. Pronto, las ollas estaban sirviendo a los reclutas. Sólo habían vestigios del plato y nutritivo almuerzo.

Pero faltaba algo que, si era nutritivo, servía para la digestión. Era un canchero con refresco Yagui que, desde los '80, ni se solía poner de moda en los cuarteles ahora es parte de la dieta.

Este menú, al que se sumaba el caldo de papa y de zapallo, caldo de semola para cenar, una importante cantidad de calorías.

## Valor nutritivo del rancho (del 9 al 15 de marzo)

Calorías	1.631	
Proteínas	48	gramos
Grasa	22,5	gramos
Carbohidratos	3,82	gramos
Fibra	6,3	gramos
Calcio	298	gramos
Hierro	31,7	gramos
Vitamina A	656,8	gramos
Vitamina B	0,6	miligramos
Vitamina C	43,2	miligramos

Jóvenes cochabambinos pierden miedo

## Al servicio militar para ser hombres

En área rural  
es tradición y  
obligación.

Los jóvenes cochabambinos coinciden en que el cuartel sirve para aprender orden, disciplina y amor a la Patria, pero también cuestionan el beneficio de aprender a manejar armas y el carácter de obligatoriedad del servicio.

Según los datos obtenidos, cada vez son más los interesados en "en-

trar" al cuartel y perder el miedo al rigor militar "que ha cambiado ahora es menos duro", según un conscripto "antiguo" que pidió que su nombre sea mantenido en reserva. José Méndez, un estudiante universitario, admitió que no hizo el servicio militar, "tramitó" su libreta y lo hizo porque "iba a perder un

año de estudios" y porque sus padres le recomendaron que fuera a la universidad.

Jaime Anagasi comentó que su comunidad, ubicada en la provincia Araní, "ir" al cuartel es tradición y una obligación "por se vuelve como hombre" lo habilita para casarse y asumir serie de responsabilidades y el peso de los demás.

Anualmente, la Séptima División Aerotransportadora del Ejército que comprende este departamento y parte de Chuquisaca, recluta soldados para que cumplan servicio en las unidades de su jurisdicción y también para que vayan a otras divisiones.

## VIDA DE CUARTEL

"Bien nomás", "linda", "bien", "se aprende", fueron algunas de las calificativos obtenidos por los jóvenes cochabambinos uniformados que pretendían, a vez, obtener conocimientos que les permitan desenvolverse en la vida civil, es decir, conducción de vehículos, mecánica, agricultura y otros oficios.

Admitieron que la alimentación y las condiciones de instrucción son de las mejores. "Dice que antes era mejor el rancho", afirmó uno de los entrevistados a tiempo de revelar que la mayor parte de los conscriptos no tiene dinero para comprar comida o "hacer algo" durante el día de franco.

## PREFIEREN EL CITE

El Batallón Victoria, conocido como el CITE (Centro de Instrucción de Tropas Especiales) es preferido por los jóvenes cochabambinos que planean alistarse, aunque la Policía Militar o "PM" también les llama la atención. Según las versiones, "es lindo el paracadutismo", "el CITE es mejor" o "en la PM están los mejores".



Los reclutas en pleno trabajo.

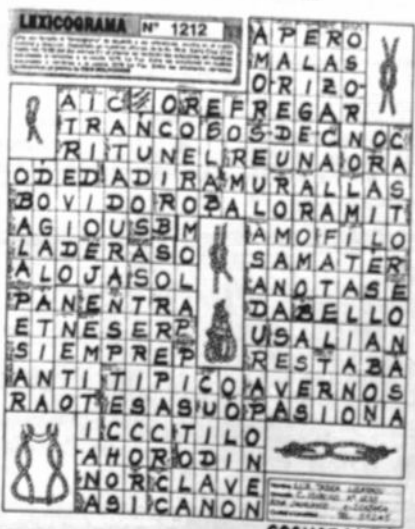
• COCHABAMBA

Descuentos  
por el Día del Padre

## GANADORA DEL LEXICOGRAMA No. 1.212

La ganadora del Lexicograma No. 1.212 fue la Srta. Luz Tadea Lizarazú con C.I. 2068404 y domiciliada en la calle Isiboro No. 1258, en la zona de Jaihuayco en la ciudad de Cochabamba, la mencionada señorita deberá presentarse por la Agencia de Presencia de dicha ciudad para recaudar su premio.

## Solución



COCHABAMBA

**BALLY**  
Av. Montenegro 727  
San Miguel

## Flores en el cuartel

## Pioneras de Villazón

Jovencitas de las ciudades quieren ser generales.

Juan José TORO Montoya Potosí

Pese a los esfuerzos de las autoridades, la co-educación no consiguió imponerse, y los establecimientos de Potosí todavía están divididos en los "colegios" para varones y los "liceos" destinados exclusivamente a las señoritas.

Pero esa no es la única diferencia entre los jóvenes y señoritas que aspiran al bachillerato.

Aunque parezca un contrasentido, las mujeres son las más interesadas en acceder al servicio militar obligatorio que es más bien temido y rechazado por los varones que viven en las ciudades.

## DOÑA JUANA

Mariela Gonzales es una más de las jovencitas que acuden diariamente a los "liceos" y, en ocasiones, deben enfrentar el asedio de los "machitos" que llenan las aulas de los "colegios sólo para varones".

Ajena a los argumentos disparatados de las telenovelas, Mariela prefiere leer los libros de historia donde pueda encontrar detalles sobre la vida de Juana Azurduy de Padilla, la heroína de la Guerra de la Independencia que murió con el grado de coronela.

"Las mujeres podemos hacer el servicio militar, además tenemos la capacidad para ir al Colegio Militar. Si nos dejan, tranquilamente podemos llegar a ser generales", asegura con una convicción envidiable.

La muchacha quería inscribirse al pre militar pero no pudo ya que este servicio está destinado a las mujeres sólo en las guarniciones militares de Uncía, Uyuni, Tupiza y Villazón.

## PIONERAS

Con el cabello recogido y guardado en sus boinas rojas, jovencitas enfundadas en un uniforme militar fueron vistas en gran parte del mundo a través de la cadena televisiva CBS.

Eran las "soldadas" del grupo de Servicio, Auxilio y Rescate (SAR) de Villazón que fueron las primeras mujeres en acceder al servicio pre militar a través de un programa piloto que este año se extendió a varias regiones del país.

Y es que las jovencitas del SAR de Villazón, que contaban con el respaldo de sus padres y maestros, no se contentaron con haberse convertido en las primeras bolivianas en recibir sus libretas de servicio militar, sino que propiciaron la extensión de su experiencia.

Cuando estuvieron en Potosí, para la efeméride departamental, no sólo arrancaron aplausos que quienes las vieron desfilar, sino que lograron convencer al ministro de Defensa, Fernando Kieffer, de que se convocase al servicio pre militar femenino en todo el país.

Así, gracias al coraje de las "soldadas" de Villazón, sus padres y maestros, la historia del Ejército boliviano está escribiendo una nueva página: la de las mujeres que comienzan a aparecer como flores en los cuarteles.

## Palabra del Comandante

## Premilitares con todas las garantías

Cuartel se abre para mujeres en Riberalta y Guayamerín.

TARJIA

El Servicio Premilitar se inició con gran expectativa en el departamento del Beni que este año espera acoger a más de 400 nuevos reclutas, número que dobla al del año pasado, y aproximadamente a 200 mujeres en Guayamerín y Riberalta, quienes tendrán total seguridad y respeto de sus derechos humanos, aseguró el comandante de la Sexta División, General Edgar Terán Escobar.

## MUJERES

El servicio militar femenino está en marcha y ya se recibe la inscripción de señoritas bachilleras en Guayamerín y Riberalta, zonas de prueba elegidas por el Ministerio de Defensa.

Terán señaló que la Fuerza Nacional será la encargada de instruir a las reclutas, quienes cumplirán las mismas exigencias que los varones y en el mismo tiempo de formación.

Dijo que la meta es lograr un similar número de premilitares mujeres que el año pasado, cerca de 200 bachilleras que recibirán la instrucción en establecimientos escolares y en algunas ocasiones en cuarteles.

## TRINIDAD

De forma inicial está definido que serán sólo los dos centros pilotos los que recibirán a mujeres, pero si existiese una solicitud de por lo menos 20 reclutas femeninas en Trinidad, se haría el pedido

al Ministerio de Defensa para que se autorice con la capital del Beni sea otro centro piloto de prueba.

Terán calificó como positivo el servicio premilitar femenino, ya que se estaría formando a una ciudadana y a una futura madre que inculcaría con mas efectividad el civismo y patriotismo a sus hijos.

## TODO LISTO

Expresó que todo está listo para empezar la instrucción que se inicia después del 28 de marzo de 1998, con una característica muy diferente a la que se aplica en el servicio militar obligatorio, donde los estudiantes bachilleros permanecerán 80 días en el cuartel sufriendo cada fin de semana del año.

"La inscripción de los premilitares abre la posibilidad de que ciertos círculos de la sociedad presten su servicio militar bajo esta modalidad, ya que antes no se lo hacía porque se consideraba una pérdida de tiempo entre los jóvenes", dijo.

Todo recluta debe aportar cerca de 430 bolivianos, que incluye la dotación de uniforme y equipo que ya llega a ser de propiedad del conscripto, un seguro de vida y la alimentación que podría correr a cuenta del Ministerio de Defensa de acuerdo a gestiones que se está haciendo.

## RESPECTO

La autoridad militar comentó que toda la instrucción se realizará respetando los derechos humanos, puesto que considera que "la época del palo, puñete y patada ha pasado", teniendo por ese motivo designado a un responsable que haga respetar los derechos humanos en el cuartel, tanto en el servicio premilitar como en el servicio militar obligatorio.

## Son estudiantes de provincias

## Cholitas vestirán uniforme



POLY QUENTAN

En Achacachi, ayer, decenas de cholitas hicieron fila.

## El Regimiento Ayacucho ya recibió a 199 mujeres.

ACHACACHI, La Paz

Más de 50 cholitas se presentaron ayer para hacer su servicio pre militar en el Regimiento Ayacucho, acantonado en la localidad de Achacachi, provincia Omasuyos del departamento de La Paz.

Dejaron a un lado por un momento su tradicional manta y su

sombrero de hongo para formar y recibir las primeras instrucciones de los oficiales.

## INSTRUCCIÓN

Con sus "pichikas" (trenzas), delantales y polleras multicolores formaron para inscribirse. En el primer día de su instrucción militar, las "tawakos" (mujeres jóvenes ayemaras) no se hicieron ningún problema para cuadrarse y contestar a la lista con voz enérgica, ¡fírmel!

De acuerdo al informe del comandante de la guarnición militar acantonada en la legendaria localidad de Achacachi, teniente coronel

José Delgadillo, ayer se presentaron 199 estudiantes de las comunidades de la provincia Omasuyos y otras localidades aledañas para hacer su servicio pre militar. Todas fueron recibidas, aunque inicialmente sólo había lugar para 64.

## LA INSTRUCCIÓN

Las cholitas, que se destacan también por ser ágiles futbolistas, pasarán su instrucción sólo los sábados de 7:00 a 18:00 horas en el Colegio Omasuyos.

También se informó que los estudiantes varones tendrán su instrucción en las instalaciones del Re-

gimiento Ayacucho. La comida correrá por cuenta de los padres de familia.

Los oficiales del regimiento militar anunciaron que no se cortarán las trenzas ni cabellos crecidos a mujeres que realizan el servicio pre militar, sin embargo, informaron que tendrán que recogerlos para ponerse la gorra de instrucción.

También se anunció que para supervigilar la instrucción de las cholitas, los padres de familia conformarán una asociación.

Finalmente, se informó que el próximo 28 de este mes se inaugurará oficialmente el servicio pre militar en Achacachi.

## En Villamontes y Yacuiba

## Esperan a 110 mujeres en pre militar

## Diferencias de clase social se mantienen.

TARJIA

En Villamontes y Yacuiba esperan que 100 jovencitas se presenten para hacer su servicio pre militar, y para ello todo está preparado. En tanto que los varones también se alistan para "aprender a ser hombres".

La diputada chaqueña Francisca Agreda informó que todo está previsto para que 54 alumnas de la promoción del colegio "Ismael Montes" de Villamontes efectúen el servicio pre militar femenino voluntario.

No habrá problemas de infraestructura porque la instrucción militar se desplegará en los ambientes del colegio particular "República de Bolivia" por la predisposición del propietario, dijo al señalar que premilitares e instructores se concentrarán en el establecimiento.

De acuerdo a la parlamentaria, en Yacuiba sucede algo similar porque otras 54 señoritas del colegio "Belgrano" se predisponen a ser instruidas militarmente, para lo cual tienen la autorización de sus padres, quienes desembolsarán un determinado monto de dinero para su alimentación.

## "HOMBRE"

"Hay buen ánimo y optimismo", declaró la legisladora coincidentemente con el aspirante a pre militar de Tarja Eduardo Irueta, quien dijo estar encantado de que será pre militar.

César Tórrez también dijo estar



POLY QUENTAN

En Tarja seguirán el ejemplo de las jovencitas de Achacachi.

en buen ánimo y está dispuesto a rendir lo mejor.

## DEFENDER LA PATRIA

"Me preparo para ser hombre y defender la Patria", declaró Omar Chambi mientras esperaba su turno junto a otros jóvenes para someterse a la revisión médica y habilitarse para efectuar el servicio pre militar.

Jhonny Angelo afirmó estar con los ánimos más grandes para esta nueva faceta de su vida.

## OTRA HISTORIA

El conscripto de apellido Sangui-

no dijo que generalmente un pre militar es más blanco que él, más alto, "un choco, como comúnmente se dice en la jerga militar", y que si hubiera tenido la posibilidad de salir bachiller probablemente no tendría que estar un año entero en el cuartel y estaría junto a su familia.

## DIEZ MESES SON NADA

"Total, diez meses son nada", agregó. Luego volverá a su pueblo llevando la Libreta de Servicio Militar para demostrar que ahora sí es hombre y que podrá hasta casarse con la Filomena, de quien sólo se despidió por carta.

## HERMETISMO

Entre la mayoría de las autoridades militares en Tarja hay demasiado hermetismo para hablar de la vida cuartelaria y probablemente sea por la verticalidad en esta institución o para evitar comentar asuntos, en muchos casos, espinosos.

El comandante de la guarnición militar, coronel Grover Gallinarte, si bien recibió amablemente a este diario, se excusó efectuar declaraciones formales argumentando la llegada dentro de algunas horas del Viceministro de Defensa, quien podría proporcionar una visión más amplia del acontecer cuartelario.

## Eran conscriptos

## Siete murieron bajo bandera

• Fernando BARRAL Zúñiga

Desde octubre de 1994 a la fecha, murieron en Tarija siete conscriptos en diferentes circunstancias cuando cumplían el Servicio Militar obligatorio, otros resultaron heridos y hasta hubo uno que perdió una de sus extremidades inferiores.

De acuerdo a antecedentes de la Asamblea de Derechos Humanos, el 1º de octubre de 1994 murieron arrollados en la carretera de la zona El Portillo los soldados del Batallón "Chorolque" de Ingeniería, Roberto, Carlos Ortiz y Carlos Andrés Aguilar.

Los conscriptos que fueron mandados a efectuar un trabajo para un particular se durmieron en la vera del camino asfaltado y fueron arrollados por un automovilista dedicado a las carreras de autos, después los mismos cuerpos fueron pisados, probablemente cuando ya estaban muertos, por una volqueta.

Hasta ahora no hay información precisa de si el oficial, suboficial o clase que ordenó la salida de estos soldados fue sancionado o no, solamente los padres de uno de los conscriptos emprendió acciones legales contra el automovilista y el chofer de la volqueta. El juicio languidece en la Corte de Justicia.

El 14 de agosto de 1995, cuatro soldados de la IV Brigada Aérea con asiento en Tarija que fueron llevados al Rincón de la Victoria para extinguir un incendio forestal de proporciones, fueron atrapados en un cañadón por las

llamas que les arrebató la vida.

En Derechos Humanos sólo se registraron los nombres de los soldados José Alfredo Ali Alemán y David Rodríguez Huanca, se ignora cuál fue el desenlace de esa tragedia porque, pese al compromiso del Comité Cívico de gestionar la indemnización, no se tiene información.

El 20 de noviembre de 1996, casi en el centro de la ciudad, una volqueta, conducida por un conscripto del Batallón "Chorolque" de Ingeniería, volcó y perdió la vida el soldado Oswaldo Garnica Eguivar, el cemento que llevaba el vehículo se vació encima del infortunado.

En este accidente hubieron varios heridos, uno de ellos perdió una de sus extremidades inferiores como consecuencia de que la tolva de la volqueta de alto tonelaje le cayó encima, los otros heridos afortunadamente recuperaron la salud en un centro médico.

El 8 de agosto de 1997, el conscripto Reynaldo Alfaro Guarachi fue herido por el oficial Luis Arturo Dorado Bleicher con un disparo de arma de fuego, la información que tiene Derechos Humanos es que se perfilaba una solución transaccional y el hecho fue catalogado como "accidental".

También existen antecedentes de que el soldado Pedro Hilario el año pasado sufrió una tremenda golpiza, supuestamente, propinada por un sargento apodado "Florero". Derechos Humanos sólo tiene referencias de la muerte de un conscripto en años pasado en Villamontes.

## A ojos de Derechos Humanos

## Cuartel, abusos continúan

Pero jóvenes quieren ir a la "Pre".

• SANTA CRUZ

Cerca de 3.500 jóvenes cruceños ingresarán a las guarniciones militares en 1998, de los cuales 1.000 serán premitales y 2.500 soldados de tiempo completo, y los abusos que se comenten en los cuarteles se mantienen, según la Asamblea Permanente de Derechos Humanos de Santa Cruz.

«Los jóvenes no aprenden nada positivo en el cuartel. Sobresale ahí el que es más abusivo y el que es capaz de cometer otro tipo acciones reñidas con las buenas costumbres», declaró Sandro Jaramillo, presidente de la Asamblea.

Lamentó que ahora se hayan sumado, al grupo de jóvenes que van al cuartel, las damas porque cree que igual serán objeto de malos tratos y no aprenderán nada positivo.

## INTERES

Pese al pesimismo de Jaramillo, el interés de los jóvenes ciudadanos por ir al cuartel ha renacido con la puesta en marcha del servicio premitar, que les permite a los estudiantes del último año de secundaria salir bachilleres con su Libreta del Servicio Militar, requisito indispensable para ingresar a la enseñanza superior.



ARCHIVO

Dolor en el entierro del premitar Jesús Antezana, en julio de 1997

Entre los conscriptos que este año formarán el primer escalón, están cerca de medio millar de mujeres que se han alistado en las guarniciones de Roboré, Puerto Suárez, San José, Guabirá y Santa Cruz.

Las autoridades militares han señalado que sólo estaban previstas ser reclutadas 3.500 mujeres para el servicio militar de este año, pero ese número ha sido ampliamente rebasado.

## ABUSOS

Jaramillo dijo que el encuentro

«Fuerzas Armadas y Derechos Humanos», que se realizó en 1997 en Santa Cruz, fue un paso positivo como impacto social, pero en los hechos no se cumplieron los acuerdos a los que se arribaron.

Un caso concreto es que se debía nombrar un oficial responsable de los derechos humanos en cada guarnición. Efectivamente se nombró a ese oficial, pero irónicamente ese mismo militar es el responsable de la disciplina y el que aplica castigos y sanciones a los conscriptos.

Jaramillo lamentó que se siguen suscitando una serie de abusos con-

tra los conscriptos, contra los más hum-

## PALIZA

Recordó lo sucedido con el conscripto Abel Alejandro falleció el año 1996 cuando era un palizo, naron unos oficiales.

En 1997 murió en circunstancias no esclarecidas de los militares de la boca, añadió.

## Según presidente de Comisión parlamentaria

## Derechos humanos aún no se respetan

Aunque mentalidad militar ha cambiado.

• LA PAZ

Falta de respeto a los derechos humanos, a las normas y leyes que se mantiene en instituciones como las Fuerzas Armadas y la Policía son el resultado de repeticiones de los gobiernos dictatoriales, dijo el presidente de la Comisión de Derechos Humanos de la Cámara de Diputados, Roberto Moscoso.

Reconoció que los cambios en la mentalidad de las jerarquías militares toman nuevos rumbos en el actual proceso democrático, pero dijo que aún queda mucho por superar ya que este complejo proceso necesita más tiempo para ser consolidado.

## ABUSOS

Sin embargo, enfatizó que actos de abuso de autoridad y maltrato a los jóvenes premitales y conscriptos deben ser investigados,

esclarecidos y, por último, castigados con todo el rigor de la ley en caso de comprobarse las denuncias hechas por los familiares de estos ciudadanos.

Moscoso recordó que los últimos tres casos denunciados a la Comisión de Derechos Humanos deben llamar la atención de la ciudadanía y a la reflexión de las autoridades castrenses.

El caso del conscripto Luis Quimpe Balderrama, denunciado en la localidad de Camiri, es uno

de los más graves. La documentación de un examen forense de la columna vertebral y la del cuerpo, producido por la golpiza propinada por un suboficial y un capitán.

También se analiza la autoliquidación de un conscripto en la ciudad del abuso sufrido por un conscripto en la ciudad de Yacu-



La instrucción a campo abierto.



## MANIFIESTO

La Comunidad Universitaria de la U.M.S.A., representada por la FEDSIDUMSA, la FUL y el STUMSA, manifiestan a la Opinión Pública lo siguiente:

1. Manifestamos nuestra plena identificación con las justas aspiraciones de los trabajadores representados por la COB. Puesto que el interés profundo de la Nación está consustanciado con el interés de la clase obrera.
2. Trece años de secante aplicación de ajuste estructural y neoliberalismo no han logrado el esperado y prometido crecimiento económico. Por el contrario, se ha acentuado la desocupación, ha disminuido el poder adquisitivo de los salarios, ha crecido la extrema marginalidad y miseria de nuestro pueblo y se mantiene la recesión económica.
3. La Capitalización ha restringido los ingresos del T.G.N. y los ha reducido drásticamente. Los "Grandes Empresarios Privados" incurrir en la más escandalosa evasión de impuestos incrementando el déficit fiscal. El 30% del PIB se asigna al servicio de la deuda externa y de forma irresponsable no se invierte de modo suficiente en la educación y salud.
4. En una aplicación obscurente de las recetas del Banco Mundial se restringe la inversión en la Educación Superior Pública y no se fomenta el desarrollo científico y tecnológico. Sin embargo, se subrogan millonarias deudas producto de la quiebra de Bancos Privados, afectando de esta manera la ya empobrecida economía del pueblo boliviano.
5. Los Gobiernos de turno no cumplen con el mandato constitucional de asignar los suficientes recursos al Sistema Universitario Nacional Público. La Universidad Mayor de San Andrés recibe un trato arrogante y displicente por parte del Ministerio de Hacienda en lo referente a sus requerimientos presupuestarios, no obstante ser los mínimos requeridos para su funcionamiento y crecimiento vegetativo.
6. Alertamos a la Opinión Pública que la extrema tozudez del Ministerio de Hacienda puede llevarnos a enfrentamientos no deseados que, no obstante, serán de total responsabilidad del Ministro del ramo.

Viva la Autonomía Universitaria !!!  
Por la defensa de la Educación Fiscal y Gratuita !!!

Roberto Moscoso  
Presidente de la Comisión de Derechos Humanos  
de la Cámara de Diputados

CONFEDERACION NACIONAL DE PROFESIONALES DE BOLIVIA

## CONVOCATORIA A REUNION DE DIRECTORIO NACIONAL

El Comité Ejecutivo de la Confederación Nacional de Profesionales de Bolivia, de conformidad a los Arts. 25, 26 y 27 de sus Estatutos, convoca a la Reunión Ordinaria del Directorio Nacional a realizarse en la ciudad de Santa Cruz, bajo las siguientes bases:

- I. La reunión se realizará en la ciudad de Santa Cruz, el día viernes 16 de marzo de 1998 a partir de horas 10:00 a.m., en el Auditorio Colegio de Abogados de Santa Cruz, ubicado en calle 24 de septiembre N° 567.
- II. Conforme al Art. 25 de los Estatutos de la Confederación de Profesionales, el Directorio Nacional está conformado por los miembros del Comité Ejecutivo Nacional, los Presidentes de Colegios Nacionales, los Presidentes de Federaciones Departamentales, Presidente de la Federación Nacional de Mujeres Universitarias Profesionales y Presidente de la Sociedad de Ingenieros de Bolivia.
- III. El temario es el siguiente:
  - 1.- Informe de actividades e informe económico del Comité Ejecutivo de la Confederación de Profesionales.
  - 2.- Gestiones para la aprobación de la Ley del Ejercicio Profesional conforme a la Resolución N° 2 del XV Congreso Extraordinario de Profesionales de Bolivia.
  - 3.- Varios.
  - 4.- Los gastos correrán por cuenta de cada Organización Profesional, la cuota de inscripción es de Bs. 100.-
- IV. La organización del evento a cargo de la Federación Departamental de Profesionales de Santa Cruz. Mayor información en la ciudad de Santa Cruz Telf. 03-422068. En Trinidad, Telefax. 046-20480, Telf. 046-22068.

# Soldados para el desarrollo

• **Sixto VALDEZ** Cueto  
SUCRE

También "salen" como músicos. Desde hace algunos años, los sol-



### Los cambios en el cuartel de hoy

Con la influencia de sus padres,

También existe el Liceo Milita-

En el liceo están jóvenes de todo el país que no sólo pasan clases en el ciclo medio, sino que paralelamente obtienen la libreta de servicio militar y pueden ingresar directamente al Colegio Militar. Deben haber unos 400 alumnos. ♦

• Julio **MAMANI** Conde  
El Alto

## VEDO A LA GUERRA

Con botas que le llegaban hasta las rodillas, las polainas, la gorra y la blusa que lucía cuando lo trasladaron a La Paz, Quino soñó que lo licenciarían, pero no fue

Alanoca, que cuenta con 48 años y es actual comerciante, se metió al cuartel falsificando su certificado de nacimiento. "La libreta no me sirve de nada", dijo.

Después de tres meses de instrucción sintió el peso de la discriminación, ya que se le obligó a limpiar los bacines, lavar pañales de la guagua del oficial y hacer de

# Conscriptos ya salen capacitados

• Jorge **LAZZO** Valer

"Curiosamente el interés de los jóvenes por ingresar al cuartel, para cumplir su servicio militar obligatorio, va en aumento y ello supone que al margen de la premilitar se mantiene el espíritu cívico y patriótico de servir a la Patria", aseguró el

Entre las anécdotas, se conocen que jóvenes provenientes de las 13 provincias orureñas se presentaron anémicos al reclutamiento, pero salen del cuartel incluso excedido de peso por la dieta que se aplicaba en la alimentación. Ha habido nutricionistas que envían el menú de todos los días y ello controlado desde el Comando General del Ejército, pero se hacen sacrificios para darles desayuno, almuerzo y cena.

La dotación de botas, uniforme, ropa interior, medias, poleras y hasta el cinturón, alcanza para todos al igual que la ropa de cama que consiste en sábanas, frazadas, pija ma, colchón y almohada.

La dotación de armamento es reducida y se cuenta con lo necesario para las prácticas de tiro, la revista o presentación de un examen sobre la instrucción recibida. ★

recuidado con los miembros de su Estado Mayor, respondió las interrogantes de PRESENCIA y fueron los jefes de las secciones I, II, III y IV, los que comentaron

nutricionistas que envían el menú de todos los días y ellos controlan desde el Comando General del Ejército, pero se hacen sacrificios para darles desayuno, almuerzo y cena a

La dotación de armamento es reducida y se cuenta con lo necesario para las prácticas de tiro, la revista o presentación de un examen sobre la instrucción recibida.

# Guia PROFESIONAL

## TE APUNAY

Único para el tratamiento de la

### Poliglobulia

DISMINUYE: Globulos Rojos o Eritrocitos Cianosis - Hipertension Arterial - Mejora notoriamente la circulación.

PÍDALO EN FARMACIAS Y SUPERMERCADOS A LOS

TELÉFONOS

012-336-68, (02) 342887, TEL./FAX (02) 325328

## SI USTED DESEA ANUNCIAR ESTAS SON NUESTRAS DIRECCIONES EN EL INTERIOR

### COCHABAMBA

S.R. Anunciadores  
Paseo Sucre Centro Araya

o "Naciones"  
y José Araya 4/5  
tel. 042-54822

### SANTA CRUZ

Villavieja Centro N° 346,  
o "El Negro y Horvado"  
tel. 03-025-34567 o  
comunicados 50866 o  
fax. 327325

### ORURO

S.R. Cámaras de Comercio,  
Calle 16 de Noviembre  
y "El Negro y Pasaje"  
González, calle 16 de  
Noviembre y Avda. Mar  
tel. 052-15712

**Distribuidora:**  
calle 6 de Octubre N° 2728  
o "El Negro y Pasaje" (se incluye  
en sus publicaciones y  
recorridos de atención)

### POTOSÍ

Edición Noticias y/o  
calle Mitre nos. 1600/161,  
tel. 042-2282

### SUCRE

Calle Real Aniceto N° 17,  
tel. 044-5214

### TABLA

Calle 16 de Noviembre N° 19,  
o "El Negro y Pasaje" y Calle  
Real tel. 041-4215

### TENDÓN

Calle 16 de Noviembre  
N° 246, o "El Negro y Pasaje"  
y Calle Real tel. 041-4215

### COPIA

Av. Jorge Garmez N° 471  
de Octubre 18 de Mayo, tel.  
042-2219

### LA PAZ

Av. Jorge Garmez N° 19

## CEMEP

CENTRO DE MEDICINA DE EMERGENCIAS

Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185

### Medicina General:

Dr. Víctor H. Cossentino Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP  
Dr. Jaime G. González Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP  
Dr. Luis Palacios Hs. 17:00 a 18:00 CEMEP

### Medicina Interna:

Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP  
R.P. 300022

### Neurología:

Dr. Jorge Fernández Hs. 12:00 a 17:30 CEMEP  
Dr. Daniel Maldonado Hs. 17:30 a 19:30 S.R.

### Neurocirugía:

Dr. Alex Gutiérrez Hs. 14:30 a 19:30 CEMEP  
R.P. 300163

### Pediatría:

Dr. Luis Matiz Hs. 10:00 a 18:30 CEMEP  
Dr. Jorge González Hs. 17:30 a 19:00 CEMEP

### Neonatal/Neonatalología:

Dr. Alfonso Mendiola Hs. 10:00 a 20:00 CEMEP  
Dr. Roberto Mendiola Hs. 17:00 a 20:00 S.R.

### Cardiología:

Clinicar Plus 4 Tel. 367476  
Villavieja Rojas Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP

### Oftalmología:

Dr. Adolfo Chelvan Hs. 10:00 a 18:00 CEMEP  
Dr. Juan Burgos Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP

### Otorrinolaringología:

Dr. Osvaldo Toranzo Hs. 17:30 a 19:30 S.R. 18  
de Julio P. 8 Tel. 37-0300

### Urología:

Dr. Guillermo Suárez Hs. 10:00 a 20:00 S.R.  
Nueve Campero P. 1

### Dermatología:

Dr. Jaime Córdova Hs. 9:30 a 12:30 CEMEP  
Dr. Elizabeth González CEMEP Hs. 10:00 a 18:00

### Neumología:

1468 Tel. 300123  
Dr. Enrique Sánchez Hs. 10:00 a 20:00 CEMEP

### Oncología: Srol. y Quimioterapia:

Dr. Carlos Jiménez Hs. 10:00 a 12:00 S.R.  
Jesús P. 1 Tel. 300461 (mañana y mañana)

### Neuroradiología:

Dr. Roberto López Hs. 11:00 a 20:00 Clínica Suiza  
Dr. Erik Rada S.R. Policlínica Tel. 300578

### Lab. Clínicos:

Dr. Emilio Loyola S.R. Cámaras de Comercio  
P. 10 Tel. 300022

### Neuroradiología:

Dr

## Genera corrupción

## El alcohol es una droga aceptada

Aseguran que genera ingresos para el fisco.

• ORURO

El alcohol es tan nocivo para la economía de nuestro país como lo es la inflación, la deuda externa y la corrupción, según informe del Centro Diocesano de Pastoral Social (Cedipas) que, en un documento, analiza las causas y efectos negativos del alcoholismo.

El responsable del área social de Cedipas, Freddy Ontiveros, asegura que en Bolivia más del 30 por ciento de los ingresos de un asalariado se gasta en bebidas alcohólicas, pero su consumo no es prohibido por las autoridades porque supone enormes ingresos para el fisco.

Sin embargo, aclara que el Estado resulta ser el más afectado por el consumo de alcohol, porque debe cubrir los costos por la atención sanitaria y los tratamientos por padecimientos médicos, múltiples transgresiones a la ley como robos, drogadicción, violaciones, divorcio, maltrato a la mujer, violencia contra los menores, suicidios, asesinatos y accidentes de tránsito.

Ontiveros aclaró que todos los hechos que atentan contra la salud pública y social son cubiertos o pagados en última instancia con

dineros del pueblo, por lo que sugiere que adopten previsiones para evitar que nuestro país siga cargando sobre nuestras espaldas la riqueza y fortuna que fácilmente tienen otros, puesto que en Bolivia las empresas más rentables resultan ser las factorías donde se elabora la super-droga que son las bebidas alcohólicas.

Califica como "super-droga" al alcohol tomando en cuenta la advertencia del ex director de salud Roberto Selaya, quien, a nivel científico, determinó que "el alcohol es en realidad una super-droga", afirmando que "es una droga adictiva, más peligrosa, más generalizada, más persistente y, lamentablemente, más aceptada".

Asimismo, pide a la población asumir con responsabilidad el pedido de los obispos bolivianos, que han determinado que 1998 sea el año de la "Campaña Nacional de Solidaridad Cristiana contra el consumo excesivo de alcohol en Bolivia".

## INDICES

Recuerda que los índices en el país son elevados a partir de un estudio realizado por la Conferencia Episcopal de Bolivia, que establece que en Sucre el 36 por ciento de la población consume alcohol, en El Alto (31,3%), La Paz (41,3), Cochabamba (44,9), Santa Cruz (45,7), Tarija (55,2), Potosí (36,5), Oruro (40,7), Trinidad (42,7), Montero (45,7), Quillacollo (52,3) y Riberalta (71,8%).

## En Barrio Juan XXIII

## Templo se estrena con campanas electrónicas

Fueron bendecidas por el Papa.

• TARIJA

Este domingo será inaugurado, en el barrio Juan XXIII de esta ciudad, el templo católico Nuestra Señora del Perpetuo Socorro, que cuenta con un sistema electrónico para el repique de las tres grandes campanas con que cuenta y que fueron bendecidas por el Papa Juan Pablo II cuando llegó a Tarija en mayo de 1988.

La construcción del templo en Tarija es singular porque demoró cuatro años en ejecutarse, y que había que contar con recursos que poco a poco fueron logrados por los padres misioneros redentoristas a través de campañas de recaudación.

## LAS CAMPANAS

Las campanas tienen un peso próximo a una tonelada y media, la primera pesa 750 kilos, la segunda más de 350 y la tercera más de 250. Todas están interconectadas a través de un sistema que cuenta con un reloj que permite decidir la hora en que las pesadas campanas tienen que repicar.

El párroco Estanislao Agustyn, Superior de la Comunidad de Tarija y uno de los impulsores de la obra, reveló que el sistema solamente hay en el templo de Tupiza, Potosí, y con Tarija serán solamente dos en Bolivia que cuenten con el sistema de repique que prescinde de las gruesas sogas manuales.

Las campanas fueron traídas desde Polonia a Tarija hace unos diez años y tuvieron que

esperar la construcción de la Iglesia para su utilización y puesta en funcionamiento, "cada campana tiene su motor y su propia estructura para su sostenimiento", explicó el párroco.

## CAPACIDAD

El templo, que tiene una capacidad para 500 personas sentadas y mil paradas, demandó una inversión de 450 mil dólares. El dinero vino en calidad de ayuda de Alemania, Bélgica e Italia, excepto 75 mil dólares que es el aporte local recaudado a lo largo de los cuatro años.

El volumen de la construcción es de 750 metros cúbicos, se utilizó hormigón armado y ladrillo, la edificación tiene 48 zapatas y un techo en base a un tinglado con calamina. Además cuenta con cuatro cúpulas de cobre y un cielo raso de yeso.

## LOS VITRALES

Los vitrales fueron pintados por el arquitecto Walter Pinto, y algunos motivos tienen que ver con la Catequesis de los Misterios del Santo Rosario. Cuentan con una altura de cinco metros y pesan 70 kilos; asimismo, hay dos cuadros del Señor Misericordioso y otro del Perpetuo Socorro.

De acuerdo al párroco, hay gran satisfacción entre la comunidad católica, las autoridades eclesiológicas y civiles que ayer en la noche realizaron una Peña con fuegos artificiales por la obra terminada y la víspera de la inauguración.

El padre Estanislao dijo que la motivación de hacer esta construcción fue del pueblo católico en su conjunto, que no quería continuar con una capilla pequeña.

## Apoyó a su Viceministro y no a Saguapac

## Banzer no calma a cruceños

Cívicos advierten que se hará un paro si es necesario.

• SANTA CRUZ

El Presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, no calmó los ánimos de los cruceños que se declararon en emergencia en protesta por el bloqueo de un crédito de 25 millones de dólares para servicios sanitarios, al señalar que por orden suya se trabó ese crédito.

El Primer Mandatario explicó que asumió esa actitud porque el crédito de Servicios de Agua Potable y Alcantarillado de Santa Cruz (Saguapac) sólo incrementaría el déficit fiscal, por lo que respaldó plenamente al viceministro de Hacienda, Miguel López, quien dijo que sólo cumplía sus órdenes.

Saguapac solicitó un crédito de 25 millones de dólares al Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y éste se mostró predispuesto a aceptar pero pidió un aval del Estado, lo que fue negado por el gobierno.

## INTERPELACION

Las declaraciones del Presidente caldearon los ánimos en los ya enojados cruceños, cuyos cívicos advierten que es posible un paro departamental.



Banzer no dejó contentos a los cruceños

A la Brigada Parlamentaria cruceña, que interpelará al ministro de Hacienda, Edgar Millares, el lunes, se sumó el Concejo Municipal de Santa Cruz que exige una reunión con el Presidente Banzer para discutir el tema.

## REUNION

El Comité Cívico pro-Santa Cruz ha ratificado para este lunes, a las 18.30, una reunión de

emergencia de su directorio con todas las instituciones cruceñas con el fin de determinar las medidas a adoptar.

David Antelo Gil, presidente del ente cívico, señaló que "no se cree más cuentos" y que si hay que llegar a un paro lo harán porque están defendiendo un derecho y no están pidiendo un regalo.

"Estamos exigiendo sólo un aval para un crédito que los cruceños lo vamos a pagar y que no se

cargará el Estado. Lamentó que el gobierno no haya asumido "los intereses de la economía de todo".

"Si hay que llegar a un paro lo harán porque están defendiendo un derecho y no están pidiendo un regalo."

Santa Cruz por oportunidades de desarrollo, sería la única que no lo hace en la actual

## Aunque otras no están de acuerdo

## Juntas vecinales piden mercado

Creen que irregularidades denunciadas son "subsanales".

• COCHABAMBA

Representantes de 18 juntas vecinales de la zona oeste de esta ciudad solicitaron al Concejo Municipal que continúe con el proyecto de construcción de un supermercado en inmediaciones del Parque de los Excombatientes, luego de que el Colegio de Abogados señalara una serie de irregularidades legales cometidas por la Alcaldía.

Edna Auza de Reintsch, representante de la Urbanización Trigo; Max Zenteno, de la avenida Beijing; René Gonzales y Maclovio Zapata, del Complejo Fabril 18 de Mayo; Gladys Prieto, de Villa Excombatientes y otros anunciaron que hoy realizarán una marcha para demandar la ejecución de la obra.

Otro grupo de vecinos, sin embargo, se opuso a que la firma ICE/Norte construya esta edificación con una inversión de 3,5 millones de dólares por considerar que la obra iba a ubicarse en una área verde.

Por su parte, el Concejo abrogó la Ordenanza que autorizó la construcción y la empresa citada rescindió el contrato.

## SUBSANABLE

"Estamos de acuerdo con la



En Cochabamba los vecinos no llegaron a un acuerdo.

construcción del supermercado en nuestra zona concebida ya en la planificación municipal", señalaron a tiempo de manifestar su temor por que el sitio "se convierta en un basural".

Afirmaron que los cuestionamientos del Colegio de Arquitectos y del Colegio de Abogados "son subsanales" debido a que el proyecto reportará beneficios a la zona no sólo en el mejoramiento, sino también en la generación de fuentes de empleo y la disminución de

precios de los artículos de mayor demanda.

El Colegio de Abogados dijo que la Alcaldía vendió a una empresa un terreno que no le pertenecía.

La señora Auza reconoció que la movilización es extemporánea, sin embargo, dijo que "siempre es posible" evitar la pérdida de un proyecto de esa magnitud, hecho que les ha motivado a planificar la manifestación y para tal efecto solicitar garantías a las autoridades.

## TRABAJO

Uno de los argumentos por los representantes es que la construcción del supermercado en el Excombatientes genera trabajo.

Señalaron que el abastecimiento de la ciudad garantiza la calidad de los productos y a la vez higiene no se observa en los mercados.

## A duras penas paga deuda al FNDR

## Cuentas congeladas en Alcaldía trinitaria

Alcalde afirma que esto no significa quiebra.

• TRINIDAD

El Municipio de Trinidad desde el viernes tiene las cuentas congeladas, siendo la tercera vez en me-

nos de tres meses que la Alcaldía enfrenta este problema debido a deudas al Fondo Nacional de Desarrollo Regional.

El alcalde de Trinidad, Tadeo Ribera, afirmó que las cuentas congeladas no reflejan necesariamente una iliquidez o quiebra del municipio como quieren hacer ver los representantes de la oposición.

El Municipio está ejecutando

obras y es por eso que se está endeudando, ya que se deben honrar compromisos con el ente financiero, dijo.

La Alcaldía se prestó cerca a dos millones de dólares, la mitad ya fue cancelado pero para el resto "lamentablemente nos retrasados por las múltiples responsabilidades", dijo.

Para el Alcalde, a pesar de lo ocu-

rido, se tiene como prioridad la ejecución de obras de pavimentación de 60 cu para la adquisición de para la empresa de As fortalecimiento municipal. Expresó que la construcción cancela llega a 230 millones que se está cumpliendo desde la próxima semana.

A donó equipos para perforar pozos

## 15 millones para Santa Cruz

Japón, aliado  
en lucha contra  
la pobreza.

• Santa Cruz

Santa Cruz recibirá \$us15 millones en equipos y materiales que permitirán la perforación de pozos para captar aguas subterráneas que beneficiarán a más comunidades rurales.

El Embajador del Japón, Michihiro Yamada, hizo entrega oficial por ciento de una donación de 15 millones de dólares que otorga el gobierno japonés a Bolivia en el marco de la cooperación técnica y financiera, no reembolsable, que brinda el gobierno japonés a Bolivia.

El acto de entrega concurren el presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, quien agradeció el apoyo y declaró que considera al pueblo japonés como su aliado en la lucha contra la pobreza.

El Embajador japonés declaró que el objetivo de dotar de agua potable a las comunidades rurales es una combinación perfecta de la cooperación técnica y financiera, no reembolsable, que brinda el gobierno japonés a Bolivia.

El Embajador japonés declaró que la Cooperación Técnica Japonés (JICA) hizo los estudios de prefactibilidad, factibilidad y diseño básico del proyecto, y que la donación de equipos y materiales se hará realidad.

El Embajador japonés declaró que esta cooperación técnica y financiera, no reembolsable, es la solución de un problema prioritario: el agua.

El Embajador japonés declaró que 115 comunidades rurales directas beneficiadas por la cooperación técnica y socioeconómica que se estudian.

El Embajador japonés declaró que actualmente 112 mil habitantes viven sin agua potable en un área de cinco años y nunca más sujetas a las coyunturas de sequía, expresó.

El Embajador japonés declaró que el impuesto que paga el pueblo boliviano y que se traduce en la cooperación que otorga el gobierno japonés en la ejecución de este proyecto, debe merecer resultados tangibles que muestren que las autoridades ejecutoras son técnicas capaces, responsables y

no mujeres  
vararon su  
incorporación

• TARIJA  
Agencia Efe

Las mujeres despedidas de la empresa de Tarija consiguieron recuperar sus antiguas fuentes de trabajo después de cuatro días de ayuno y merced al consentimiento del burgomaestre Never Krayasich.

Rosado, una de las huelguistas, expresó su satisfacción por el fin de ingresar a la huelga y la participación en las negociaciones de la Obrero Departamental, la Católica y otros sectores que exigieron con su demanda.

El huelguista aseguró que el fin de la huelga vuelven a sus habituales en la comuna tarjeña, y que fueron echadas junto a 80 empleados por el proceso de reestructuración iniciado por la administración.

Las mujeres serán reincorporadas al documento firmado por el alcalde Never Krayasich, la Obrero Departamental representada por el dirigente Zeballos, y la Iglesia Católica a través de monseñor Adhemar.

El documento señala que se determina devolver sus trabajos a las ocho señoras que cumplan el ayuno voluntario y garantiza su estabilidad funcional, siempre y cuando estén de acuerdo a lo que estipulan las leyes.

transparentes en el manejo de la cosa pública", advirtió.

Para el éxito del programa requirió una acción coordinada entre todas las alcaldías, prefectura y gobierno central.

### JAPÓN, ALIADO

El Presidente de la República, Hugo Banzer Suárez, por su lado, expresó el agradecimiento de Bolivia al pueblo japonés por su generosidad.

Manifestó que se siente ligado con el pueblo japonés por la comunidad de objetivos y que con la cooperación permite llevar adelante una lucha frontal contra la pobreza.

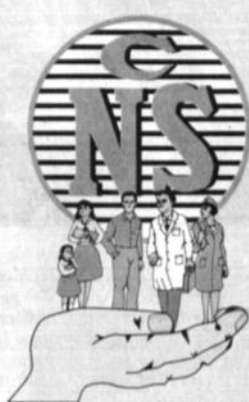
Por eso dijo que no será raro que lo vean en todas las ceremonias para entregar, inaugurar o recibir obras ejecutadas con ayuda o préstamo japonés. "Estos equipos y estos hombres son nuestras armas y combatientes para vencer la extrema pobreza", dijo al referirse a la maquinaria y los técnicos que los manejarán.

Indicó que con esos equipos se va proporcionar agua sana a los pobres para evitar el cólera que ahora está asomando a las naciones en el país.

El Presidente finalmente expresó el agradecimiento de su gobierno al del Japón con un "Muchas gracias" en idioma japonés y finalmente en chiquitano.



El Presidente de la República recibe la donación del Japón.



# LA CAJA NACIONAL DE SALUD ¡RECOMIENDA!

## CUIDADO CON EL COLERA



**BEBA SOLO  
AGUA HERVIDA**



**LAVE Y DESINFECTE  
LAS FRUTAS Y VERDURAS**



**COCER BIEN  
LOS ALIMENTOS**



**LAVE SUS MANOS ANTES  
DE COMER Y DESPUES DE  
ENTRAR AL BAÑO**



**NO COMA EN LUGARES  
DE DUDOSA CALIDAD**



**NO ACUMULE BASURA**

## ¿CUANDO SE DEBE SOSPECHAR DEL COLERA?

- A) Ante cualquier caso de Diarrea repentina y severa.
- B) Cuando hubo ingesta de pescado, frutas, otros alimentos crudos y agua sospechosa de contaminación.
- C) Cuando se reside en un área, donde se encuentran personas con diarreas continuas y abundantes.

# JUNTOS PODEMOS EVITARLO

Yamparas "sonq'o mikhus" cantarán y bailarán

# Se celebra el Pujllay de Tarabuco

Homenaje a  
Pachamama  
y a Batalla de  
Jumbati.

• Sixto VALDEZ. Cuervo  
Tarabuco, Chuquisaca

Sonarán las espuelas de las abarcas, llorarán los charangos; las zampoñas y otros instrumentos de viento acompañarán a los danzantes, las pandillas de cholitas recorrerán las calles del pueblo.

Todos bailarán y cantarán en quechua, alrededor de la Pukara zapatearán, todo como homenaje a la Pachamama para expresar su esperanza de mayor producción y más vida para los animales. Los yamparas o tarabuqueros conocidos como los "sonq'o mikhus" (come corazones), celebrarán este domingo el Pujllay que en español significa juego, baile, fiesta.

## YAMPARAS

Fabían Alarcón, dirigente de Pajcha «comunidad que pasó la fiesta en Jumbati», en el escenario de la batalla entre criollos e indígenas contra los españoles, hace 183 años, rindió homenaje a sus antepasados.

"Estamos alegres porque recordamos lo que ha ocurrido hace muchos años. Tenemos en nuestra mente a aquellos que han muerto para mantener nuestra libertad", exclamó en quechua.

El secretario ejecutivo de la Federación Única de Trabajadores Campesino, Gerónimo Andrade, dijo que "por aquí han recorrido nuestros líderes, ellos han defendido a los campesinos, en esta Puka-

ra estamos recordándolos para hacer lo que ellos nos han enseñado".

Un campesino de base comentó a PRESENCIA que "los españoles vinieron y quisieron oprimirnos, quisieron pisarnos. Pero a pesar de que no sabían leer ni escribir, nuestros antepasados, nuestros líderes se defendieron y evitaron ser aplastados".

## EL GRAN DÍA

En base a los relatos de sus abuelos, evocó la batalla de Jumbati y...

Todos bailarán, cantarán y zapatearán en homenaje a la Pachamama.

señalando con el dedo sostuvo: "Esto era un cañón. Por allá han venido los españoles. Han disparado todas sus balas y cuando se acabaron, nuestros antepasados los mataron y se comieron sus corazones, por eso nos dicen sonq'o mikhus".

Otro dirigente campesino de Jumbati agregó: "Nuestros abuelos han muerto por nosotros, ellos han peleado poniendo sus ponchos al suelo y levantando muros de piedra para enfrentarse a los españoles, ellos han bus-

cado la libertad. Por eso hemos hecho parar la cruz y la pukara".

## DEMOCRACIA

El diputado uninominal de la circunscripción No 3 -que abarca las provincias Oropeza y Yamparáez- Augusto Valda dijo que las autoridades de gobierno deberían estar en esta tierra para ver cómo viven los yamparas.

"Esta democracia no nos ha llegado del cielo, es fruto del

sacrificio de nuestros antepasados, de gente que ha derramado su sangre. Pero la democracia está en peligro porque los dictadores están volviendo en nuestro continente", manifestó en quechua.

El concejal yampareño Rubén Coronado afirmó que el 12 de marzo "es un gran día porque recordamos a nuestros abuelos como Carrillo, Calisaya, Miranda y Tokori que pelearon viendo el sufrimiento, el abuso de los españoles".



Serán 15  
danzantes

El Pujllay que se realizará en Tarabuco, a 100 kilómetros de Sucre, será transmitido por World International para ser visto en todo el mundo. La población de Tarabuco es de unos 500 habitantes, pero en buena hora para en buena hora. Cerca de 15.000 personas asistirán a la fiesta, harán escuchas a las orquestas municipales. La fiesta no se organiza a un problema político, Concejo Municipal.

## PASANTES

El pasante de la fiesta presidió el evento de la alianza (el que reúne a la comunidad de 1999) también en su momento Cochabamba. Muchos políticos estuvieron presentes en anteriores versiones de la fiesta. El presidente Víctor Hugo Cárdenas también participó en la fiesta con su esposa Lidia Katari.

## PARA TURISTAS

Es cierto, el Pujllay de Tarabuco es una fiesta para los turistas nacionales y extranjeros, porque el auténtico Pujllay es un juego de los campesinos de Tarabuco y alrededores. El "sacho" es la carne de res que se cocina en un horno. La música es interpretada por conjuntos de músicos de Tarabuco y alrededores.

El Pujllay de la comunidad es más familiar. No se trata de una fiesta para participar. Se trata de una fiesta para participar. Se trata de una fiesta para participar. Se trata de una fiesta para participar.

# Si usted

- Requiere el medicamento que le dió su especialista a las 03:00 am.
- Necesita pañales y no tiene con quién dejar a su bebé.
- Precisa productos de autoservicio porque le llegaron visitas de sorpresa.

Sólo tiene que llamar al ☎

# 771212

y tendrá, la mejor atención en  
**farmacia y autoservicio**  
con entregas a domicilio  
las 24 horas del día.

Por todas sus compras usted  
recibe factura y se beneficia  
con el 13 % de I.V.A.  
Usted gana y el país también



**Super  
DRUGS**  
...siempre de turno

Calle 18 esq. Julio Patiño 1188 Teléfono Piloto : 771212



Demanda de educación es más grande que oferta de enseñanza

# Millones por computación

Hasta dos mil alumnos inscritos en una sola universidad.

• Helen ALVAREZ Viterro

Aunque los profesores del magisterio no lo crean, la enseñanza superior en carreras relacionadas con computación puede ser una fábrica de millones: no por nada el hombre más rico del mundo, Bill Gates, es del rubro.

**MONTO**

En promedio, las universidades privadas cobran a cada alumno, por semestre, en Ingeniería de Sistemas 1.000 dólares; en diez semestres de duración, el monto se incrementa a 10.000 dólares, por otra parte, el término medio del alumnado llega aproximadamente a 1.000 personas, haciendo un total de 10 millones de dólares por los cinco años de estudio.

Y eso, es sólo en una universidad.

Algunas de las 23 casas superiores de estudio que funcionan en todo el país cuentan con más de 2.000 estudiantes en ciencias relacionadas de manera directa o indirecta a la Informática.



El "boom" del momento.

## Computación agiliza su trabajo

## Empresas capacitan en era cibernética

Muchas crearon un departamento de enseñanza.

• LA PAZ

Si bien hace algún tiempo las empresas se resistían a capacitar su personal, por temor a que se iban con la competencia y sea un gasto inútil, ahora la situación cambió y mucho antes en el área de la computación. Una empresa invirtió 780.000 bolivianos en formar a sus empleados.

La gerente general del Centro de Especialización en Computación (CEC), Miriam Cartagena, señaló que entre 1987 y 1991 toda la banca privada y casi todas las empresas pascen, entre las que están Suran Cotel y Entel, acudieron a esta institución para que su personal pueda ser capacitado en diferentes paquetes de computación.

A medida que las compañías introducen nuevos sistemas en el manejo administrativo, vuelven a capacitar a los empleados en programas específicos.

**ENTRE ELLOS**

Recordó que en una oportunidad, una empresa -cuyo nombre mantuvo en reserva- envió a 1.200 funcionarios, desde los niveles ejecutivos hasta los técnicos y administrativos, y pagó un total de 780.000 bolivianos. Esta inversión no es para sorprenderse, puesto que con ella obtienen organización y fluidez en su trabajo, lo que a su vez incrementa su productividad.

Recientemente, dijo, capacitaron al personal de Aguas del Illimani y Electropaz, además a gente que trabaja en proyectos de la Organización de Naciones Unidas (ONU).

**UN EDIFICIO**

Y les va muy bien, porque además de un reconocido prestigio, obtuvieron ganancias que en breve les permitirá estrenar su propio edificio de cinco pisos.

Lo que resulta curioso es que, una vez adiestrados los empleados, muchas empresas optaron por crear un departamento de capacitación permanente y ahora envían sólo a los instructores, quienes transmiten sus conocimientos al resto del personal.

## Hablan estudiantes que optaron por la computación

# Son las carreras del futuro

Un ingeniero de sistemas puede ganar hasta \$us2.500 al mes.

• LA PAZ

Todas las carreras relacionadas con la computación representan un futuro próspero para las personas que se formen en ellas porque existe una gran demanda, incluso en Estados Unidos faltan profesionales capacitados en las nuevas tecnologías, y en Bolivia el mercado de trabajo crece vertiginosamente y necesita recursos humanos calificados.

**SUMAS**

Por ejemplo, un ingeniero en sistemas puede ganar mensualmente entre 2.000 a 2.500 dólares, si no más; y un licenciado en Informática fácilmente supera los 1.500 dólares.

Un programa sencillo de contabilidad para una empresa reporta cerca de 600 dólares y confeccionar un módulo para un banco significa un ingreso de 2.500 dólares, y en el caso de entidades grandes, éstas necesitan entre 14 a 36 módulos.

Son las carreras del futuro, manifestaron alumnos, tanto de la Universidad Mayor de San Andrés (UMSA), como de la Universidad Católica Boliviana (UCB) y otros institutos.

Fue curiosidad lo que llevó a

Sandro Choque, de la Carrera de Informática de la UMSA, a decidirse por esta profesión. "Cuando entré a la carrera habían unas pocas máquinas (computadoras) en El Alto y era apasionante ver cómo les

daban órdenes y las ejecutaban".

Además, comenzó a indagar su espacio laboral y se sorprendió al darse cuenta que los profesionales en computación eran los más requeridos. Hoy cursa el cuarto año.



Alumnos del CEC.

**3 VEHICULOS**

**MERCADO:** Precios de los vehículos bajan.

**1 ENRIQUE IGLESIAS**

**BID:** Presidente del BID tiene compromiso con problemas de Bolivia.

**5 VIOLENCIA**

**Costos:** Demasiado cara le resulta la violencia a Latinoamérica.

**5 CAPITALIZACION**

**Reclamo:** Empresas creen que capitalización es buena.

**LA CIFRA**

Violencia cuesta al continente

**168.000 MILLONES DE DÓLARES**

EL DOLAR					
COTIZACION EN LATINOAMERICA			COTIZACION EN EL MUNDO		
• Argentina	Peso	1,0020	• Alemania	Marco	1,8163
• Brasil	Real	1,1321	• España	Peseta	155,08
• Colombia	Peso	1.356,70	• Francia	Franco F.	6,0927
• Chile	Peso	453,04	• Italia	Lira	1.798,80
• Perú	N. Sol	2,85	• Japón	Yen	128,07
• Venezuela	Bolivar	522,50	• Inglaterra	Libra	0,5989

**LA FRASE**

"Sólo hace diez años, los países latinoamericanos no éramos emergentes, sino endeudados"

**ENRIQUE IGLESIAS**, presidente del BID

De institutos, mejor asegurarse

## Educación universitaria es buena

Bolivia tiene, en computación, tecnología de punta.

• LA PAZ

El nivel de enseñanza en la Universidad Boliviana, y en general latinoamericana, en cuanto a las carreras relacionadas con computación es muy bueno y tiene ventajas respecto a algunos países desarrollados donde la especialización es incipiente. Existen oportunidades de salir al exterior y poder elegir en un campo muy extenso de aplicación.

La afirmación corresponde al ingeniero electrónico, Roberto Villarreal, quien sostuvo que el país no tiene nada que envidiar, respecto a tecnología de punta, a países como Estados Unidos.

## INSTITUTOS

Pero tiene serias dudas respecto a la cantidad de institutos que ofrecen profesionalización en esta actividad.

Reglas para no equivocarse

## Ojo con institutos de computación

Referencias, nivel de instrucción y tecnología.

Las personas cuya vocación sea la computación, en cualquiera de sus ramas, deben tomar en cuenta varios aspectos antes de elegir un



Joven atento a su instructor.

instituto, si no pueden acceder a educación universitaria.

En lo posible hay que elegir un instituto con una sólida experiencia en la enseñanza.

Si por algún motivo no pudieran hacerlo, en los que no son muy conocidos, es necesario analizar cuidadosamente el plan de estudios, que necesariamente debe incluir

Por lo general, dijo, las personas se dejan guiar por el título que obtendrán para elegir el lugar donde estudiarán. Entonces, los institutos buscan nombres llamativos para atraerlos.

Una base de datos, preguntar referencias y chequear el ambiente en el que se desempeñan las clases.

Una carrera de técnico superior, mínimamente, debería durar dos años y medio.

También conocer algo sobre los instructores, cuyo nivel debe ser por lo menos de licenciatura. Ocurrir que a veces son los operadores los que dictan las clases.

Prometen formar un analista de sistemas y resulta que apenas llegan a conocer algunos paquetes, cuando éstos pueden aprenderse incluso curiosando. Por eso, es mejor asegurarse y averiguar los detalles.

También es importante constatar que los equipos sean de tecnología de punta, al igual que los programas, porque durante el tiempo de enseñanza se habrán producido muchos avances.

Y lo principal: verificar que el título que reciba sea en provisión nacional, porque así puede optar a seguir la carrera en la universidad.

Frontera informática

## Enormes pérdidas por delitos cibernéticos

Llegan a 136 millones de dólares.

• Ana BARÓN

Washington, Clarín

Los delitos cibernéticos están aumentando en forma vertiginosa. Según un estudio del Instituto de Seguridad de Computadoras de San Francisco, las pérdidas por esas actividades delictivas en Estados Unidos llegaron en 1997 a 136.000.000 de dólares.

El informe, que fue elaborado con la participación del FBI, muestra que los delitos aumentaron un 16 por ciento en el último año.

Para realizar el estudio entrevistamos a 520 expertos en seguridad de computadoras que trabajan en compañías, agencias del gobierno, instituciones financieras y universidades", explicó a Clarín, Richard Pearl, uno de los investigadores del Instituto. "Los resultados son alarmantes", sostuvo.

El 64 por ciento de los entrevistados afirma que padeció un problema de seguridad en sus computadoras en los últimos 12 meses.

De acuerdo al estudio, titulado "Informe sobre delitos con la computadora y seguridad", Internet fue el medio más utilizado por quienes cometieron los delitos. Aunque el trabajo también advierte que hay otras formas de delitos informáticos que están afectando a las empresas en sus economías.

Así, por ejemplo, el 48 por ciento de los entrevistados dijo que el tipo de delito más frecuente fue el uso sin autorización de uno de los sistemas por parte del propio personal de las empresas.

Las pérdidas financieras más graves tuvieron lugar debido a este tipo de actividad ilegal. Según nuestros cálculos, las compañías

perdieron cerca de 90 millones de dólares", dijo Pearl a Clarín. Los delitos ocasionados por piratas informáticos entraron de afuera en las compañías a través de la red. Llegó a 14 por ciento del total reportado.

Otras de las formas más importantes son el uso no autorizado a una computadora por parte de un empleado, o el robo de información o de programas y fraude financiero.

Además de los 90 millones perdidos por las empresas, la actividad de los empleados de compañías sufrió pérdidas por robo de material valioso de 33.545.000 dólares. Por las telecomunicaciones se enfrentaron un rojo de 17,3 millones de dólares.

"Mientras que las compañías piensan que están gastando mucho en materia de seguridad de los sistemas para proteger sus computadoras, el incremento dramático de los delitos indica lo contrario", dijo Pearl.

## CONSEJOS A LAS EMPRESAS

"Además de tener buenos sistemas de seguridad de programas y software para combatir los crímenes, las compañías deben tener personal entrenado y seguro que los consumidores tengan conciencia del problema".

Robert Walsh, el jefe de la división de delitos del FBI que participó en el estudio, dijo por su parte que lo preocupaba, además de la pérdida de dinero que va en aumento por las organizaciones que se dedican a robar información de las compañías a las autoridades.

El experto continuó diciendo que es comprensible la reticencia empresarial porque eso reduce en una publicidad negativa. El FBI muchas veces ha tenido que en sus investigaciones y grado resolver de esa manera muchos casos.



Delitos desde una computadora portátil.

## SUPERINTENDENCIA DE BANCOS Y ENTIDADES FINANCIERAS

## INVITACION DIRECTA N° 002/98 (SEGUNDA CONVOCATORIA)

Elaborada de acuerdo a la primera convocatoria, en cumplimiento a disposiciones legales en vigencia, la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para la siguiente Invitación Directa:

## CONTRATACION DEL SERVICIO DE AUDITORIA DE GESTION A UNA ENTIDAD FINANCIERA

En sujeción a las especificaciones detalladas en el Pliego de Condiciones respectivo, el cual podrá ser adquirido en nuestras oficinas de Plaza Inatel La Católica N° 2507 de la ciudad de La Paz, a partir de la primera publicación.

Financiación:  
Fecha de presentación de ofertas:  
Lugar de presentación de ofertas:  
Fecha de apertura de ofertas:  
Lugar de apertura de ofertas:  
Valor del Pliego:

Fondos Propios  
Hasta Hrs. 12:00 del día 8 de abril de 1998  
Plaza Inatel La Católica N° 2507 La Paz - Bolivia  
Hrs. 17:00 del día 8 de abril de 1998  
Plaza Inatel La Católica N° 2507 La Paz - Bolivia  
Bolsa Bs. 300 - (TRESCIENTOS NOVIENOS BOLIVIANOS)

La Paz, 15 de marzo de 1998  
(segunda publicación)

Plaza Inatel La Católica N° 2507 - Casilla 407 - Teléfono (591-2) 401919 - Telex (591-2) 400329 - La Paz, Bolivia

Licitación Pública N° 1/98  
Primera Convocatoria

H. Gobierno Municipal de Arque

## FDC

Fondo de Desarrollo Campesino

La Honorable Alcaldía Municipal de Arque, con financiamiento del Fondo de Desarrollo Campesino F.D.C., H. Municipalidad de Arque y Tacapaya, invita a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la ejecución del proyecto:

## MEJORAMIENTO DEL CAMINO CRUCE HUANCANI-MACHAJMARCA

LOCALIZACIÓN: Provincia Arque, Departamento de Cochabamba  
PRECIO OFICIAL: \$US 310.079,86 (Trescientos diez mil setenta y nueve \$US/100 Dólares Americanos)

Las Bases de Licitación y demás información inherente al proyecto, puede ser adquirido en Secretaría de la H. Alcaldía Municipal de Arque, ubicada en Calle Uruguay N° 575 entre Lanza y la Av. San Martín, acera norte, por el precio de Bs. 800.-

Las propuestas serán presentadas en las oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Arque, hasta Hrs. 10:00 a.m. del día 15 de abril de 1998. La Apertura de los sobres se realizará a Hrs. 15:00 p.m. del mismo día, en las Oficinas de la H. Alcaldía Municipal de Arque.

Cochabamba, marzo, 1998

¡COMPADRE!

A un año de la muerte de Carlos Palenque una visión de su fascinante vida.

DETRÁS DE LAS NOTICIAS

Dirección: CARLOS D. MESA GISBERT • MARIO ESPINOZA O.

Domingo 15 de marzo a las 22:00 por  
Televisión Boliviana

Consejos para  
comprar su  
nuevo coche

• LA PAZ

Los principales consejos de experimentados para comprar un carro son:

Nunca llevar el dinero en la mano para comprar un vehículo porque lo puede perder en el camino.

Siempre ir acompañado de una persona que sepa de automóviles, mejor si es un mecánico, para que verifique si el carro está en buen estado. Siempre debe fijarse en la bomba, el aceite y si las anillas se mantienen en standard, con 0,25 o más, el mejor es standard, si es mayor no es muy conveniente.

En el caso de los transformers, debe fijarse si la mascarilla es original y si las cremalleras que serán cambiadas serán originales, porque no es muy conveniente que sean ajustadas o arregladas.

## OTROS DETALLES

Definir qué tipo de carro uno quiere y si sus recursos son los suficientes como para pagar el vehículo de su gusto.

Definir si el vehículo será de paseo o para trabajar.

Hechas esas definiciones, existen varios centros de venta al aire libre como también empresas que venden vehículos, entre ellos están: La Plaza Villarroel en la zona de Miraflores, 16 de Julio en El Alto, Almapaz en la zona franca de El Alto, y las tiendas de las empresas importadoras como Hansa, Toyota, Mitsubishi, Imcruz y otras.

Elegir el modelo es importante como también el tipo de vehículo y la marca, porque estos señalan si es duradero o no. Entre las marcas más solicitadas están la "Peta" de Volkswagen, Toyota y Nissan.

Y recuerde que si compra un mal carro, mil, dos mil o tres mil dólares pueden irse al agua: un ahorro que para muchos bolivianos lleva años hacerlo.

## Toyotas traídos de Brasil y Argentina

## Vehículos bajan de precio

Empresas de  
Santa Cruz las  
que más  
compran.

• LA PAZ

El presidente ejecutivo de Toyosa, Edwin Saavedra Toledo, informó que a partir de 1999 las dos fábricas de Toyota instaladas en Argentina y Brasil iniciarán la venta de vehículos último modelo, producidos con tecnología japonesa y a precios más bajos.

Este hecho no sólo abaratará los costos de los vehículos, sino permitirá mayores opciones para la compra y a bajo costo. Como primer incentivo para consolidar el mercado de una de las marcas más vendidas en Bolivia, Toyota está ofreciendo a su distribuidora boliviana - Toyosa - carros a bajos costos.

Saavedra explicó que con la oferta especial de la firma japonesa, un vehículo llega a costar 13 mil dólares y que puede ser encontrado en ese precio y a plazos en cualquier oficina.

## MERCADO DE VEHÍCULOS

La venta de vehículos si bien es un negocio difícil en Bolivia por la pobreza existente, es rentable y va

creciendo año a año. El presidente ejecutivo de Toyosa informó que el crecimiento es evidente, en 1996 vendieron más de 670 vehículos, en 1997 está cifra prácticamente se duplicó, se comercializaron más de 1.238 automóviles.

Con esos resultados han proyectado vender en 1998 más de 1.800 vehículos a precios competitivos. Los principales compradores son las empresas capitalizadas que están radicadas en la ciudad de Santa Cruz. Ese mercado demanda el 50 por ciento del total que vende esa firma.

El mercado automotriz en Bolivia es más o menos ocho mil unidades y, de ese total, la empresa Toyosa tiene un 20 por ciento del mercado, pese a esos indicadores es una de las más prósperas del país, según destacaron los mismos ejecutivos de Toyota.

## LOS CAROS

Sin embargo, la venta de los vehículos más caros y de lujo se constituye en una tarea más difícil. En el país esa firma dice vender por lo menos unas 10 unidades anuales a un precio mayor a los 40 mil dólares.

Los compradores de estos vehículos que tienen una cilindrada de más de 4.700 centímetros cúbicos (c.c.) son principalmente embajadores, algunos parlamentarios y empresarios.



El gerente para las Américas de Toyota Motor Corporation, Hiroyuki Okabe.

## Se democratiza crédito para vehículos

## Hoy es más fácil comprar un carro

Transformers  
usados y nuevos.

En Bolivia cada vez se democratiza más el acceso a un carro propio, principalmente para la clase media, debido a las mayores facilidades que existen en el mercado. Los hay desde los más usados, en 500 dólares, hasta un último modelo en 48 mil y más.

La democratización se presentó luego del ingreso de los mal llamados vehículos "transformers", y des-

de que el sistema bancario accedió a otorgar facilidades para el financiamiento, según el gerente del Radiotaxi Melodía, René Zambrana.

Hoy uno puede ir a una importadora legalmente establecida que trabaje con un banco y, con un ahorro de no más de dos mil dólares, puede adquirir vehículos de más de seis mil u ocho mil dólares, explicó.

## ANTES ERA DIFÍCIL

Hasta hace unos años, según el

conductor Mario García, era casi imposible imaginar comprar un vehículo porque se debía tener suerte para encontrar a alguien muy necesitado y poder comprar un vehículo en buen estado y barato. Hoy, en cambio, en la zona 16 de Julio hay "petas" en sólo 500 dólares. Se

le hace cambiar el motor, por mil dólares, y tiene un buen auto por lo menos para dos o tres años.

Recordó que la única vez que habían grandes facilidades para comprar un vehículo fue entre 1974-75, cuando las empresas Toyota y Nissan -importadoras de

vehículos japoneses- entregaban carros a sola firma y con la garantía del vehículo.

Estos motorizados, aunque usted no lo crea -dijo-, no los querían porque parecían de lata, pero hoy los que llegan parecen de cáscara de huevo.



## AVISO DE REMATE

De conformidad a disposiciones legales en vigencia y Resolución Suprema Nº 216145 de 3-08-95, previa autorización en Resolución Administrativa Nº 001/96 de 22-01-96 de la Presidencia de la Empresa "YACIMIENTOS PETROLÍFEROS FISCAL BOLIVIANOS", convoca a la venta en subasta pública, de vehículos que se encuentran fuera de servicio, cuyo detalle es el siguiente:

Nº	Nº INTERNO	TIPO VEHICULO	MARCA	MODELO	Nº PLACA	VALOR \$US.
1.-	GID-116-CBB	CAMIONETA	TOYOTA	1.977	CZA-112	1.800,00
2.-	GID-269-CBB	CAMIONETA	FORD	1.961	CZA-108	1.500,00
3.-	GID-186-CBB	CAMIONETA	FORD	1.961	CZA-119	1.500,00
4.-	GID-275-CBB	CAMIONETA	FORD	1.961	CZA-132	1.500,00
5.-	GID-270-CBB	CAMIONETA	TOYOTA	1.984	CZA-146	1.800,00
6.-	GID-243-CBB	JEEP	JEEP	1.984	CHA-157	1.500,00
7.-	GCM-207-CBB	CAMION	RENAULT	1.986	CHA-315	5.000,00
8.-	GID-260-CBB	OMNIBUS	INTERNATIONAL	1.984	CJA-007	3.000,00
9.-	GID-352-CBB	CAMIONETA	FORD	1.967	CZA-142	2.000,00
10.-	GID-301-CBB	CAMIONETA	FORD	1.967	CZA-140	2.000,00
11.-	GID-110-CBB	OMNIBUS	FORD	1.975	CJA-009	4.000,00
12.-	GCM-208-CBB	CAMION	RENAULT	1.986	CHA-314	4.500,00
13.-	GID-302-CBB	CAMIONETA	FORD	1.967	CZA-137	2.000,00

El acto de Remate se llevará a efecto el día viernes 20 de marzo del presente año a hrs. 9:30 a.m. en las instalaciones de la Refinería "Guillermo Villarroel" de la ciudad de Cochabamba, donde los interesados podrán observar los bienes objeto del Remate, así como recibir mayor información en detalle sobre el particular. Para intervenir en el Remate, los postores deberán depositar previamente el 20% de la base fijada en la sección Caja de la Refinería "Guillermo Villarroel", pudiendo hacerlo también en el momento de la subasta.

NOTA.- El pago por adjudicación se efectuará en tercero día, en bolivianos al tipo de cambio oficial vigente a la fecha del pago y se adicionará el porcentaje del IVA correspondiente. Asimismo el valor base del Remate no contempla el impuesto a la Propiedad de Vehículos correspondiente a la gestión de 1997, debiendo el adjudicatario asumir ese gasto.

RELACIONES PUBLICAS Y.P.F.B.



## COMUNICADO

PAGO ALQUILER APARTADOS  
POSTALES (CASILLAS)

SE COMUNICA A LOS LOCATARIOS, A NIVEL NACIONAL, QUE EL PLAZO PARA LA CANCELACION CORRESPONDIENTE A LA GESTION (1998) VENCE EN FORMA INDEFECTIBLE EL DIA (6) DE ABRIL DEL AÑO EN CURSO.

LAS CORRESPONDIENTES CANCELACIONES DEBERAN EFECTIVIZARSE EN LA SECCION RECAUDACION DE CASILLAS EN CADA REGIONAL.

EL INCUMPLIMIENTO A ESTA DISPOSICION DARA ORIGEN A LA LIBRE DISPONIBILIDAD DE LA CASILLA POR PARTE DE ECOBOL, PASANDO TODA LA CORRESPONDENCIA A LA SECCION POSTE RESTANTE.

RELACIONES PUBLICAS



CENTRO DE INVESTIGACION Y PROMOCION DEL CAMPESINADO

## Convocatoria a Asamblea Ordinaria

El Centro de Investigación y Promoción del Campesinado comunica a sus asociados que la Asamblea Ordinaria correspondiente a la presente gestión se realizará el día martes 31 de marzo, en la ciudad de La Paz, en los locales de El Capitolio (Av. Arce, frente al Hotel Radisson), a partir de Hrs. 9:30, de acuerdo al siguiente orden del día:

1. Nombramiento de Presidente(a) y Vicepresidente(a) de la Asamblea.
2. Aprobación de la memoria-informe presentada por el Directorio.
3. Aprobación de los estados financieros y del informe económico correspondiente a la gestión pasada, presentados por el Directorio.
4. Elección y renovación de miembros del Directorio.
5. Otros puntos de interés, a propuesta de los participantes.

La Paz, marzo 1998

## Reunión del BID analizará programa

## Iglesias apoya a Bolivia

Créditos  
deben seguir  
concesionales.

• LA PAZ

El presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Enrique Iglesias, está plenamente comprometido en mantener el apoyo al desarrollo de programas sociales y reformas del gobierno del general Hugo Banzer Suárez, informó el representante de este organismo internacional en Bolivia, David Atkinson.

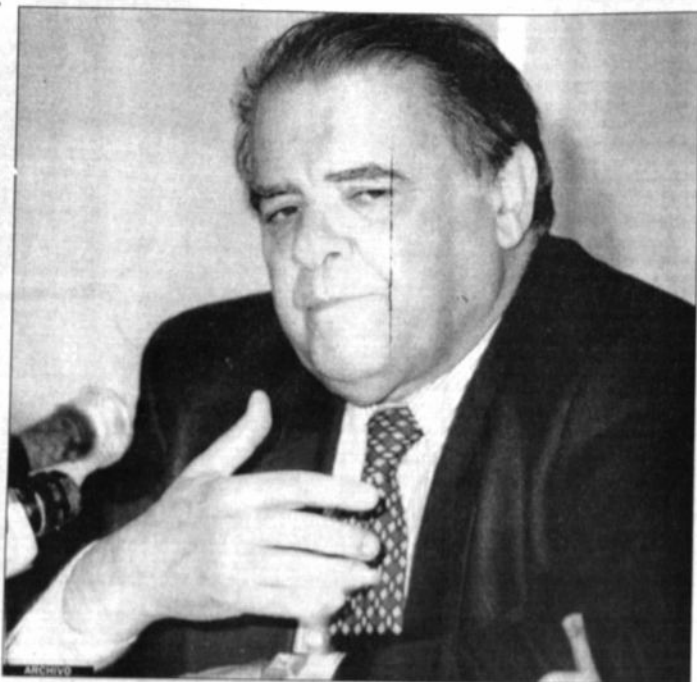
Explicó que hace poco se reunió con autoridades del gobierno para conversar sobre un nuevo programa hacia el futuro, porque se agotaron los recursos para la octava reposición de créditos.

Según Atkinson, la reunión anual de gobernadores del BID analizará cómo mantener el compromiso con Bolivia en lo referente al apoyo concesional.

"Es la intención de la administración del Banco, comenzado por su presidente, Enrique Iglesias, de mantener el compromiso con Bolivia y, en ese sentido, nosotros seguimos programando nuestras operaciones bajo la premisa de que los recursos estarán disponibles oportunamente".

#### MONTO

Consultado sobre el monto del apoyo financiero para los próximos



El presidente del BID, Enrique Iglesias.

mos años, dijo que es difícil hablar de números, aunque la intención del organismo es mantener el nivel de compromisos de los últimos años que fue como promedio de 120 y 130 millones de dólares.

Sin embargo, el tema aún requiere

de ciertas definiciones al más alto nivel, de las que llama Iglesias, ingeniería financiera. "Soy optimista, vamos a alcanzar los niveles necesarios para mantener nuestro compromiso con Bolivia".

Según el representante del BID en Bolivia, este organismo tiene

importantes compromisos en proyectos de desarrollo en el país, como en infraestructura, programas sociales en salud y educación, atención al menor, solución habitacional, infraestructura caminera, apoyo a las reformas financieras, de gobernabilidad y justicia.

## Programa 1998-1999

## Carreteras, principal objetivo del BID

Educación,  
salud, vivienda  
y turismo con  
financiamiento.

## REFORMAS

Según el ejecutivo, también con el gobierno un programa de reformas estructurales para el área financiera, seguros, pensiones, Superintendencia de Bancos, AFPs y otros.

Además de un programa de reformas a la situación habitacional que tiene dos o tres líneas de acción: fortalecimiento institucional, definición de reglamentos, aclarar el funcionamiento del sector y crédito para vivienda.

También habrá recursos para un mejoramiento de barrios a través del Fondo Nacional de Desarrollo Regional.

Este tema irá al directorio del BID y sería la primera operación aprobada bajo esta administración gubernamental, lo cual sería un desafío, porque coincide con la realidad que dio este gobierno en sectores sociales y alivia la pobreza, en opinión del representante.

Otros programas en ejecución están referidos al sector servicios básicos y turismo. El organismo también analiza la segunda operación para la reforma educativa y la iniciativa de pagar el bono a los maestros.

## RE-FLEXIONES ECONÓMICAS

Guido ANTEZANA Viganó

## Falsas expectativas sobre el Defensor

Por mandato de la Constitución, el Defensor del Pueblo tiene dos objetivos muy claros y precisos que son a) velar por la vigencia y el cumplimiento de los derechos y garantías de las personas en relación a la actividad administrativa de todo el sector público y b) velar por la defensa, promoción y divulgación de los derechos humanos.

Para el cumplimiento de sus objetivos, la Constitución le concede al Defensor amplias y poderosas facultades jurídicas, que son las de interponer los recursos de inconstitucionalidad, directo de nulidad, amparo constitucional y el Hábeas Corpus, sin necesidad de mandato. Igualmente, el Defensor tiene acceso libre a centros de detención, reclusión e internación. Por último, el Defensor tiene la facultad de solicitar y obtener de las autoridades y funcionarios públicos, sin restricción alguna, toda la información que determine fuere necesaria para poder cumplir con su mandato.

Cabe hacer resaltar que el Defensor tiene la atribución de investigar y denunciar los actos u omisiones que impliquen violación de los derechos humanos y de las garantías y derechos individuales y colectivos.

Como parte de una destructiva pugna política se ha creado un clima de incertidumbre y desinformación sobre lo que puede o no puede hacer el Defensor. Se ha cuestionado indebidamente la constitucionalidad de la Ley del Defensor y se ha dicho que el Defensor será "un monigote" de la coalición.

Por otra parte, algunos políticos a Defensor del Pueblo. Cuestionado el procedimiento se utiliza para elegir al Defensor, tratando de descalificar con juicios valorativos personales, sin presentar pruebas. Es importante notar a los candidatos que con su metodología de actuación que ésta se realiza de acuerdo a lo determinado por la propia Ley.

En consecuencia, cabe preguntarse a los candidatos cuestionados del proceso ¿cuáles son las razones por las que se postularon? ¿estaban de acuerdo con lo establecido por la Ley? ¿Será que se sentaron sólo para figurar en las condiciones necesarias para ser elegidos? Otros aducen que el proceso de selección y designación politizará, también sin presentar pruebas o argumentos convincentes. Todo esto, parece ser una estrategia con fines políticos o egoístas.

## DESDE SU NATURALEZA

Para completar este breve poco edificante, varios de los candidatos a Defensor del Pueblo han hecho declaraciones que virtúan la naturaleza de la institución de la nueva institución. Algunos prometen que si son elegidos "defenderán a los pobres" otros que "eliminarán los gasolineros y los prevaricadores" muchos que "representarán a los poseídos, gremialistas, a los nos privilegiados", y algunos que "propiciará un levantamiento social. En suma, promesas que tienen que ver con objetivos atribuciones que ha establecido el Congreso para el Defensor del Pueblo.

## Superintendente de Bancos

## Presencia de banca extranjera es normal

Es parte de  
globalización

• Agencia ANP

La Superintendencia de Bancos calificó de absolutamente normal la presencia de bancos y capitales extranjeros en Bolivia, puesto que la globalización de la economía en el

mundo no puede estar separada de la integración de los sistemas financieros.

"Lo que nosotros estamos observando ahora con la intervención mayor de capitales extranjeros en la banca nacional es un proceso natural que se está dando en todos los países", declaró Jacques Trigo.

Precisó que actualmente la participación en el capital del sistema

financiero nacional de la banca internacional representa el 28 por ciento, cuando a principios de la década (1990) era apenas el cinco por ciento, pero se espera que siga creciendo.

El Superintendente de Bancos recordó que similares procesos ya se dieron con intensidad en países como la Argentina, Chile, Perú, Colombia, Venezuela y más aún en México.

## ATENCIÓN

Señaló que el máximo ente fiscalizador está siguiendo con atención la evolución de dicho proceso, porque considera que la presencia de bancos extranjeros en el país será benéfico para la economía en general, pues se trata de banqueros que no sólo traen capital, sino también tecnología y conocimientos, algo que Bolivia necesita.

Trigo dijo que el acelerado crecimiento de la intermediación financiera en los últimos años obliga a que la Superintendencia de Bancos se actualice día a día sobre nuevas tecnologías y productos financieros que salen al mercado.

El último balance del sistema indica que la apropiación de un adecuado marco regulatorio bajo los principios de liberación del mercado financiero en su rol de asignador, en concordancia con un sistema de autorregulación, viene promoviendo un mayor crecimiento sostenido, en pos de lograr la mejora del bienestar económico del conjunto de la sociedad.

Sin embargo, se considera necesario que las instituciones financieras implementen adecuados mecanismos de control interno para reducir los riesgos inherentes a su negocio; por ello es fundamental que los ejecutivos, directores y accionistas asuman mayores responsabilidades respecto a una supervisión compartida con las instancias del Estado.



UNIVERSIDAD NACIONAL  
"SIGLO XX"

## INVITACION PUBLICA

La Universidad Nacional "Siglo XX" invita a todas las Casas Importadoras y/o Representantes Comerciales legalmente establecidos en el país, a presentar sus propuestas para la venta de los siguientes equipos destinados a la implementación y equipamiento de los talleres de Radio y Televisión:

## TALLER DE RADIO

- 1 Amplificador de R.F. de 100 vatios, incluido con instrumento de medida sistema refrigeración. Marca Hucar.
- 1 Excitador de R.F. de vatios y generador de estéreo sintetizable.
- 1 Ecualizador Yamaha serie GE-60.
- 1 Consola Marca B/K MX 8.040 de nueve canales c/u línea con tonos.
- 5 Micrófonos Shure.
- 1 Tocadiscos "Toma mesa Akai serie AP-0016 estéreo de dos velocidades.
- 1 Radiograbadora marca SONY serie CFS-W4305 con dos parlantes estéreo.
- 1 Deck doble casetera JVC TD-W208.
- 1 Deck casetera Technics RS-TR 165.
- 1 Torre para soporte de antenas.
- 2 Antenas transmisoras dipolos.
- 1 Jabalina Franklin y sistema de tierra aislado de la torre con conexión para mantenimiento de humedad.

## TALLER DE TELEVISION

- 1 Transmisor de 200 vatios de salida a color Made in USA.
- 6 Televisores de 14"
- 2 Televisores de 20"
- 2 monitores de 14"

- 1 Video grabadora Panasonic NB-SD 410 de cuatro cabezas a control remoto.
- 1 Suchera de video audio industrial.
- 1 Video grabadora Player reproductora SLVX 65.
- 1 Video grabadora reproductora Panasonic NB-SD 410.
- 1 Video grabadora Panasonic Editora Ag 1980 SVHS con control remoto.
- 1 Generador de caracteres Videonics TM 2000 NTSC con varios tipos de letra.
- 1 Mezclador de Videonics digital MX-INTSC.
- 2 Mezcladores de audio consola de 6 canales PDM 6006 estéreo.
- 1 Casetera Deck reversible técnica 474.
- 1 Micrófonos corbateros.
- 10 Reflectores de halógenos de 500 vatios.
- 3 Trípodes de cámara filmadora.
- 2 Pedestales DOLLY para trípode de deslizamiento.
- 1 Reproductora de video Betamax SONY.
- 1 Antena parabólica con control remoto.
- 1 Transformador de tensión.
- 2 Cámaras Panasonic M9000.
- 1 Cámara SVHS Panasonic o JVC.
- 1 VHS SONY SLV-X85.
- 1 VHS SONY SLV-940 6 920.
- 1 Procesador de audio.
- 1 Equipo de Microondas.
- 1 Amplificador de Video.

Las propuestas a nombre de: Taller de Radio y Televisión Universidad Nacional Siglo XX.

DIRECCION: Universidad Nacional Siglo XX - Calle Campero Nº 36.

Teléfonos, (054) 20222 - 20115 Llaallaga Bolivia  
Oficina Coordinación La Paz: Oficina SIDS (Zona San Pedro) Telf. 390745.

COBEE  
BEC

## INVITACION A PROVISION DE CAL APAGADA

A los interesados en la PROVISION DE 2.000 TONELADAS DE CAL APAGADA, las propuestas deberán ser entregadas hasta el día 27 de marzo del presente año a horas 16:00, en sobre cerrado dirigido a la Gerencia de Operaciones, Av. Montes esq. Uruguay Nº 405 marcando "PROVISION DE CAL".

Las especificaciones podrán ser recogidas en las oficinas de la misma Gerencia de Operaciones hasta el día 24 de marzo del año en curso.

Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S.A.  
Bolivian Power Company

En país  
pequeño  
pero costoso  
por violento

• CARTAGENA  
Agencia EFE

El Salvador gasta al año de 700 millones de dólares como resultado de la violencia, según un estudio presentado en un seminario socialización ciudadana que se celebra en Cartagena de Indias, en el ámbito de la reunión anual de gobernadores del Banco de Desarrollo Interamericano (BID).

El informe sobre "La violencia en El Salvador en los noventa", presentado al BID, señala que ese gasto representa el 3 por ciento del Producto Bruto Interno (PIB) y más del 10 por ciento del crecimiento económico registrado en 1995, por ejemplo.

Más del 50 por ciento de los gastos corresponden a pérdidas por acciones de violencia, es decir por los ingresos que deja de percibir una persona muerta en el transcurso de un año por las pérdidas materiales a causa de los hechos delincuenciales.

Según cálculos del Instituto Interamericano de Opinión Pública de El Salvador, en el país se produce un promedio de 131 homicidios intencionales por cada 100.000 habitantes, en los últimos tres años.

En las cuentas del Instituto Interamericano de Opinión Pública, significa 178.000 años de vida perdidos a causa de los homicidios.

No obstante, el problema de la violencia en El Salvador no es nuevo, pues inclusive antes de la guerra civil poseía unas de las más altas de homicidios en el Continente, agrega el informe.

El estudio advierte la necesidad de conformar un sistema eficiente de recolección de información sobre violencia, que suene la depuración de los registros existentes, una reforma judicial y de educación, con el respaldo de los organismos multilaterales.

En América Latina al año cuesta \$us168.000 millones

# Violencia merma presupuestos

Cerca de 28 millones de familias, víctimas de robos.

• CARTAGENA  
Agencia EFE

América Latina, que registra 140.000 asesinatos al año, busca fórmulas para remediar la violencia cuyo costo ha sido calculado en 168.000 millones de dólares por analistas del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

El ex ministro colombiano Juan Luis Londoño presentó hoy en la ciudad colombiana de Cartagena un estudio que realizó con el economista jefe del BID, Rodrigo Guerrero, sobre la "epidemiología económica de la violencia urbana", durante el seminario que se celebró ayer en las reuniones previas a la XXIX Asamblea del Banco.

Las cifras sobre la violencia en esta región del mundo son, según el ex ministro, dramáticas.

Además de los 140.000 muertos por causas violentas, el documento cita el hecho de que cada latinoamericano pierde tres días de vida saludable al año debido a la violencia, y 28 millones de familias han



ARCHIVO

Caras violentas de la ciudad.

sido víctimas de robos en el mismo periodo, pues se producen 54 hechos de esos cada minuto.

Según la jefa de la división de desarrollo social del Banco, Mayra Muvinic, la región tiene una tasa anual de homicidios

seis veces mayor que la media de resto del mundo: treinta asesinatos por cada 100.000 habitantes.

Las fórmulas para atacar la creciente violencia se han centrado hasta ahora en acciones represivas

y en la atención de las víctimas, pero funcionarios del BID y algunos gobiernos empezaron a entender que éstas solas no resuelven la violencia y sus repercusiones en otros ámbitos de la sociedad.

Según Muvinic, el alto grado de

violencia y delincuencia regional hay que combatirlo también con programas preventivos, que pueden ser más eficaces y menos costosos que la atención médica a las víctimas y los tradicionales métodos represivos de los Estados.

## Para inversiones

# Industria, minería y banca, las más atractivas

Ahora somos atractivos, antes éramos endeudados

• CARTAGENA  
Agencia EFE

Latinoamérica debe hacer frente a riesgos internos y externos, aunque su potencial económico la

convierte en un atractivo mercado emergente para la inversión extranjera, según se puso de relieve en un seminario organizado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en Cartagena de Indias (Colombia).

El presidente del BID, Enrique Iglesias, destacó que sólo hace diez años, "no éramos emergentes, sino endeudados", y dijo que ahora la situación ha cambiado y se ha logrado pasar de una inflación del 1.500 por ciento a un dígito, mientras la

región retoma su crecimiento económico, reduce el tamaño del Estado y da al mercado un papel preponderante con políticas de apertura.

Iglesias señaló que existe un creciente sentimiento en el exterior de que América Latina es una "región atractiva", y dijo que ofrece

oportunidades de inversión en numerosas áreas, entre las que citó los sectores industrial, minero y financiero.



UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS  
FACULTAD DE AGRONOMÍA

## AVISO DE REMATE Nº 001/98

La Facultad de Agronomía de la UMSA, en cumplimiento a la Resolución Nº 165/97 del Comité Ejecutivo del Honorable Consejo Universitario, invita a las personas particulares e instituciones en general a participar del REMATE PÚBLICO de 37 movilizaciones y maquinaria agrícola de las Estaciones Experimentales de Belén y Choqueñaira y de la Carrera Técnica Agropecuaria de Viacha.

El acto de remate se realizará bajo el siguiente cronograma:

ESTACION EXPERIMENTAL BELEN: Día Sábado 28 de marzo de 1998  
LUGAR: Est. Exp. Belén. Localidad Achacachi, Provincia Omasuyos.

### DETALLE DE REMATE:

Nº	TIPO	MARCA	MODELO	COLOR	BASE REMATE
1.-	Jeep	Willis	1974	Blanco/plomo	\$us. 100.-
2.-	Camioneta	Ford F100	1960	Plomo	\$us. 50.-
3.-	Jeep	Willis	1966	Blanco/crema	\$us. 50.-
4.-	Jeep	Willis	1972	Blanco/verde	\$us. 50.-
5.-	Camioneta	Chevrolet	1960	Verde	\$us. 50.-
6.-	Camioneta	International	1968	Verde	\$us. 50.-
7.-	Jeep	Willis	1968	Verde	\$us. 50.-
8.-	Tractor Agr.	Case o Matic	1968	Crema/naranja	\$us. 300.-
9.-	Tractor Agr.	Case o Matic	1968	Crema/naranja	\$us. 300.-
10.-	Camioneta	Dodge	1972	Azul	\$us. 300.-
11.-	Doble Cabina	Nibbi	1988	Azul	\$us. 100.-
12.-	Motocultor	Case Dong	1988	Rojo	\$us. 100.-
13.-	Motocultor	Wisconsin		Celeste	\$us. 150.-
14.-	Bomba de agua	Yanmar		Rojo/plomo	\$us. 50.-
15.-	Motor	International		Rojo/blanco	\$us. 500.-
16.-	Enfardadora				\$us. 50.-
17.-	Trilladora				\$us. 50.-
18.-	Cosechadora/papa	John Deere		Verde	\$us. 50.-
19.-	Sembradora/papa	sin marca		Verde	\$us. 50.-
20.-	Sembradora/fertilizadora			Rojo	\$us. 50.-
21.-	Sembradora de cereales	John Deere		Verde	\$us. 50.-
22.-	Picadorforraje	International		Rojo	\$us. 150.-
23.-	Generador	Briggs		Celeste	\$us. 50.-
24.-	Motor estacionario			Plomo	\$us. 50.-
25.-	Generador	Briggs		Celeste	\$us. 50.-
26.-	Motor estacionario			Plomo	\$us. 50.-
27.-	Motocicleta	Harley Davidson			\$us. 50.-
28.-	Generador eléctrico	Caterpillar (DL 3000)		Amarillo	\$us. 25.000.-

CARRERA TÉCNICA AGROPECUARIA DE VIACHA: Día Domingo 29 de marzo de 1998  
LUGAR: Carrera Téc. Agr. de Viacha, Ciudad de Viacha.

1.-	Jeep	Toyota	1974	Plomo	\$us. 150.-
2.-	Jeep	Toyota	1978	Blanco	\$us. 250.-
3.-	Jeep	Toyota	1974	Blanco	\$us. 200.-
4.-	Jeep	Toyota	1975	Verde/blanco	\$us. 250.-
5.-	Vagoneta	Toyota	1976	Guindo/blanco	\$us. 250.-
6.-	Bus Diesel	International	1978	Nar/Blan	\$us. 6.000.-

ESTACION EXPERIMENTAL DE CHOQUEÑAIRA: Día Sábado 4 de abril/98  
LUGAR: Est. Exp. de Choqueñaira, Comunidad de Choqueñaira, Provincia Ingavi.

1.-	Camioneta	Ford 150	1980	Celeste	\$us. 200.-
2.-	Enfardadora				\$us. 50.-
3.-	Motocultor	Daewoo		Azul/rojo	\$us. 100.-

La Paz, marzo 15 de 1998

Chica  
FACETAS  
97-98

SABADO 21  
HRS. 22:00



ARTISTA INVITADO  
A CHICA FACETAS  
¡¡ PRESENTACION EXCLUSIVA !!

HAGA SU RESERVACION EN  
CANAL 5

AL. CARRASCO EDO. CURA

TELF. 240505



Bolivisión  
LA RED DE MAYOR CRECIMIENTO I

Después de comentarios del Ministro de Comercio e Inversión

# Capitalizadoras, molestas

Socios dicen que cumplieron por demás.

• LA PAZ

Las empresas capitalizadoras cumplieron con todas las exigencias legales y técnicas que el país pidió, incluso, después de la adjudicación, se siguió con el trabajo para llenar absolutamente todos los detalles técnicos que se requiriera y se invirtió más del compromiso adquirido, afirmaron representantes de las empresas capitalizadas al conocer la posi-

ción del ministro de Comercio Exterior e Inversiones, Jorge Crespo, en la reunión de gobernadores del BID, en Colombia, respecto a que no se obtuvo buenos resultados económicos con la capitalización.

## TRANSREDES

La vocero oficial de Transredes, Maricarmen Paz, dijo que como empresa siguieron estrictas normas y reglamentos de la ley de Capitalización y de Hidrocarburos.

"El gobierno ha pedido muchas exigencias, que se cumplieron; fue un trabajo de mucho tiempo. Ha-

biéndose ganado la capitalización, todavía tuvieron que seguir trabajando en muchos detalles y cuestiones técnicas para satisfacer todos los requerimientos del país".

Transredes nació realmente el 16 de mayo de 1997, después de cinco meses de haber ganado la capitalización, explicó. Indicó que el Ministro debe tener algunas dudas que seguramente las va a absolver en algún momento.

"Los contratos están hechos, se está trabajando para desarrollar al país y convertirlo en el centro de la red energética, no detienen su accionar y siguen trabajando".

Según Paz, se duplicó la inversión de algunas empresas, por lo menos Transredes está cumpliendo.

## LAB

El asesor de la Presidencia del LAB, Gilberto Villarroel, dijo que el Ministro, "al decir que no ha sido transparente (la capitalización), entramos en una generalización peligrosa; tendría que documentar y proceder en consecuencia". Explicó que la participación de la Vasp ha estado absolutamente cerada a todo lo dispuesto por el Estado. La empresa está gustosa en colaborar.



El ministro de Comercio Exterior e Inversiones, Jorge Crespo.

## Bulo Bulo concentra atención

• COCHABAMBA

El campo de Bulo Bulo, ubicado en el trópico cochabambino, es considerado como una de las mayores reservas de hidrocarburos del país, por lo que merecerá una inversión de más de 100 millones de dólares, siete de los cuales se erogarán en esta gestión.

De acuerdo a los datos, en 10 meses de funcionamiento, Chaco S.A. incrementó su producción de 9.800 barriles de petróleo por día a 11.600 barriles diarios. El Gas Licuado de Petróleo (GLP) alcanzó los 700 metros cúbicos diarios y, gracias al uso de moderna tecnología, logró reducir las quemaduras en un 80 por ciento.

En relación a las ventas de gas natural, éstas ascendieron a 80 millones de pies cúbicos por día, cantidad que aumentará considerablemente en los próximos años, una vez que se inicie la exportación de gas al Brasil.

La empresa petrolera invirtió 114 millones de dólares el año pasado. Esta cifra aumentará a 160 millones este año. De esa cantidad, 46 millones estarán dirigidos a exploración, 35 millones serán destinados a pozos en desarrollo, recondicionamiento y otros, cerca de 47 millones de dólares a proyectos y facilidades de producción y otras inversiones y 32 millones a gastos operativos.

## Hoy, Día Mundial del Consumidor

• Agencia ANP

Este 15 de marzo se celebra el Día Mundial de los Derechos del Consumidor. El consumidor debe estar consciente de la importancia de cuidar su salud y el medio ambiente, a partir de esta concepción exigirá calidad en los productos, porque mientras éste sólo tenga como parámetro el precio de un producto o servicio, la calidad estará relegada a un plano inferior, causando perjuicios en su salud y economía.

Las recomendaciones fueron planteadas por Ingrid Imaña, directora del Instituto Boliviano de Normalización y Calidad (Ibnorma).

El respeto a los valores éticos en la promoción y comercialización de productos y servicios y la preservación de un medio ambiente sano son los reclamos de los consumidores todos los años cuando se celebra el Día Mundial de los Derechos del Consumidor, expresó. Según el experto uruguayo Marcos Payssé, el consumidor es un personaje callado y sufrido que no tiene los medios para hacer conocer sus necesidades. En nuestros países padecen un problema grave, no tienen un nivel de conocimiento sobre calidad. Pero está cambiando esta actitud, existe cada vez más consumidores exigentes de calidad, por lo tanto los industriales deberán trabajar con una nueva visión sobre el tema.



ARGENTARIA



FUTURO DE BOLIVIA  
AFP

ARGENTARIA y  
FUTURO DE BOLIVIA AFP,  
saludan al Excelentísimo Señor:

José María Aznar López  
Presidente del Gobierno de España

Y a su distinguida comitiva, augurando éxito en la visita oficial  
a Bolivia y en el desarrollo de las relaciones boliviano - españolas.

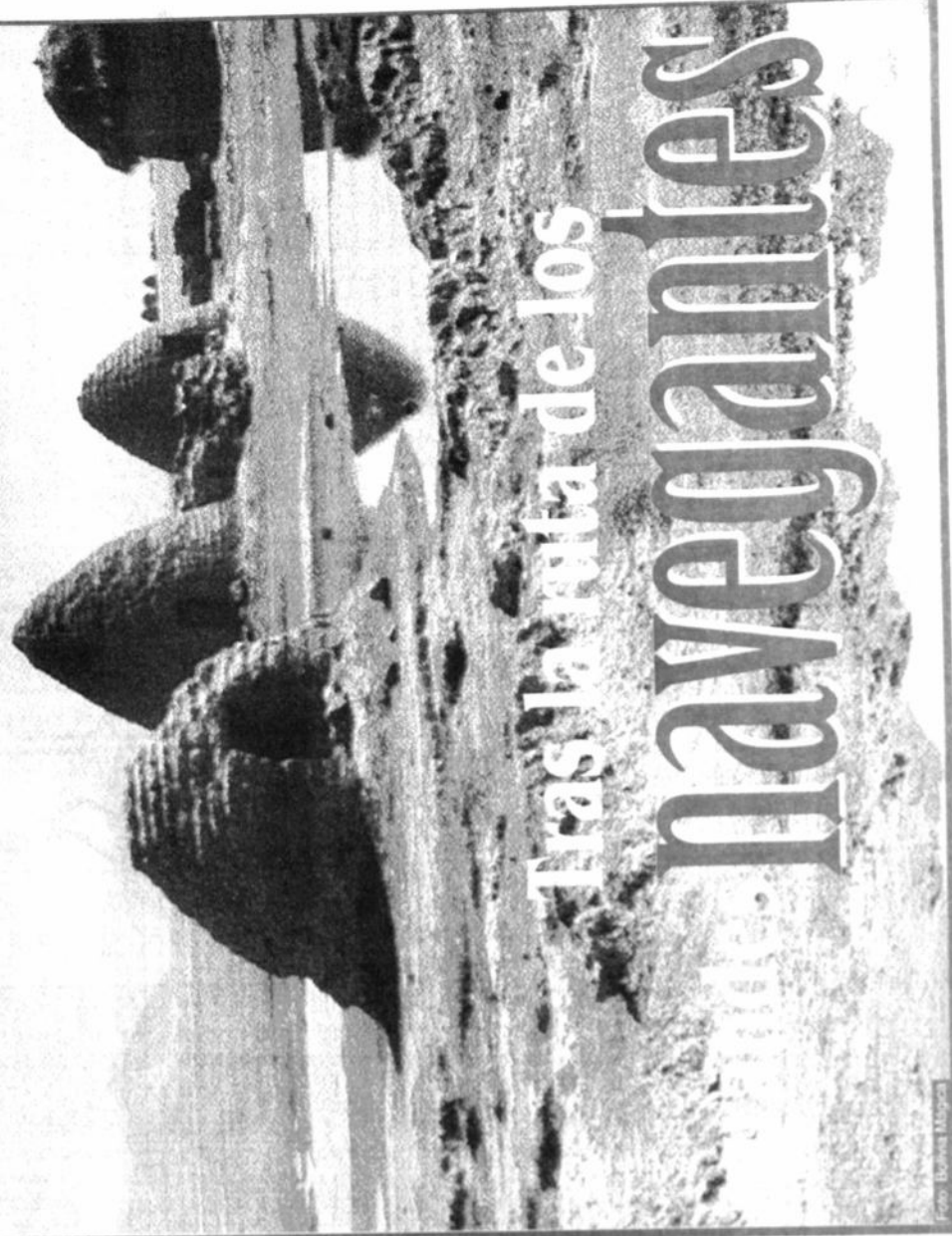
# Iberoamérica



"A puerta de los inocentes", óleo del pintor guatemalteco Moisés Barrios. De un realismo casi fotográfico, este pintor, grabador y artista del collage, critica con ironía ciertos aspectos de la realidad de su país. Utiliza como modelos a personajes comunes, de la calle, y a los objetos que estos personajes, en su uso diario, han dotado de una carga simbólica. El arte de Barrios nos permite intuir qué hay realmente detrás de la cotidianidad, vista a través de un gesto, una mirada o una representación desvalida de la niñez. En su obra se puede encontrar la constante vida-muerte con todas sus simbologías, artefactos y mitos, oculta en situaciones plenas de color y de trazo seguro. Moisés Barrios ilustra cuentos de Salarrue de la colección P-rolibros.

## PUERTA ABIERTA

Los pueblos andinos fueron grandes navegantes. No sólo dominaron su entorno -los lagos Titikaka y Poopó- sino que se aventuraron a viajes transoceánicos. Esta es la hipótesis de la expedición Kotamama que durante 24 días navegará por el río Desaguadero en balsas de totora. Un equipo internacional encabezado por el explorador inglés John Blashford-Snell y el arqueólogo boliviano Oswaldo Rivera Sundt empieza hoy su travesía. Páginas 12 y 13



## Tras la ruta de los navegantes

# Más de dióxido de carbono... más y mejores bosques

Silvia PASQUER  
Florencia, Santa Cruz

Cuando se discuten temas sobre el calentamiento global de la Tierra y sus impactos, los expertos pocas veces logran ponerse de acuerdo, como ha sido evidenciado por las dificultades para alcanzar en el IPCC (Panel Internacional sobre Cambios Climáticos), y recientemente en la Cumbre de Kyoto.

Pero hay un tema sobre el cual no hay mayor desacuerdo y es en referencia al aumento global de dióxido de carbono en la atmósfera, las concentraciones actuales son de alrededor de 360 ppm (partes por millón), comparadas con las 270 ppm de la época pre-industrial.

A estas emisiones de dióxido de carbono se les atribuye gran parte del llamado efecto invernadero con los correspondientes impactos apocalípticos que pronostican la mayoría de los ambientalistas. Lo que por lo general se ignora y rara vez se menciona es el impacto positivo que puede tener este aumento de dióxido de carbono en la producción de plantas y vegetales.

Sherwood Idso condujo una serie de experiencias de laboratorio con naranjos en Arizona, U.S.A. y pudo demostrar que aquellos que fueron cultivados en un medio ambiente enriquecido con dióxido de carbono resultaron de mayor tamaño, más sanos y de mayor producción que los cultivados bajo niveles más bajos, considerados "normales", de ese gas. Los críticos de su trabajo adujeron que las experiencias se llevaron a cabo en un ambiente controlado, poco representativo de las condiciones naturales, donde la competencia por la supervivencia juega un papel importante, y que los árboles de naranjo son particularmente susceptibles al dióxido de carbono. Los resultados de sus experiencias fueron considerados tan peligrosos para el paradigma de la catástrofe del calentamiento global que a principios de esta década fue atacado personalmente en una sesión del Congreso de su país.

En 1994 Knapp y Snodt retomaron los objetivos de las experiencias de Idso llevándolas a un estudio de campo, analizando un terreno de Oregon con las mismas áreas, dimensiones y líneas de estudio que habían sido utilizadas treinta años antes, en 1960, por otro investigador: Dick Driscoll. Encontraron que la región estaba más verde: observaron grandes aumentos tanto en especies maderables (árboles) como en pastos perennes que cubrían el doble del área anterior, el enebro se había más que duplicado; la densidad de árboles y sotobosques que habían aumentado 41% y 115% respectivamente.

La mayor dificultad en estudios comparativos de este tipo es determinar la relación causa-efecto, pero estos investigadores logran eliminar sistemáticamente causas potenciales del efecto que fueran ajenas al dióxido de carbono: clima, fuego, influencias bióticas, y otras de menor importancia. Así concluyeron que los cambios para obtener un área más verde fueron debidos a los aumentos en los niveles de dióxido de carbono, apoyando de esta manera la teoría de Idso de que mayores concentraciones de este gas aumentarían el crecimiento de los árboles y la biomasa forestal, produciendo mayor variedad en los nichos biológicos y mayor biodiversidad, consumiendo asimismo mayor cantidad de dióxido de carbono y disminuyendo así su tan temido efecto sobre el calentamiento global de la Tierra.

## AUTORES

La memoria del abuelo  
Hacer con abuelo marcos el padre  
de "Alfaca en el país de las  
maravillas". El relato, escrito a  
pedido de las hijas del escritor en  
la universidad de Oxford,  
aborda a los orígenes anacronís-  
ticos y se ha convertido en una de  
las grandes piezas de la literatu-  
ra nacional.  
Página 3



Una nueva hipótesis  
cosmológica. Stephen Hawking  
-cuyo trabajo sobre los  
agujeros negros y el "big bang"  
han ayudado a hacer tiempo el  
reconocimiento de la cosmología  
científica- propone nuevamente  
revisarla. En un artículo que  
aparecerá en la revista  
"Physical Review Letters"  
recibe su teoría sobre el na-  
cimiento del Universo.  
Página 15

## GENERO

El trabajo de la mujer en muchos  
casos es invisible a la contabilidad  
nacional. Al reconocer, medir en  
calor, su trabajo, se le puede  
considerar "aportante" a la  
economía. Ferno, esta nueva  
libertad mediante su incorporación  
al trabajo ¿será la única forma  
posible de autonomía y equidad de  
no sólo la mujer, sino de la gente  
toda?  
Página 16 y 17



## CIENCIA

## ECONOMIA



En el caso de la deuda externa que  
agobia a los pueblos del Tercer Mundo,  
es evidente que impone la ley del más  
fuerte: ésta impone tasas de interés,  
plazos de amortización del capital,  
flexibilidades de los préstamos y, en  
ciertos casos, consecuencias de tipo  
punitivo. Desde el inhumano colectivo,  
muertos, pueblos grietas: "Pagar es  
morir".  
Página 18 y 19

## PUERTA ABIERTA. Revista dominical

Editor de Repetición:	Vicente Hugo Sánchez al Escorial
Editor de Cultura:	Rubén Vargas
Editor de Literatura:	Janis Urangait
Redactores:	Nahay Gualandera
	Pilar Contreras

## LIBROS Y AUTORES

TEMA: TERCERAS URBANIZAS  
Editor: "Temple de la vida"  
Adriano Pérez Hecner  
Lugar: Centro Cultural Boliviano  
(La Moravia) 15% San  
Miguel  
Fecha: miércoles 25 de marzo

## CONFERENCIAS

TEMA: CULTURA, POLÍTICA Y  
MODERNIZACIÓN  
Expositor: Luis Jorge, Hugo Bero,  
Gonzalo Riquelme, Graciela Bero,  
Dolores  
Lugar: Instituto Pío del  
Campesinado, Euzkadi 2° 250 y R.  
Sedano  
Fecha: 18 y 19 de marzo a las 19:30

TEMA: LOS PROYECTOS DE LA  
JAZZ  
Expositor: Martín Jorjic  
Lugar: Sala principal del O. C. (C. O. C.)  
(6 de agosto) 19:30-20:30  
Fecha: todos los miércoles a las 19:30  
hora

## MUSICA

GRUPO 21 LUNA YUGOSLAVA  
ASINENA Y PIERO  
Lugar: Facultad de Derecho  
Fecha: viernes 20 de marzo a las  
21:00 horas

GRUPO ENSEMBLE TULON, DICO  
SENTIMENTAL, LUIS  
Lugar: Facultad de Derecho  
Fecha: sábado 21 de marzo a las  
21:00 horas

GRUPO "TWO-MUSIC"  
Lugar: Museo de Arte Suizo (Calle  
Socabado)  
Fecha: miércoles 18 a las 19:30 horas

GRUPO SANGRE SILE  
Lugar: La Bodega, Calle Cagua  
Fecha: 21 de marzo a las 21:00 horas

## TEATRO

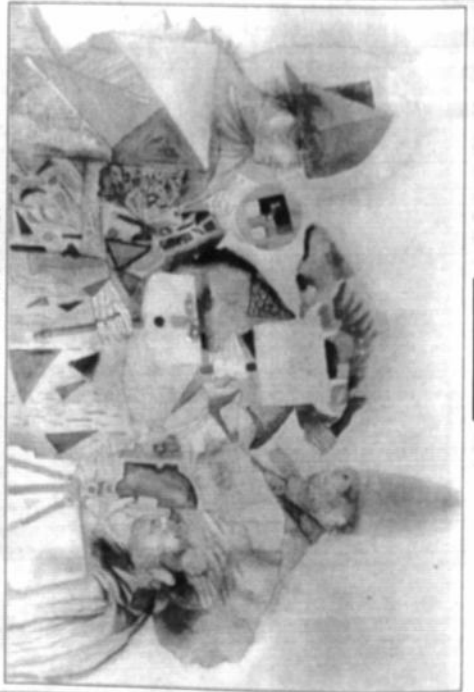
GRUPO UMA JALISI  
Otra: Alcanza cuando que aquí viene  
Don Quijote de la Mancha  
Lugar: Museo Nacional  
Fecha: hoy a las 17:00 horas

GRUPO "YOYO MONDO"  
Otra: La Comedia de las Nuevas  
Lugar: Teatro Municipal  
Fecha: hoy a las 19:30 hrs.

## CINE Y VIDEO

CINCO MUJER EN PRIMER PLANO  
Título: "El mundo es mujer"  
Director: Marco Ferreri  
Lugar: Cinemateca Boliviana  
Fecha: hasta el 16 de marzo, a las  
16:00 y 19:30 horas

## ARTE Y CULTURA



Maestro de David Angulo en galería Euzkadi

GRUPO REVOLUCIONARIOS  
Ritmo: "Viva Zapata"  
Director: Elia Kazan  
Lugar: Caceres Jorjic (Paseo 405, Calle  
17, Ciudad Suñer)  
Fecha: jueves 19 y viernes 20, a horas  
16:00 y 19:30

GRUPO RIMA NINOS  
Ritmo: "El paragon"  
Director: Stanley Donen  
Lugar: Caceres Jorjic (Paseo 405, Calle  
17, Ciudad Suñer)  
Fecha: viernes 20 y sábado 21 a las  
10:00 am

GRUPO LA MÚSICA POR EL  
POBRE  
Exposición de tapas de discos  
de vinilo  
Fecha: desde el 17 de marzo

GRUPO "EL PERU DESDE LOS  
ANDES"  
Lugar: Javier Villafrae  
Lugar: Casa de la Cultura  
Fecha: hasta fin de mes

GRUPO AMATEUR COLONIAL  
DE LA HABANA  
Lugar: Gabriela Solón (Escudador  
2519 y Bellas Artes Sal-  
nas)  
Fecha: hasta fin de mes

GRUPO INSTALACIONES  
Participan: Eiji Saito, Francisco  
Ferreira, Taisara  
Lugar: Galería Luján, Pareda (Escudador  
250, Calle Caguapá)  
Fecha: hasta el 9 de abril

GRUPO DE DAVID ANGULO  
Lugar: Galería Euzkadi (16 de julio  
1607)  
Fecha: hasta fin de mes

GRUPO "COROLLOS MARGINALIOS"  
Lugar: Museo y taller de la Calle  
Lugar: Equinoccio (Escudador Salinas  
380 y 6 de agosto)  
Fecha: hasta fin de mes

## CURSOS

ACTO: TALLER DE FOTOGRAFIA  
Expositor: Javier Villafrae  
Lugar: M. Escudador 2205  
Fecha: del 25 de marzo al 18 de abril  
Inscripciones: 522416

ACTO: RELACIONES HUMANAS  
Organiza: Nueva Argentina  
Fecha: Sábado 14 de marzo  
Inscripciones: 882 (R.  
Gustavos 255 y 6 de agosto)  
Teléfono: 521144

ACTO: TALLER DE ACTUACIÓN EN  
VIDEO  
Expositor: Grupo Vanguardia  
Lugar: M. Escudador 1975 (suburbio)  
Fecha: sábado hasta el 2 de mayo, de  
14:00 a 16:00 y de 16:00 a  
18:00 horas

ACTO: TALLER DE FOTOGRAFIA  
Expositor: Javier Villafrae, Euzkadi  
peruano  
Lugar: ACT (Escudador 2205), teléfono  
522416  
Fecha: del 25 de marzo al 18 de abril

ACTO: TALLER DE CREA  
Expositor: Euzkadi y Euzkadi  
lugar para adultos y  
escuela, pintura, dibujo y  
uso para niños.  
Organiza: Centro Cultural  
Lugar: Euzkadi, Calle 15, # 321  
Inscripciones: 783455

ACTO: TALLER LIBRE DE ZANCOS  
Y MALABARISMOS  
Expositor: La Calle de las y las niñas  
Organiza: El "Valle del Barro"  
Lugar: Paseo personal (Calle  
Núñez del Prado) (Calle  
Mariscal Santa Cruz y  
Camaraco)  
Fecha: todos los domingos de 9:30 a  
12:00

ACTO: TEATRO, TITILES Y DANZA  
Organiza: "Compas", Teatro Tiroso  
Lugar: Teatro Tiroso (Paseo 405, Calle  
17B 609, Ciudad Suñer)  
Teléfono: 814443  
Fecha: de lunes a viernes en distintos  
horarios

ACTO: TALLERES DE ARTE  
Organiza: Centro de arte y  
comunicación "Salas"  
Expositor: Grupos, pintura, fotografía,  
teatro  
Lugar: "Salas" (Escudador 2514 y  
Bellas Artes Salinas)  
Fecha: desde el 16 de marzo

ACTO: APLICACIÓN DE LA  
OPTICA  
Organiza: Alcaldía Municipal  
Tema: Aplicación óptica y musical  
de la óptica  
Lugar: Museo Tiroso (Quaruncho) (C.  
Euzkadi Villafrae)  
Fecha: hasta repentinamente



"Voluerunt" de la serie "Caprichos".

Este lunes se abre una muestra excepcional: más de un centenar de grabados de Francisco de Goya pertenecientes a cuatro de sus más célebres series: "Caprichos", "Disparates", "Tauromaquia" y "Desastres de la guerra". El Presidente español José María Aznar, que estará de visita en el país, inaugurará la muestra.

MUSEO NACIONAL DE ARTE

# Goya, la mirada crítica

PUERTA ABIERTA

Las corridas de toros son para Goya ocasión de verías en do- ble clave: la fiesta y la tragedia. Y finalmente la visión de un mundo disparatado, lleno de sugerencias y que rebasa cual- quier frontera.

**FRANCISCO DE GOYA**  
Francisco de Goya-dice un texto de presentación escrito para la exposición el Presidente español José María Aznar- vivió a ca- ballo entre dos siglos: el XVIII y el XIX, en un pe- ríodo de profundos cam- bios en la historia de Es- paña, y entre dos co- rrientes artísticas: fina- les del Neoclásico y principios del Roman- ticismo. Hombre del pueblo, Goya fue pin- tor del Rey primero y Pintor de Cámara después. Esta posi- ción le permitió ob- servar la sociedad desde una óptica privilegiada: lo po- pular de su origen le aporta la visión particular y lo noble de la posición alcanzada le aporta la visión universal. Una grave enfer- medad en 1792 le deja sordo, lo que influirá decisivamente en la última parte de su obra: a partir de entonces, ya nada será igual en la vida de Goya: se aparta de los ambientes cortesanos y se adentra en su propio trabajo. Realiza los grabados".



La exposición está integrada por 115 grabados que pertenecen a cua- tro series: "Disparates", "Tauromaquia", "Desastres de la guerra", realizadas en las úl- timas décadas del siglo XVIII y las primeras del XIX.

La muestra, preparada por el curador José Miguel medrano, quien llegó a La Paz especialmen- te para presentarla fue producida por el Gabinete de Estudios de la Calografía Nacional y la real Aca- demia de bellas Artes de San Fernando. Anteriormente fue ex- puesta, a fines del año pasado, en Montevideo.

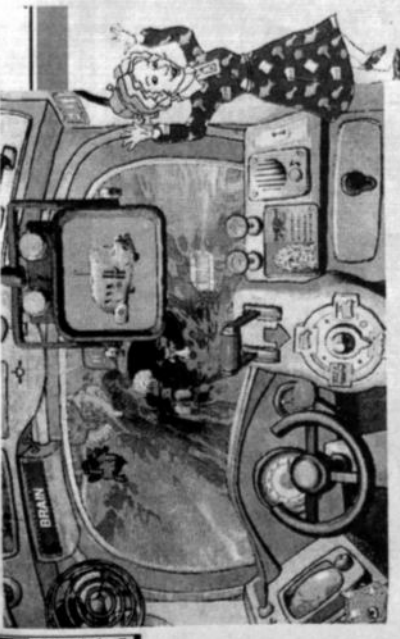
MIRADA CRÍTICA

"Entre las múltiples maneras de interpretar a Goya-dice una nota del catálogo-, una de sus posibles lectu- ras es la que aquí presentamos: la mirada crítica. En toda su obra en la que hay un claro objetivo de dilu- sión, aparece el hombre ilustrado que por medio del lenguaje univer- sal critica la hipocresía de una so- ciedad que acapala entre sus usos anónimos el matrimonio por con- veniencia, el cortejo y la prostitución. A la vez que da un alabanzoso so- bre el "sueño de la razón", como cau- sa del mal, la ignorancia y el muer- te de las brujas. Y no escapan de su mirada los vicios y la crítica a los po- derosos.

La Guerra de la Independencia quizá fue la impresión más fuerte que le llevó a reflexionar sobre la violencia producida la guerra y el sufrimiento que produce. Incluso

INVESTIGACIÓN EN LATINOAMÉRICA

# Corazón de la comunicación



Desde esta posición, la comuni- cación se construye como un cam- po de mediaciones que posibilita pensar estos procesos culturales y políticos que nos constituyen en su relación con los movimientos so- ciales. En otros términos, su "co- razón" se va delimitando por es- tudios interdisciplinarios de ob- jetos interrelacionados de ob- jetos. No al revés. En síntesis, ob- servar el proceso y producción de nuevos sentidos que articulan la sociedad desde el otro lado de la comunicación; el de las resis- tencias, para dejar de lado su estudio como emisor-mensaje-receptor, paradigma central de la "antiteoría" norteamericana.

Pasar de los medios a las medi- ciones no sólo ha permitido salir del maniqueísmo metodológico que atribuyó todos los problemas vinculados a la hegemonía a la ca- pacidad omniciente de los me- dios, sino también pensar la comu- nicación como espacio donde se teje la dominación a partir de pro- cesos de complicidad, resistencia e intercambio entre lo masivo y lo popular. Un espacio donde la cul- tura se lee en clave política y la política en clave cultural.

EL CORAZÓN

Ahora bien, si para Derrin el "corazón de la comunicación" nace de la incomunicación de escuelas y tendencias en EE.UU., en América Latina nace desde otro contexto, desde otra posición.

El horizonte histórico de la in- vestigación en Latinoamérica atra- versado por un conjunto de proble- mas y bloques vinculados a la ausencia de Políticas Nacionales, a los monopolios mediáticos, a la falta de participación y acceso en la producción simbólica, a los desequilibrios en los flujos infor- mación, entre nuestros países y los "desarrollados", a la destrucción y construcción de identidades culturales, orienta

los funcionalistas y "críticos" redu- jeron las formas de pensar el pro- blema al andar de la comuni- cación en la emisión y recepción de los mensajes, partiendo desde una misma matriz discursiva. Por tanto, los medios masivos fueron el espacio privilegiado y los nue- vos modos de recepción de los mensajes que se tejían incansables desde lo urbano y rural.

LAS MEDIACIONES

Para salir de este encierro, fue necesario historizar las categorías, conceptos, definiciones de la co- municación; iniciar una relectura crítica de algunos autores clásicos y situar su estudio desde el otro lado del proceso: el de las resis- tencias. Fueron fundamentales los tra- bajos "adelantados" de Luis Ramiro Beltrán, Jesús Martín Bar- bero, Eliseo Verón y Néstor García Cancellini, entre otros para la reconstrucción de los estudios de la comunicación.

Este trabajo investigativo que se viene desarrollando desde Méxi- co hasta Argentina 1, nace, pues, bajo el signo de la crítica a la co- municación restringida al uso de medios.

Derrin sostiene, en esta direc- ción, que es interesante el estado actual de la investigación en Amé- rica Latina. "...un trabajo impor- tante en términos de mediación en esas áreas América Latina está avanzando, creo que esos estudios de recepción son verbales, no son nominativos, es decir, que ven a la comunicación como acción".

Martín Barbero define con ma- yor precisión el nuevo sentido de la investigación cuando afirma

La investigación se desplazó del paradigma lawelliano predomi- nante, procedente de una episte- mología conductista, pasando por la teoría "ideológica", respuesta crítica a este modelo, hacia un mo- delo informacional de la comuni- cación, que consistía en una miz- dad "empírica" del campo, mar- ginalizando los elementos no calculables y reduciéndolos a su modelo emisor/ receptor.

Paradójicamente, desde una u otra corriente y en sus extremos,

El comunicador Mirko Orgáz  
Intenta explicar por qué en América Latina "el corazón de la comunicación" no pasa por poner en práctica una metodología que tiene como eje el diálogo entre "tranquilos".

Mirko ORGÁZ GARCÍA  
Comunicación, La Paz

tranquilos que conviven con los otros tranquilos del otro lado".

A partir de estas consideracio- nes, voy a intentar explicar por qué en América Latina "el corazón de la comunicación" no pasa por po- ner en práctica una metodología que tiene como eje el diálogo entre "tranquilos", sino por la construc- ción de la comunicación como campo que permite pensar los blo- ques históricos y culturales que nos constituyen.

MATRIZ FUNCIONALISTA

Si hubo alguna "plataforma co- mún" en la investigación de la co- municación en América Latina, desde los estudios semiológicos de la década de los sesenta hasta los estudios ideológicos de los seten- ta, fue la reducción de su especifi- cidad a la de las propiedades tec- nicas de los medios, ya sea desde el punto de vista estructuralista, funcionalista o "crítico".

La investigación se desplazó del paradigma lawelliano predomi- nante, procedente de una episte- mología conductista, pasando por la teoría "ideológica", respuesta crítica a este modelo, hacia un mo- delo informacional de la comuni- cación, que consistía en una miz- dad "empírica" del campo, mar- ginalizando los elementos no calculables y reduciéndolos a su modelo emisor/ receptor.

Paradójicamente, desde una u otra corriente y en sus extremos,

# Presagio

para una maravilla

VICTOR H. ROMERO  
POETA, MENOR EN COCHABAMBA

a ese rostro que camina  
Estoy dejando pasar el tiempo  
y Alicia en su rincón  
me recuerda  
que no pasa en vano...

Las cosas cambian y crecen  
la suerte no está lanzada  
en un juego de cartas al azar  
se encuentra escrita en un li-  
bro  
donde Dios solo sabe donde

Las cosas no se juegan  
con monedas de cristal  
ni se echán para atrás  
al arrullo de su melodía

El rey de corazones todavía  
esgrime su espada a los días  
no deja de hacer caer su mirada  
en el tic tac de un reloj presta-  
do

-Por ahí debe andar la prisa  
en pos del no cumpleaños-  
La nada no brilla  
por sí sola, esa sonrisa  
arremista a todo un cuerpo  
y ese cuerpo una vida entera

No se trata de un "Bélem"  
para aprender que el todo  
es demasiado grande  
aun para el más fuerte

Si pudiese decir "Comene"  
tentaría que abrir las puertas de  
casa  
para esperar a ese alguien  
que me tomó en cuenta  
por vez primera

-Sin importarle la edad  
de quienes nos rodean-  
Ahora  
no hago más que retener  
a ligüta vira al recuerdo  
Prometieron hacerme eterna  
que el triste canto del pajarito  
Dado  
encontraría al final de su de-  
toral carrera  
el tono que tanto desca...

Y ya lo escuchas.  
Serás para siempre Alicia  
Encontraré por ti aquellos  
gustos  
a su abanico y a tus respuestas  
limpiaré los charcos de ligüta  
vira  
que dices tras tus pasos

No tendrías que ir  
en busca de salida alguna  
ni escapar de ninguna conde-  
na  
nadie cortará tu cabeza

Seré yo quien escape  
de los soldados del rey,  
quien pida a la reina  
un poco de paz.

Ya no habrás de dejar todo atrás  
ni en cangrejo, ni el pelo  
menos el ríñon  
lamentarían haberse perdido

Serás la única verdad  
para quien perdió el rastro  
Dará de encogerse tu hogar  
y de agigantarse su espacio  
la llave estará en su sitio  
tal y como debía estarlo sem-  
pre.



Diseño de Barry Moser para "Alicia en el país de las maravillas".

Ya tendremos tiempo  
para salir corriendo  
crucaremos el límite  
de toda página marcada y  
su infinito no será más  
que un festivo fol  
que aprenda a escribir

Como se desgarran nuestras  
cuerdas  
sin poder más a cambio  
Como saber que alguna vez  
fuerde tu quien fue bebida?

Eso sí, cambíate de escuela  
a quien te consuma  
Tus hijos lamentarán  
no haberse sacado de ti  
carnido para ellos  
te hiciste un freno de poder

Ya llegarán las horas a su fin  
y nos pondremos a recordar  
como el pasado creció al lado  
nuestro

Que no se lo cargue  
como si fuese un montero  
Alicia

En nombre de las maravillas  
te recuerdo que ninguna se  
agota  
que ellas crepan encontrar  
en tu eterna normal de ficción  
un instante para apoderarse de ti

Cuando las cartas se confun-  
dan  
en el oleo de los árboles caídos  
estaras para siempre en el capi-  
tulo  
que te demostre la oruga

Será entonces hora  
de cruzar el espejo.  
para quien perdió el rastro

# Ropa usada, opción riesgosa

Es una forma de vestir bien y barato, es cierto, pero más allá de este beneficio, hay riesgos sanitarios. Los hongos y las samas son los casos más frecuentes de contagios a través de esta ropa.

MANUEL MURILLO Velasco  
Paseos

Nadie puede negar que la ropa usada es una forma de vestir bien y barato, es cierto, pero más allá de este beneficio, hay riesgos sanitarios. Los hongos y las samas son los casos más frecuentes de contagios a través de esta ropa.

Según el dermatólogo Alfredo Zabala, los casos más frecuentes de contagio son los de hongos, como el sarna, que es una enfermedad de la piel que se transmite a través de la ropa usada. Los hongos son organismos que se reproducen en la piel y pueden causar una variedad de problemas de salud.

Los hongos y las samas son los casos más frecuentes de contagio a través de esta ropa. Los hongos son organismos que se reproducen en la piel y pueden causar una variedad de problemas de salud. Las samas son bacterias que pueden causar infecciones de la piel.

Los hongos y las samas son los casos más frecuentes de contagio a través de esta ropa. Los hongos son organismos que se reproducen en la piel y pueden causar una variedad de problemas de salud. Las samas son bacterias que pueden causar infecciones de la piel.

Los hongos y las samas son los casos más frecuentes de contagio a través de esta ropa. Los hongos son organismos que se reproducen en la piel y pueden causar una variedad de problemas de salud. Las samas son bacterias que pueden causar infecciones de la piel.



De acuerdo al decreto supremo que está en vigencia y que regula la importación y comercialización de ropa usada, la fumigación es el requisito principal para otorgar el certificado sanitario a la mercadería que llega al país. Pero, ¿es medida suficiente para garantizar la salud de la población?

Hay opiniones encontradas al respecto. Para la doctora Heidi Monasterios, los desinfectantes fuertes que se utilizan en este proceso matan a las bacterias y parásitos que son transmisores de hongos, samas y demás infecciones. Así que por ese lado no hay mucho riesgo de contagio. El dermatólogo Alfredo Zabala se-ñala que aunque no se elimina totalmente el riesgo, se garantiza cierta seguridad.

Para el doctor Mario Winner, solo si esa mercadería se puede lavar en un autoclave que se utiliza para esterilizar la ropa de los hospitales, que van a entrar a cirugía, se eliminaría completamente el problema de la infección.

Imagínese en el caso de la ropa que se vende en la calle a precios regalados que ni siquiera está lavada con agua y jabón, a la vista se nota que está sucia, entonces, las probabilidades de contagio son muy altas.

Una vendadora que ya está en el negocio como años, confiesa que no está segura de que la ropa que vende sea segura. Ella dice que la ropa que vende es de buena calidad, pero que no sabe si está limpia.

Los comerciantes de las galerías que se han abierto para vender ropa usada solamente dicen que garantizan la mercadería porque la Secretaría de Salud les ha otorgado el certificado sanitario y eso les vale. "Yo no soy médico pero creo que poniendo la ropa en un autoclave por un tiempo de cinco minutos y aquí en la tienda a la limpieza más minuciosa, así alguna gente que por costumbre, explico una de las vendadoras.

Hay que diferenciar los puestos callejeros y los que están en tiendas o galerías. Los primeros son de contrabando o no cumplen ni la condición básica del lavado de la mercadería, los segundos, si bien el cuidado de lavar y planchar porque su clientela no es gente pobre sino gente de clases medias que busca ropa "de marca" a buen precio.

# ¿La fumigación es suficiente?





El gran narrador portugués habita en esta entrevista, concedida en Madrid, de su más reciente novela titulada "En busca de un nombre" y de la casi mítica causa cultural que ampara a los registros civiles: la obligación de darnos un nombre que nos otorgue identidad. La novela circulará próximamente bajo el sello de Alfaguara.

**ENTREVISTA CON EL NOVELISTA JOSÉ SARAMAGO**

En busca de un  
**nombre**

**JUAN MANUEL VILLALOBOS**  
Macedo

[illegible]

contradecía al ciudadano y que el ciudadano no contradecía al escritor. Para ponerlo en términos más sencillos, lo que digo es: si, en cierto que tiempo un campesino, con mi trabajo literario, pero es

na debe a esos mismos países más de 600.000 millones de dólares.

En términos comparativos, el Plan Marshall apoyó a la Europa devastada de la pos-guerra con unos 200.000 millones de dólares (los 700.000 millones de dólares por cambio actual); los países pobres han transferido a los ricos sólo un par de decenas de miles de millones de dólares, por el valor de sus recursos.

Pero todavía nos quedamos con el enigma, ya que los países pobres que están hoy los países industrializados por concepto de derechos de guerra, al venderse a las empresas industriales en re-

Los países, "crentidos abalos" con  
obligaciones de comprar sus propios  
productos. (Rodolfo Romero,  
Paritario,  
Caracas 1997,  
Polioquasol).

causalidad entre deuda externa y deuda social. La deuda social es la cantidad de ingresos que el Estado debe a su población pobre, ya que estos fondos, en vez de emplearse

## LA DEUDA SOCIAL

El propio Henry Kissinger, uno de los representantes más lúcidos de los intereses de EE.UU. y del capitalismo internacional, ha llegado a decir:

El problema de la deuda externa interpela a la teología moral, no sólo en cuanto reflexiva, sino también, y sobre todo, en cuanto combativa. Sobre el problema de la deuda externa, tan grave desde el

- No hay que cobrar intereses (Lv. 25, 34)
- Perdón de las deudas (Dc. 15, 3)
- Ayuda desinteresada al pobre (Dc. 15, 7-12)
- Libertad para los esclavos (Dc. 15, 12)

*Después del inconcebible colectivo, nuestros pueblos gritan: "Pagar es morir. Queremos vivir". (Foto Arch.)*



## EL JUBILEO DEL AÑO 2000

El asunto del año 2000 parece ser tiempo de gracia... de solidaridad... de restituir a los pobres todo lo que se les ha robado, de verdadero esfuerzo para abolir la deuda externa que mantiene en la pobreza y

- No hay que acumular la propiedad de la tierra (Lx. 25, 23-31)
- Los jornaleros quedan libres de toda servidumbre (Lx. 24, 34-35)

## SUENO DE SOCIEDAD JUSTA

Le reguakoon mosaia del Antigo Testamento sobre el "Año Sabático" y el "jubileo" tienen

tas estaban otorgarse sin intereses.  
(Fcs. 22, 24)

**PRESENCIA**





# Mujer es, pues...

Testimonios recogidos en la investigación de Fernanda Wanderley, Discriminación ocupacional y de ingresos por géneros. La Paz, 1995.

- "Se necesita personalidad fuerte, por eso preferimos a los hombres" (Gerente, hombre, mecánico).
- "El problema que tienen las mujeres es que, por ejemplo, una mujer casada valora más a la familia que al trabajo; en cambio el hombre no, puede quedarse trabajando hasta la hora que quiera, en cambio la mujer no, se dedica más al hogar" (Gerente, hombre, medios de comunicación).
- "De vehículos puede hablar un niño incluso, pero una mujer muy poco puede hablar de vehículos" (Gerente, hombre, vehículo).
- "La mujer se caracteriza por hacer un trabajo más metódico, ordenado y constante; el hombre tiene más luces, reacciona más rápido, tiene ideas más innovadoras, toma la iniciativa fácilmente, cada uno para lo suyo" (Gerente, hombre, consultoría).
- "Las mujeres son conflictivas, tienen más problemas, es mejor tenerlas lejos" (Gerente, hombre, textiles).
- "Hay trabajos que son masculinos y otros femeninos" (Director, hombre, medios de comunicación).
- "Es por la naturaleza, en fuerza no nos podemos comparar a los hombres" (Técnica, mujer, bancos).
- "Si vemos mujeres embarazadas, con dos o tres hijos, es más difícil su contratación que de mujeres que están solteras. Con los hombres ocurre al revés, es preferible que estén casados y con hijos porque eso implica que tienen estabilidad, que precisan de un ingreso si o sí" (Gerente, hombre, consultoría).
- "Para ganar lo que estoy ganando tengo que trabajar cinco veces más que un compañero varón" (Técnica, mujer, hidrocarburos).



El problema no es que no se cuente o no el trabajo del ama de casa, sino que, al no tener un significado solidario o mercantil, tiene para ella (Fero Arch.)

# ¿Un mito liberal más?

El trabajo de la mujer en muchos casos es invisible a la contabilidad nacional. Al reconocer, medir en valor, su trabajo, se le puede considerar "aportante" a la economía. Pero... esta nueva libertad mediante su incorporación al trabajo ¿será la única forma posible de autonomía y equidad de no sólo la mujer, sino de la gente toda?

Por A. BUSTILLOS Z.

Presenta

Por qué después de tan proclama y cambios políticos y laborales aún persisten formas de discriminación no sólo sexual, sino racial y hasta étnica? ¿Qué, finalmente, debe entenderse por "liberación de la mujer"? ¿Un lugar en el poder, no sólo político sino también dentro de las cuatro paredes de la casa?

A estas alturas de las denun-

cias, la discriminación contra la mujer en el trabajo se ha convertido ya en un lugar común... más propio para días como el 8 de marzo, cuando se rinde homenaje a la mujer, como medio de reflexión del hecho.

Para repensar la cosa, convocamos, aunque a la distancia, a dos autores: Rolando Morales y Alvaro García, economista aquel, materno éste.

## LIBRE EN EL MERCADO

El hacer invisible a la mujer y su trabajo, empieza ya en la propia percepción oficial de la economía nacional, sostiene Morales (Contratación de las Mujeres a la Economía Nacional. El Caso de Bolivia. La Paz, 1996): el problema está en cómo se mide el aporte de la mujer al Producto Interno Bruto (PIB).

Si se parte de que el PIB es "el valor del conjunto de bienes finales y servicios producidos por la economía", o sea todo aquello que cuenta como valor, que ha sido llevado al mercado o vale como una mercancía, el trabajo en que- hacer, del hogar, por ejemplo, para las Cuentas Nacionales, precisamente, ya no suma.

El precio del trabajo o actividad de cada quien es la única forma de contar en la economía nacional hoy. En la metodología del Instituto Nacional de Estadística, por ejemplo, que se apoya según el INE en la Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo (CIET 1982), no cuenta como fuerza de trabajo el estudiante, la persona dedicada a "labores domésticas", el jubilado y el enfermo.

Dadas las condiciones económicas actuales, que lo mismo contruyen su propio aparato de estudio de sí, el trabajo de cocinar o todo aquello que implique no ser mercantil, sencillamente no existe. Se trata, para las Cuentas Nacionales, de una Población Económicamente Inactiva.

Pues bien, dando cuenta de esta situación, Morales propone en su estudio que el aporte de la mujer a la economía nacional no se debería medir sólo por su apoyo de trabajadora remunerada

## REFLEXIONES

# Ensayística latinoamericana e identidad colectiva

H.C.F. MANSILLA

Escritor y filósofo

## CONTROVERSIAS POLIÉTFICAS

Como se sabe, los ideales del proceso de la independencia latinoamericana (justicia y libertad, progreso y unificación) no llegaron a influir decisivamente sobre la praxis política de los jóvenes países ni en las primeras décadas de la vida política autónoma ni en períodos posteriores. Como en

lo concerniente a la mayoría de los valores normativos, aquellos ideales han estado, desde un comienzo, compelidos a mantener un vínculo ambiguo y complejo con la realidad, lo cual parece ser una constante en la evolución humana: la tensión entre la esfera del pensamiento y el prosaico mundo cotidiano ha originado

ciertamente las reflexiones más fructíferas y profundas de la filosofía y de la ciencia. En este texto es útil recordar que a lo largo de la historia universal han existido relativamente pocos estados soberanos que han surgido como los latinoamericanos, con la intención expresa de orientar sus actuaciones y sus políticas según aquellos postulados que, en lo esencial, provienen de la ilustración, del racionalismo y de la concepción moderna de la sociedad.

Así, desde el principio, la identidad política-cultural de las naciones en el Nuevo Mundo ha estado seguramente uno de los mejores legados culturales de América Latina al actual que- hacer teórico del Tercer Mundo y al saber universal.

El hecho de que la vida independiente inspiradas así sea en el plano de la teoría y la realidad política y prosperidad económica y, simultáneamente, atribuladas por la ineludible confrontación con las naciones tecnológicamente más avanzadas y militarmente más fuertes del Norte. El esclarecimiento de la amplia gama de cuestiones relativas a la identidad colectiva, a los modelos adecuados de ordenamiento institucional y social y al futuro de estos países representa una tarea interminable, que no puede, obviamente, proporcionar una respuesta simple y, menos aún, una que pudiese ser aceptada por las corrientes de opinión e ideología más importantes de las sociedades respectivas. La continuidad de este debate y la pluralidad de sus planteamientos, dudas y repuestas constantes en el Nuevo Mundo ha estado seguramente uno de los mejores legados culturales de América Latina al actual que- hacer teórico del Tercer Mundo y al saber universal.

gar a la poliédrica controversia iniciada en la primera mitad del siglo XIX y que a fines del XX denota un vigoroso renacimiento, derivado no sólo de la inevitable confrontación con la civilización metropolitana, sino también del convencimiento, hasta ahora embrionario, de que las modalidades del desarrollo latinoamericano podrían encarnar una opción cultural genuinamente propia.

## UN GÉNERO DIFÍCIL

La mayor parte de este debate se ha servido del ensayo político-histórico, género difícil de clasificar y que permite un enfoque multidisciplinario de la temática, evitando los extremos de la erudición y del diletantismo. El ensayo tiene además la ventaja de acercarse a los dominios de la literatura y de participar así, aunque sea en modesta escala, del mundo cotidiano.

Ciertamente las reflexiones más fructíferas y profundas de la filosofía y de la ciencia. En este texto es útil recordar que a lo largo de la historia universal han existido relativamente pocos estados soberanos que han surgido como los latinoamericanos, con la intención expresa de orientar sus actuaciones y sus políticas según aquellos postulados que, en lo esencial, provienen de la ilustración, del racionalismo y de la concepción moderna de la sociedad.

Así, desde el principio, la identidad política-cultural de las naciones en el Nuevo Mundo ha estado seguramente uno de los mejores legados culturales de América Latina al actual que- hacer teórico del Tercer Mundo y al saber universal.

El hecho de que la vida independiente inspiradas así sea en el plano de la teoría y la realidad política y prosperidad económica y, simultáneamente, atribuladas por la ineludible confrontación con las naciones tecnológicamente más avanzadas y militarmente más fuertes del Norte. El esclarecimiento de la amplia gama de cuestiones relativas a la identidad colectiva, a los modelos adecuados de ordenamiento institucional y social y al futuro de estos países representa una tarea interminable, que no puede, obviamente, proporcionar una respuesta simple y, menos aún, una que pudiese ser aceptada por las corrientes de opinión e ideología más importantes de las sociedades respectivas. La continuidad de este debate y la pluralidad de sus planteamientos, dudas y repuestas constantes en el Nuevo Mundo ha estado seguramente uno de los mejores legados culturales de América Latina al actual que- hacer teórico del Tercer Mundo y al saber universal.

El hecho de que la vida independiente inspiradas así sea en el plano de la teoría y la realidad política y prosperidad económica y, simultáneamente, atribuladas por la ineludible confrontación con las naciones tecnológicamente más avanzadas y militarmente más fuertes del Norte. El esclarecimiento de la amplia gama de cuestiones relativas a la identidad colectiva, a los modelos adecuados de ordenamiento institucional y social y al futuro de estos países representa una tarea interminable, que no puede, obviamente, proporcionar una respuesta simple y, menos aún, una que pudiese ser aceptada por las corrientes de opinión e ideología más importantes de las sociedades respectivas. La continuidad de este debate y la pluralidad de sus planteamientos, dudas y repuestas constantes en el Nuevo Mundo ha estado seguramente uno de los mejores legados culturales de América Latina al actual que- hacer teórico del Tercer Mundo y al saber universal.

El jueves pasado se presentó el libro H.C.F. Mansilla "Tradición autoritaria y modernización imitativa. Dilemas de la identidad colectiva en América Latina" editado por Plural y la Fundación Nefali Lorenzo E. Caraspas. Este es un fragmento de la obra.

## NATURALEZA PLURAL

Sería evidentemente apresurado y necio el tratar de subsumir este complejo y valioso tejido cultural-teórico bajo un denominador unívoco y simplificador, ya que la naturaleza misma de la ensayística latinoamericana es plural, polivalente y contradictoria. A pesar de todas las diferencias fácilmente constatables entre las diversas tendencias de este género, se podría adelantar la hipótesis de que ellas carecen, por lo general, de una distancia crítica con respecto a los últimos (o a los primeros) valores de orientación y a los paradigmas centrales de la evolución histórica, que son tomados de los modelos metropolitanos, tanto de sus variantes capitalistas o socialistas, sin un cuestionamiento limitado de su deseabilidad, calidad intrínseca y factibilidad. Lo que es intensamente discutido consiste en el fondo, un asunto de índole secundaria: las formas concretas de la adaptación de las metas evolutivas metropolitanas en tierras del Nuevo Mundo y las maneras de hacer concordar estos objetivos con las usanzas locales, las pautas de comportamiento en la vida cotidiana y las prácticas políticas aún prevalentes en las sociedades respectivas. Sólo en este sentido se puede aseverar, con las reservas del caso, que lo que ha faltado al trabajo intelectual latinoamericano ha sido un espiro genuinamente crítico. Ha existido paralelamente una corriente de pensamiento escéptico con respecto a la necesidad de imitar el desarrollo metropolitano (que se extiende más o menos de José Enrique Rodó a Octavio Paz), la cual no se ha restringido al análisis de la adecuación de lo propio a los paradigmas exógenos, sino que ha dirigido hacia éstos su impulso analítico en el marco de un examen perspicaz de la modernidad y de sus elementos negativos. Esta corriente no posee (aún) una relevancia política y social considerable, aunque la creciente desilusión con los resultados parcialmente monstruosos de la civilización industrial le ha abierto una audiencia nada desdeñable en América Latina.



# Mujer es, pues...

Testimonios recogidos en la investigación de Fernanda Wanderley, Discriminación ocupacional y de ingresos por géneros. La Paz, 1995.

- "Se necesita personalidad fuerte, por eso preferimos a los hombres" (Gerente, hombre, mecánico).
- "El problema que tienen las mujeres es que, por ejemplo, una mujer casada valora más a la familia que al trabajo; en cambio el hombre no, puede quedarse trabajando hasta la hora que quiera, en cambio la mujer no, se dedica más al hogar" (Gerente, hombre, medios de comunicación).
- "De vehículos puede hablar un niño incluso, pero una mujer muy poco puede hablar de vehículos" (Gerente, hombre, vehículo).
- "La mujer se caracteriza por hacer un trabajo más metódico, ordenado y constante; el hombre tiene más luces, reacciona más rápido, tiene ideas más innovadoras, toma la iniciativa fácilmente, cada uno para lo suyo" (Gerente, hombre, consultoría).
- "Las mujeres son conflictivas, tienen más problemas, es mejor tenerlas lejos" (Gerente, hombre, textiles).
- "Hay trabajos que son masculinos y otros femeninos" (Director, hombre, medios de comunicación).
- "Es por la naturaleza, en fuerza no nos podemos comparar a los hombres" (Técnica, mujer, bancos).
- "Si vemos mujeres embarazadas, con dos o tres hijos, es más difícil su contratación que de mujeres que están solteras. Con los hombres ocurre al revés, es preferible que estén casados y con hijos porque eso implica que tienen estabilidad, que precisan de un ingreso si o sí" (Gerente, hombre, consultoría).
- "Para ganar lo que estoy ganando tengo que trabajar cinco veces más que un compañero varón" (Técnica, mujer, hidrocarburos).



El problema no es que no se cuente o no el trabajo del ama de casa, sino que, al no tener un significado solidario o mercantil, tiene para ella (Fero Arch.)

# ¿Un mito liberal más?

El trabajo de la mujer en muchos casos es invisible a la contabilidad nacional. Al reconocer, medir en valor, su trabajo, se le puede considerar "aportante" a la economía. Pero... esta nueva libertad mediante su incorporación al trabajo ¿será la única forma posible de autonomía y equidad de no sólo la mujer, sino de la gente toda?

Por A. BUSTILLOS Z.

Presenta

Por qué después de tan proclama y cambios políticos y laborales aún persisten formas de discriminación no sólo sexual, sino racial y hasta étnica? ¿Qué, finalmente, debe entenderse por "liberación de la mujer"? ¿Un lugar en el poder, no sólo político sino también dentro de las cuatro paredes de la casa?

A estas alturas de las denun-

cias, la discriminación contra la mujer en el trabajo se ha convertido ya en un lugar común... más propio para días como el 8 de marzo, cuando se rinde homenaje a la mujer, como medio de reflexión del hecho.

Para repensar la cosa, convocamos, aunque a la distancia, a dos autores: Rolando Morales y Alvaro García, economista aquel, materno éste.

## LIBRE EN EL MERCADO

El hacer invisible a la mujer y su trabajo, empieza ya en la propia percepción oficial de la economía nacional, sostiene Morales (Contratación de las Mujeres a la Economía Nacional. El Caso de Bolivia. La Paz, 1996): el problema está en cómo se mide el aporte de la mujer al Producto Interno Bruto (PIB).

Si se parte de que el PIB es "el valor del conjunto de bienes finales y servicios producidos por la economía", o sea todo aquello que cuenta como valor, que ha sido llevado al mercado o vale como una mercancía, el trabajo en que- hacer, del hogar, por ejemplo, para las Cuentas Nacionales, precisamente, ya no suma.

El precio del trabajo o actividad de cada quien es la única forma de contar en la economía nacional hoy. En la metodología del Instituto Nacional de Estadística, por ejemplo, que se apoya según el INE en la Conferencia Internacional de Estadísticos del Trabajo (CIET 1982), no cuenta como fuerza de trabajo el estudiante, la persona dedicada a "labores domésticas", el jubilado y el enfermo.

Dadas las condiciones económicas actuales, que lo mismo contruyen su propio aparato de estudio de sí, el trabajo de cocinar o todo aquello que implique no ser mercantil, sencillamente no existe. Se trata, para las Cuentas Nacionales, de una Población Económicamente Inactiva.

Pues bien, dando cuenta de esta situación, Morales propone en su estudio que el aporte de la mujer a la economía nacional no se debería medir sólo por su apoyo de trabajadora remunerada

## REFLEXIONES

# Ensayística latinoamericana e identidad colectiva

H.C.F. MANSILLA

Escritor y filósofo

## CONTROVERSIAS POLIÉTFICAS

Como se sabe, los ideales del proceso de la independencia latinoamericana (justicia y libertad, progreso y unificación) no llegaron a influir decisivamente sobre la praxis política de los jóvenes países ni en las primeras décadas de la vida política autónoma ni en períodos posteriores. Como en

lo concerniente a la mayoría de los valores normativos, aquellos ideales han estado, desde un comienzo, compelidos a mantener un vínculo ambiguo y complejo con la realidad, lo cual parece ser una constante en la evolución humana: la tensión entre la esfera del pensamiento y el prosaico mundo cotidiano ha originado

ciertamente las reflexiones más fructíferas y profundas de la filosofía y de la ciencia. En este texto es útil recordar que a lo largo de la historia universal han existido relativamente pocos estados soberanos que han surgido como los latinoamericanos, con la intención expresa de orientar sus actuaciones y sus políticas según aquellos postulados que, en lo esencial, provienen de la ilustración, del racionalismo y de la concepción moderna de la sociedad.

Así, desde el principio, la identidad política-cultural de las naciones en el Nuevo Mundo ha estado seguramente uno de los mejores legados culturales de América Latina al actual que- hacer teórico del Tercer Mundo y al saber universal.

El hecho de que la vida independiente inspiradas así sea en el plano de la teoría y la realidad política y prosperidad económica y, simultáneamente, atribuladas por la ineludible confrontación con las naciones tecnológicamente más avanzadas y militarmente más fuertes del Norte. El esclarecimiento de la amplia gama de cuestiones relativas a la identidad colectiva, a los modelos adecuados de ordenamiento institucional y social y al futuro de estos países representa una tarea interminable, que no puede, obviamente, proporcionar una respuesta simple y, menos aún, una que pudiese ser aceptada por las corrientes de opinión e ideología más importantes de las sociedades respectivas. La continuidad de este debate y la pluralidad de sus planteamientos, dudas y repuestas constantes en el Nuevo Mundo ha estado seguramente uno de los mejores legados culturales de América Latina al actual que- hacer teórico del Tercer Mundo y al saber universal.

gar a la poliédrica controversia iniciada en la primera mitad del siglo XIX y que a fines del XX denota un vigoroso renacimiento, derivado no sólo de la inevitable confrontación con la civilización metropolitana, sino también del convencimiento, hasta ahora embrionario, de que las modalidades del desarrollo latinoamericano podrían encarnar una opción cultural genuinamente propia.

## UN GÉNERO DIFÍCIL

La mayor parte de este debate se ha servido del ensayo político-histórico, género difícil de clasificar y que permite un enfoque multidisciplinario de la temática, evitando los extremos de la erudición y del diletantismo. El ensayo tiene además la ventaja de acercarse a los dominios de la literatura y de participar así, aunque sea en modesta escala, del mundo cotidiano.

Ciertamente las reflexiones más fructíferas y profundas de la filosofía y de la ciencia. En este texto es útil recordar que a lo largo de la historia universal han existido relativamente pocos estados soberanos que han surgido como los latinoamericanos, con la intención expresa de orientar sus actuaciones y sus políticas según aquellos postulados que, en lo esencial, provienen de la ilustración, del racionalismo y de la concepción moderna de la sociedad.

Así, desde el principio, la identidad política-cultural de las naciones en el Nuevo Mundo ha estado seguramente uno de los mejores legados culturales de América Latina al actual que- hacer teórico del Tercer Mundo y al saber universal.

El hecho de que la vida independiente inspiradas así sea en el plano de la teoría y la realidad política y prosperidad económica y, simultáneamente, atribuladas por la ineludible confrontación con las naciones tecnológicamente más avanzadas y militarmente más fuertes del Norte. El esclarecimiento de la amplia gama de cuestiones relativas a la identidad colectiva, a los modelos adecuados de ordenamiento institucional y social y al futuro de estos países representa una tarea interminable, que no puede, obviamente, proporcionar una respuesta simple y, menos aún, una que pudiese ser aceptada por las corrientes de opinión e ideología más importantes de las sociedades respectivas. La continuidad de este debate y la pluralidad de sus planteamientos, dudas y repuestas constantes en el Nuevo Mundo ha estado seguramente uno de los mejores legados culturales de América Latina al actual que- hacer teórico del Tercer Mundo y al saber universal.

El hecho de que la vida independiente inspiradas así sea en el plano de la teoría y la realidad política y prosperidad económica y, simultáneamente, atribuladas por la ineludible confrontación con las naciones tecnológicamente más avanzadas y militarmente más fuertes del Norte. El esclarecimiento de la amplia gama de cuestiones relativas a la identidad colectiva, a los modelos adecuados de ordenamiento institucional y social y al futuro de estos países representa una tarea interminable, que no puede, obviamente, proporcionar una respuesta simple y, menos aún, una que pudiese ser aceptada por las corrientes de opinión e ideología más importantes de las sociedades respectivas. La continuidad de este debate y la pluralidad de sus planteamientos, dudas y repuestas constantes en el Nuevo Mundo ha estado seguramente uno de los mejores legados culturales de América Latina al actual que- hacer teórico del Tercer Mundo y al saber universal.

El jueves pasado se presentó el libro H.C.F. Mansilla "Tradición autoritaria y modernización imitativa. Dilemas de la identidad colectiva en América Latina" editado por Plural y la Fundación Nefali Lorenzo E. Caraspas. Este es un fragmento de la obra.

## NATURALEZA PLURAL

Sería evidentemente apresurado y necio el tratar de subsumir este complejo y valioso tejido cultural-teórico bajo un denominador unívoco y simplificador, ya que la naturaleza misma de la ensayística latinoamericana es plural, polivalente y contradictoria. A pesar de todas las diferencias fácilmente constatables entre las diversas tendencias de este género, se podría adelantar la hipótesis de que ellas carecen, por lo general, de una distancia crítica con respecto a los últimos (o a los primeros) valores de orientación y a los paradigmas centrales de la evolución histórica, que son tomados de los modelos metropolitanos, tanto de sus variantes capitalistas o socialistas, sin un cuestionamiento limitado de su deseabilidad, calidad intrínseca y factibilidad. Lo que es intensamente discutido consiste en el fondo, un asunto de índole secundaria: las formas concretas de la adaptación de las metas evolutivas metropolitanas en tierras del Nuevo Mundo y las maneras de hacer concordar estos objetivos con las usanzas locales, las pautas de comportamiento en la vida cotidiana y las prácticas políticas aún prevalentes en las sociedades respectivas. Sólo en este sentido se puede aseverar, con las reservas del caso, que lo que ha faltado al trabajo intelectual latinoamericano ha sido un espiro genuinamente crítico. Ha existido paralelamente una corriente de pensamiento escéptico con respecto a la necesidad de imitar el desarrollo metropolitano (que se extiende más o menos de José Enrique Rodó a Octavio Paz), la cual no se ha restringido al análisis de la adecuación de lo propio a los paradigmas exógenos, sino que ha dirigido hacia éstos su impulso analítico en el marco de un examen perspicaz de la modernidad y de sus elementos negativos. Esta corriente no posee (aún) una relevancia política y social considerable, aunque la creciente desilusión con los resultados parcialmente monstruosos de la civilización industrial le ha abierto una audiencia nada desdeñable en América Latina.



# Pueblos indígenas de la

Para COMENZAR

Fuente: Auzora

En 1990 los pobladores indígenas del oriente boliviano, durante una semana, se dedicaron a la recolección de plantas medicinales por vegetación nueva y llegaron a la sede de gobierno. Al ser de instrumentos locales, hablando idiomas nativos y acompañados por sus hijos, los Azor, Cayshaba o Siricó, llegaron en la ciudad de La Paz y con cada uno de sus paños se hicieron también en la realidad nacional.

Los años los opus de sociólogos, antropólogos y políticos se volaron hacia la zona baja del país y desde entonces se han fortificado una serie de proyectos alternativos que permitan el reconocimiento del territorio y de la diversidad étnica y cultural.

La Marcha por el Territorio y la Dignidad permitió que la extensión de la zona de la amazónica cubriera vida. Grupos étnicos, como los Tacana, Yuki o Mursi, desconocidos hasta entonces, iniciaron el largo camino hacia el reconocimiento de su propia identidad y también su inserción en la construcción de la identidad nacional.

## PIEBLOS INDIGENAS

La historiadora Ana María Lema ha publicado el libro "Pueblos indígenas de la Amazonia boliviana", que reúne los datos generales, ubicación geográfica, organización social, usos, hábitos y cultura de 23 pueblos de la zona amazónica del país. El proyecto nació a partir del trabajo de Cooperación Amazónica que tiene oficinas en los ocho países de la cuenca.

Durante poco más de un año Lema trabajó junto a 17 investigadores quienes se ocuparon de recoger y sintetizar los datos de los diversos grupos de la Amazonia boliviana.

Lema comenta que este trabajo en realidad más un pequeño paso para motivar mayores investigaciones en la zona. "El trabajo ha sido realizado por especialistas que llevaban años de investigación en cada una de las poblaciones indígenas. Pienso que el resul-

tado busca reflejar la situación de esos pueblos, en decir la problemática amazónica boliviana".

El objetivo de la marcha de 1990 fue buscar el reconocimiento de la presencia de las poblaciones del oriente. Lema explica que en ese momento se sabía poco sobre ellos, cómo se organizaban, cómo vivían y cómo construyeron su historia. "El libro no es una investigación nueva, pero busca ordenar y ordenar datos que se han recopilado en los últimos años".

## IDENTIDAD Y CULTURA

Lema comenta que el definir el aspecto cultural de las poblaciones indígenas de la zona amazónica del país es uno de los temas más difíciles de trabajar. Factores como la migración o el mestizaje han provocado que algunos de los grupos no tengan más de diez habitantes. "En muchos casos las personas se encuentran dispersas o han asumido otro tipo de vida. Eso hace que los rasgos sean difíciles de reconocer".

La investigadora añade que los datos proporcionados en este campo merecen un tratamiento mucho más profundo.

La identidad es un rasgo que se mantiene en continuo movimiento, sus características están determinadas por el entorno social, histórico y cultural en el que se mueven sus miembros. Lema afirma que en algunos casos la cohesión interna ha permitido su subsistencia como cultura, sin embargo se pregunta qué hace que uno se defina indígena o miembro de una determinada comunidad. "Quizás una de las razones es el contacto más prolongado con el Estado y la sociedad, como en el caso de los mapuches, que han tenido la presencia indígena y luego el sistema de estancias y haciendas. Pienso que eso les ha permitido mantener su cultura, pero ya rezaca para las minorías u otros factores externos".

Actualmente la sociedad a través de proyectos privados o de la

STEPHEN HAWKING

## Una nueva hipótesis

# cosmológica

Hawking -cuyos trabajos sobre los agujeros negros y el big bang- han hallado ya hace tiempo el reconocimiento de la comunidad científica- provoca nuevamente revuelo. En un artículo que aparecerá en la revista "Physical Review Letters" -revista su teoría sobre el nacimiento del Universo.

Rosaura VAAS

Hawking, Auzora era

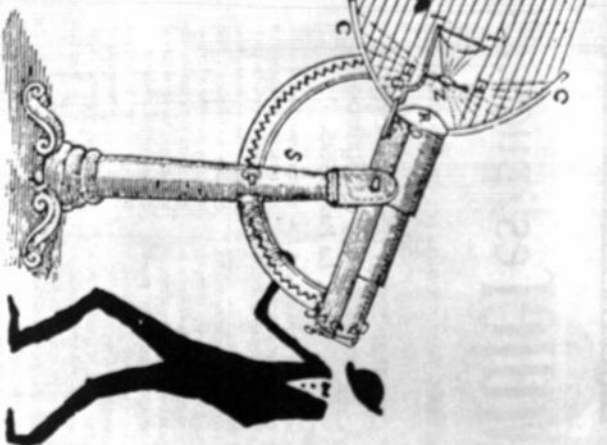
teoría sobre el nacimiento del Universo.

Una teoría científica a sólo puede existir si la teoría puede ser puesta a prueba en todas partes, aun al nivel del Universo.

Los trabajos de Hawking sobre los agujeros negros y el "big bang" han hallado ya hace tiempo el reconocimiento de la comunidad científica. Y Hawking se hizo popular al publicar en 1988 su "Breve historia del tiempo". Pese a eso, la física nos va dando una imagen cada vez más clara de la historia del Universo.

El modelo idealizado junto con el "big bang" podría ser una hipótesis, pero un modelo idealizado, como el de la física, no puede ser puesto a prueba en todas partes, aun al nivel del Universo.

La publicación está ya prevista para el mes de marzo. La publicación en esta revista "Physical Review Letters".



## CONTINUAR LA EXPANSION

Las últimas observaciones astronómicas, indican, sin embargo, que la masa total en el espacio no alcanza para producir la reversión de la dilatación del espacio. Por eso nuestro Universo es probablemente de dimensiones infinitas y seguirá expandiéndose indefinidamente.

Esta constatación, empero, se complica al relacionarla con la expansión, favorecida desde hace años por los científicos, de una fase de inflación tridimensional de segundo orden del comienzo del tiempo.

Mientras esta expansión exponencial, el Universo, que entonces era de un tamaño inferior al de un átomo, se "infla" a dimensiones gigantescas. Sin embargo, según el concepto habitual, esta inflación cósmica sólo funcionaría si la masa total del espacio fuera infinitamente grande como para que todos los puntos sean iguales, lo que resulta incompatible.

El modelo idealizado junto con el "big bang" podría ser una hipótesis, pero un modelo idealizado, como el de la física, no puede ser puesto a prueba en todas partes, aun al nivel del Universo.

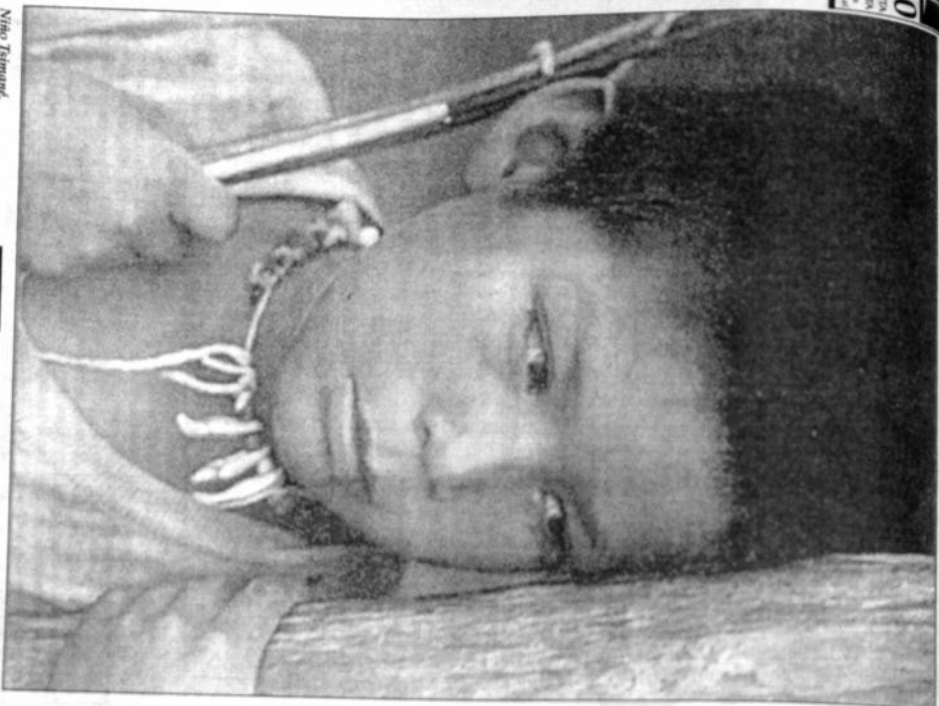
La publicación está ya prevista para el mes de marzo. La publicación en esta revista "Physical Review Letters".

## ENTUSIASMO A MEDIAS

Es por esto que el mundo especializado ha reaccionado sólo con un moderado entusiasmo. Andrew Lodge, de la Universidad Stanford de California, opina que, según el modelo de Hawking, las galaxias deberían estar mucho más alejadas entre sí que lo que en realidad están. "Un Universo así prácticamente carecería de estructura", dice Hawking y Lodge han trabajado ya un apéndice que está aún por publicar.

A falta de una teoría cualitativa de la gravitación, necesaria para la explicación del "big bang", las teorías propuestas se basan en fórmulas matemáticas y discusiones abstractas. Gerard Borne, del Instituto Max Planck de Astrofísica, en Garching (Munich) habla incluso de un "universo en territorio desconocido" y de "débiles truenos matemáticos" que se intentan vender decaradamente como descubrimientos.

"Los modelos simples que discutimos, sin duda alguna, no son una teoría definitiva", reconocen Hawking y Lodge. "Pero nos permiten calcular qué condiciones bastarían para que las condiciones reales".



Milo Tolman.  
Foto de Gonzalo Orellana.

Una reciente publicación coordinada por la historiadora Ana María Lema permite un acercamiento amplio y sistemático a los pueblos que habitan las vastas regiones orientales del país.

TIEMPO FUERA

# En las calderas del

# Titanic

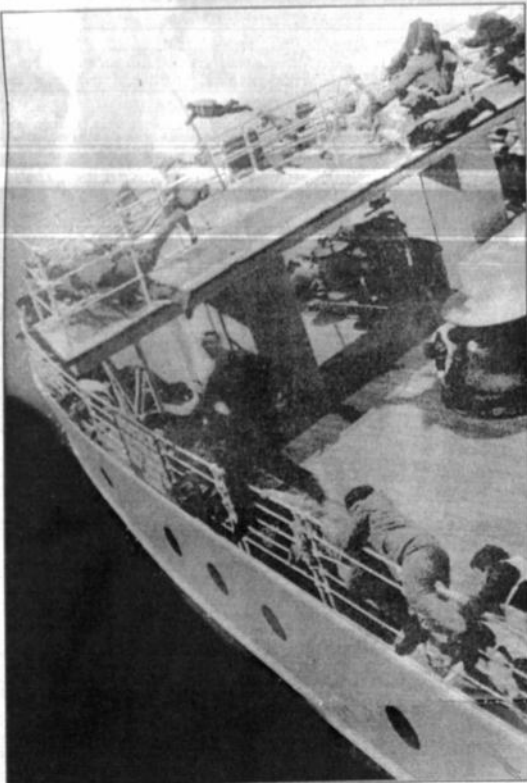
FABRIZIO MEJIA MADRID  
La Jolla, California, México

guiaron sus senderos inamovibles: el padre de Madrigal, Pedro, murió en un accidente minero, en 1920, y sus descendientes hoy viven en Nueva York, aunque no en Manhattan. Acaso todos los días miran, sin poder entrar, el hotel Waldorf Astoria y el Museo Guggenheim. Cuando los abor- dan, no les preguntan por Adrián, sino por la green card.

**ADRIAN MADRIGAL, BOLIVIANO**

La muerte en el mar nos hace iguales, pero no sus afluentes. Le llegó en forma de agua en los pulmones a Adrián Madrigal, boliviano de 24 años, en las calderas del Titanic. Lo único que sabemos de él es que tenía poco más de cuatro meses trabajando como carbonero para la White Star Company y que decidió ser uno de los primeros en ahogarse, en una mezcla infernal de vapor de agua de sal, carbón y olas. Nunca supo que, una hora y cuarenta minutos después, la suerte del hombre para quien trabajaba su padre en las minas de Bolivia, un tal Guggenheim, y el primero del dueto de Manhattan en cuyas calles deambulaban ahora sus bisnietos boliviano-norteamericanos, John Jacob Astor, también serían arrastrados por el mar en una mezcla menos aspera de coñac, puros mojados y olas. Igualados frente al océano, sus familias si-

guieron sus senderos inamovibles: el padre de Madrigal, Pedro, murió en un accidente minero, en 1920, y sus descendientes hoy viven en Nueva York, aunque no en Manhattan. Acaso todos los días miran, sin poder entrar, el hotel Waldorf Astoria y el Museo Guggenheim. Cuando los abor- dan, no les preguntan por Adrián, sino por la green card.



**La catástrofe llevada a las pantallas ha permitido echar no una sino muchas miradas al suceso que parecía perdido en la historia: el hundimiento del Titanic. El escritor mexicano Fabrizio Mejía Madrid recupera algunas imágenes como quien las saca del fondo del mar.**

## CIUDAD SUMERGIDA

El Titanic se terminó de ir al fondo del Atlántico Norte el 15 de abril de 1912 a las 2.20 de la madrugada. Para cuando se hundió, ya habían sido publicados los retratos de Dorian Gray, los estudios de Lombroso y de Francis Galton sobre la inevitable degeneración de nuestra especie, y Herbert Spencer ya se había dedicado a su casa tras el desdén de una absoluta ficción, los dilemas instantes de la vida de Astor. En forma de actriz de salón de té, a un equilibrio que significaba el fin de la vida en el universo, lo que provocó que el casco se desintegrara. Pero en su informe de finales de 1905, los expertos nos despojan de dicha seguridad. "Esta expedición no encontró señal alguna de la ruptura que se supone provocó el iceberg en el casco del barco."

Lo que parece más esencial a su iconografía es el carácter fantasmagórico de una ciudad sumergida para siempre; de sus ahogados, aparecidos inespultus, que navegan en su espejismo y siguen abrazándose dentro de

# Amazonia boliviana

yes como la Participación Popular permite que grupos humanos como el de los Tacana encuentren fortaleza su identidad local. Los beneficios que traen consigo las nuevas leyes forman parte de una estrategia de sobrevivencia que les permite reconstruirse y diferenciarse de sus vecinos. Y es que cada pueblo, comenta Lema, tiene una lógica, una forma distinta de organizarse y de ver la realidad. "No se puede aplicar una política homogenea, cuando ellos viven situaciones completamente diversas, de acuerdo a su propia lógica".

## LO NACIONAL

Sin embargo la incorporación de los pueblos amazónicos a la realidad nacional no es simple, no se trata sin sólo del reconocimiento de su presencia en las tierras bajas del país. Es necesario que se inserten en la economía nacional, en la educación y también en la cultura.

Lema comenta que su identidad recoge por un lado su individualidad como siónicos o mojeños, pero también su historia como habitantes del territorio boliviano. "Están en Bolivia, en una provincia, en un municipio y acatan las reglas del Estado. Pero buscan que sus propias reglas también sean tomadas en cuenta. Actualmente viven relaciones desiguales en el campo económico y social. Quiéren recibir un trato igualitario".

Según Ana María Lema la boliviana queda de las diferencias responde a la necesidad de identificarse con una historia propia que permita salir de la globalización. "La revolución del 32 trajo para Bolivia el concepto de nación, derramó una especie de barniz sobre todas las comunidades, pero era un barniz de capas delgadas, que permitió la subsistencia de identidades locales y que hoy surgen nuevamente".

## LA EXPERIENCIA

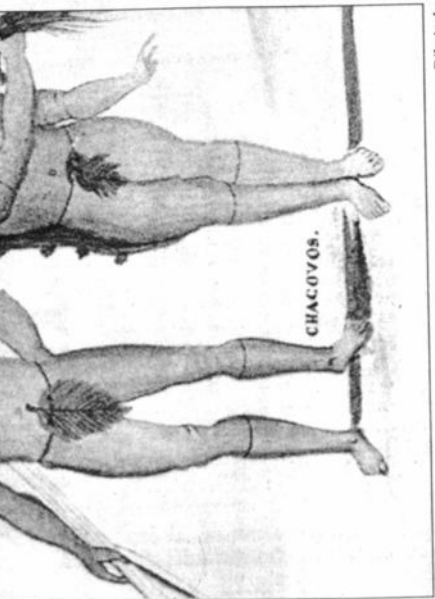
La aproximación a los pueblos del oriente, permite poner rostro a esa gran extensión del país. El amazónico boliviano se extiende por Pando, Beni, el norte de La Paz

y parte de Cochabamba, en el viven pueblos como los Yuki, Pachaara, Machineri, Leco, Itonama y muchos otros. Su historia está ligada a las misiones jesuitas, a las tierras de haciendas y actualmente a la búsqueda del reconocimiento de su territorio y su cultura.

Son poblaciones completas que forman parte de la historia contemporánea del país y son miembros activos de la economía boliviana. Los archivos recogen parte de su historia y algo más corre de generación en generación como historia oral.

El trabajo que investigadores como Zulema Lema, Elly Alvarado, Gonzalo Oviedo, Moreno Chuvellone y otros entregan en estas páginas recogen algunos fragmentos de la identidad boliviana. Ana María Lema explica que el libro es sólo un aporte en este campo. "Mi ambición es seguir investigando la historia de los pueblos indígenas, pero me gustaría hacerlo de manera más participativa. Quisiera que ellos utilizaran las herramientas de la historiografía clásica y le dieran su propia interpretación, es decir una visión indígena de la historia contada por occidentales".

"Pueblos indígenas de la Amazonia boliviana" ha sido escrito como un documento de divulgación con el objetivo de llevar la historia a la gente común. Estos datos que son parte del trabajo de antropólogos e historiadores están al alcance de la población en general. Lema comenta que no quiere realizar un documento dirigido a un público especializado, su objetivo era mostrar esta realidad a todo el país. "El respeto por el otro surge de su reconocimiento y para conocer es necesario ver cómo viven, qué piensan y cómo escriben su propia historia".



Dibujo de Malchor María Mercado. Siglo XIX

La historia oficial habla de datos y fechas, hechos que según Lema no aproximan a la vida de las personas. "Queremos que la historia tenga referentes de la

**Antes de leer el libro**  
**"Pueblos indígenas de la Amazonia boliviana", Ana María Lema escribe:**

El libro que usted tiene en las manos es un modesto intento de sistematizar elementos de amplísima pero dispersa información que existe sobre las poblaciones indígenas de la amazonia boliviana. No se trata de una guía antropológica, de un manual de etnografía (pues ya hay muchos) o de un atlas, como estaba previsto inicialmente, sino de una suerte de datos básicos ordenados para entender quiénes son, dónde están, qué hacen y qué problemas tiene un importante sector de la población ignorado por la mayoría de los bolivianos.

La realización de este trabajo no hubiera sido posible sin la participación de muchas personas cuya contribución queremos agradecer, ellos son: Mario Alvarado, Elly Alvarado, María Dolores Castro, Moreno Chuvellone, Enrique Herrera, Angélica Huamán, Zulema Lema, Cesar Neuschwander, Gonzalo Oviedo, Ximena Pare- deus, Luis Revollo, Juan Salaverría, Jorge Salgado, Plácido Semo, Wendy Townsend, Eddy Trujillo. A lo largo del trabajo, hemos contado con el apoyo del Programa Indígena del PNUD, así como el del Programa Indígena del PNUD, así como el apoyo desinteresado de los amigos fotógrafos y el trabajo metódico y la gentileza del equipo de CID-Plural, que han sido fundamentales para que este libro vea el día.

# Tras la ruta de los grandes navegantes

## navegantes

Nueva GUTIERREZ ALVAREZ  
PÉREZ ALVAREZ

Hoy al mediodía en la localidad de Desaguadero, a orillas del río del mismo nombre, comenzará la expedición Kotamama. Un equipo internacional encabezado por el explorador inglés John Blashford-Snell y el arqueólogo boliviano Oswaldo Rivera Sundt unirá en balsas de totora los lagos Titikaka y Poopó. El viaje es parte de un proyecto que pretende demostrar que Sudamérica y África estuvieron comunicados en la antigüedad.

Los pueblos andinos tienen grandes navegantes. No solo dominaron el río del Desaguadero, sino que se aventuraron a viajes transoceánicos que unieron América con África. Esta es la hipótesis de la expedición Kotamama (Kotama lago por el río durante 24 días navegará por el río Desaguadero en balsas de totora. Un equipo internacional encabezado por el explorador inglés John Blashford-Snell y el arqueólogo boliviano Oswaldo Rivera Sundt integrará por historiadores, arqueólogos, ingenieros, biólogos y otros especialistas.

El aparato de comunicación de alta tecnología a través del cual circulará de tres millones de habitantes que residen en este campo, realizará estudios completos en la zona de su recorrido. Gracias a la tecnología y la organización, la expedición alcanzará la atención de personas en Europa y otros países. Una de las balsas de totora está equipada con un

aparato de comunicación de alta tecnología a través del cual circulará de tres millones de habitantes que residen en este campo, realizará estudios completos en la zona de su recorrido. Gracias a la tecnología y la organización, la expedición alcanzará la atención de personas en Europa y otros países. Una de las balsas de totora está equipada con un

El coronel Blashford-Snell, junto a los expedicionarios de Kotamama.

El aparato de comunicación de alta tecnología a través del cual circulará de tres millones de habitantes que residen en este campo, realizará estudios completos en la zona de su recorrido. Gracias a la tecnología y la organización, la expedición alcanzará la atención de personas en Europa y otros países. Una de las balsas de totora está equipada con un

El autor y descubridor de la "Bolsa mágica" (alberca). Blashford-Snell, junto a los expedicionarios de Kotamama.

El autor y descubridor de la "Bolsa mágica" (alberca). Blashford-Snell, junto a los expedicionarios de Kotamama.

El autor y descubridor de la "Bolsa mágica" (alberca). Blashford-Snell, junto a los expedicionarios de Kotamama.

El autor y descubridor de la "Bolsa mágica" (alberca). Blashford-Snell, junto a los expedicionarios de Kotamama.

El autor y descubridor de la "Bolsa mágica" (alberca). Blashford-Snell, junto a los expedicionarios de Kotamama.

## Oswaldo Rivera Sundt

Oswaldo Rivera trabaja desde hace 21 años en la arqueología. Entre las labores de campo realizadas bajo su dirección, se cuenta el descubrimiento del templo semisubterráneo de Kenaphita, en la provincia de Morón, el descubrimiento, en 1979, del sistema agrícola de los salta totoras, el descubrimiento de una antigua aldea de la cultura Chiripa, un centro civico-ceremonial financiera y un centro administrativo.

Sus investigaciones aportaron a la historia de la cultura Chiripa, un centro civico-ceremonial financiera y un centro administrativo. En 1989 realizó excavaciones de sondeo en la segunda ciudad de Tiwanaku: Kunturwasi. De 1986 a 1996 fue director del Instituto Nacional de Arqueología.

## John Blashford-Snell

Nacido en 1936 en Inglaterra, el Coronel John Blashford-Snell tiene una larga carrera como explorador y organizador de expediciones científicas. Educado en el Victoria College de Jersey y posteriormente, en la Universidad de Londres, donde se graduó en 1964. En 1966 el emperador de los Países Bajos le otorgó el título de Coronel. En 1968 fue el primer extranjero en visitar el desierto de Gobi en Mongolia. En 1974 y 1975, hizo los grandes proyectos de la expedición "Opereca". En 1979 y 1980 condujo la primera expedición científica a la zona de los grandes proyectos de la expedición "Opereca". En 1979 y 1980 condujo la primera expedición científica a la zona de los grandes proyectos de la expedición "Opereca".

En 1989 John Blashford-Snell fundó, junto a otros personas, la Sociedad de Exploración Científica y actualmente dirige el Capitanía Británica del Club de Exploradores.

En 1989 John Blashford-Snell fundó, junto a otros personas, la Sociedad de Exploración Científica y actualmente dirige el Capitanía Británica del Club de Exploradores.

En 1989 John Blashford-Snell fundó, junto a otros personas, la Sociedad de Exploración Científica y actualmente dirige el Capitanía Británica del Club de Exploradores.



El autor y descubridor de la "Bolsa mágica" (alberca). Blashford-Snell, junto a los expedicionarios de Kotamama.

El autor y descubridor de la "Bolsa mágica" (alberca). Blashford-Snell, junto a los expedicionarios de Kotamama.

El autor y descubridor de la "Bolsa mágica" (alberca). Blashford-Snell, junto a los expedicionarios de Kotamama.



El autor y descubridor de la "Bolsa mágica" (alberca). Blashford-Snell, junto a los expedicionarios de Kotamama.

El autor y descubridor de la "Bolsa mágica" (alberca). Blashford-Snell, junto a los expedicionarios de Kotamama.

El autor y descubridor de la "Bolsa mágica" (alberca). Blashford-Snell, junto a los expedicionarios de Kotamama.

## nota

El segundo gol de Bolivia ante Nacional de Uruguay fue legítimo, a no dudarlo. Las imágenes de televisión así lo confirmaron. A nosotros nos quedó alguna duda, pero Joao, en el momento del centro de jugada, ni siquiera estuvo en línea, sino salió desde atrás y eso lo habilitó por demás en la jugada. Seguro que los mismos uruguayos deben estar convencidos ahora de que fue legítimo. ➤

Periodistas uruguayos que llegaron para cubrir la actuación de Petrarci y Nacional frente a Bolívar y Oriente Petrolero no desaprovecharon su estadía en La Paz. Casi todos se trasladaron desde muy temprano a orillas del Lago Titicaca. Al retorno expresaron que quedaron admirados con el lago más alto del mundo. Hoy vuelven a Uruguay. Buen viaje, colegas. ➤

Hugo Pérez, vicepresidente de Wilstermann, estuvo muy agradecido a Dios por un accidente con sufrete. En una de sus construcciones (construye multifamiliares), el jueves le cayó una tabla en el rostro. No hubo mayores consecuencias para el destacado ex jugador del equipo "rojo" y selecciones nacionales. ➤

El colega Ernesto Moreno, que trabaja en canal 11, cambió de equipo. El conocido "Bebe" contrajo nupcias anoche y nos contaron que la fiesta estuvo bien, aparte de que el periodista no se cambió por nada. Desde la redacción de deportes de PRESENCIA le deseamos felicidad a la pareja. ➤



AGENCIA AP

### PREPARANDO SU 90 ANIVERSARIO

**MILAN:** Una camiseta gigante con los colores de Inter de Milán es desplegada en el campo de juego del Estadio de San Siro. El Inter de Milán cumple este año noventa años de existencia y ese aniversario será festejado en gran por esa entidad futbolística, que es una de las más populares de Italia.

## Fichaje de Wilstermann, un hecho curioso

**74 jugadores respondieron al aviso publicado**

• Buenos Aires, EFE

Un curioso caso se produjo recientemente en el mercado de traspasos cuando un delantero argentino

no fue fichado por un equipo boliviano que llegó al futbolista mediante un anuncio publicado en un periódico.

El caso involucró al árbitro Oscar Osorio, un ex jugador del Almirante Brown y del Talleres de Córdoba, de la segunda división, y al club boliviano Jorge Wilstermann.

"Necesitábamos un delantero de día un delantero de entre 28 y 32 años y de más de 1,80 metros de altura, y al mismo respondieron 74 jugadores, entre ellos el delantero Osorio."

El delantero ya se encuentra en la ciudad de Cochabamba, se entrevista con el equipo que dirige su compañero Víctor Giovagnoli y se convertirá, además, en uno de los cinco jugadores mejor pagados de la plantilla del Jorge Wilstermann.

La experiencia que estuviera a nuestro alcance económico. No sabía qué hacer hasta que un día, conversando con un amigo, decidí publicar un anuncio en el diario argentino "Clarín", contó al mismo rotativo Mauricio Méndez, presidente del club boliviano.

El anuncio, precisó Méndez, decía un delantero de entre 28 y 32 años y de más de 1,80 metros de altura, y al mismo respondieron 74 jugadores, entre ellos el delantero Osorio."

## Hincha escribió carta con su sangre

• Bucarest, AP

Un hincha escribió una carta con su sangre, en la que explica por qué desea que Rumania compita en las finales de la Copa Mundial de Fútbol.

"Quiero hablar por todos los hinchas de mi país", dice Constantín Talpau en una carta que publicó ayer el diario National.

"Pienso en los marítimos, los enfermos y los militares que no podrían asistir."

"El fútbol es mi vida. Vamos Rumania. Moriremos y resucitaremos con fútbol", dice Talpau en su carta a un concurso de una compañía de gasosas que ofrece como premios boletos para el mundial.

### HIMNO

El poeta senegalés Youssou N'Dour, famoso en su país africano occidental, grabó el himno oficial de la Copa Mundial, dice hoy el diario Le Parisien.

N'Dour, de 38 años, dijo que era fanático del fútbol desde su niñez en Dakar. Hace 13 años escribió una canción para el seleccionado nacional senegalés.

La canción de la Copa Mundial de este año se titula "La cour des grands" (El tribunal de los grandes).

# DEPORTE

Chaco recibe a Real Santa Cruz

Página 4

La Paz, Bolivia, domingo 15 de marzo de 1998

Página 9

AUTOMOVILISMO  
Se corre hoy la "Double Actuelle"



JUEGARÁ CON REAL POTOSI

# El "tigre" en Potosí

JUAN RAMÍREZ

Mauricio Ramos, punta del mediocampo de The Strongest. El cuadro "atigrado" tiene hoy riesgosos visita.

### LA PAZ

## Atractivo cotejo desde las 15:30

The Strongest tendrá hoy una riesgosa visita en Potosí, cuando enfrente a Real Potosí.

El partido se jugará desde las 15:30 horas en el estadio Mario Mercado Vaca Guzmán, en medio de gran expectativa.

El "tigre" quiere seguir sumando puntos, aunque también es consciente de que el rival será difícil.

Este cotejo se constituye en uno de los más atractivos de la jornada ligera, como que la demanda por las entradas ha sido grande en los últimos días. Potosí vivirá una verdadera fiesta del fútbol.

### OTROS PARTIDOS

La tercera fecha se completará con tres partidos más.

En La Paz, Chaco Petrolero intentará ante Real Santa Cruz reivindicarse de su magra campaña cumplida hasta el momento en el campeonato.

El partido se jugará en el estadio Hernando Siles desde las 15:30 horas.

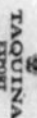
En Santa Cruz habrá "clásico nacional" con el choque Oriente Petrolero-Wilstermann, desde las 19:00.

Y, en Oruro, San José buscará su primera victoria frente a Independiente Petrolero (15:00).

Más información: Pág. 2, 3, 4, 5

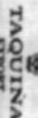
# Vélez enfrenta hoy a Newell's

URUZ, Yaca y Callao en la última práctica del Tigre, el pasado viernes en Achumani



"Todo equipo en condición de local es difícil de ganar, y Real Potosí no será la excepción en su cancha, por lo que estamos preparados para afrontar el compromiso". ♦

Con un partido más, San Lorenzo tiene ahora 9 puntos. El líder es Vélez con 13.

♦ *Azadirachta indica* local.

que se disputan este domingo, el Guimaraes mantiene el tercer

des pays et en conséquence de po-

leza - Setúbal, Escola Amadora -  
Académica, Marítimo - Braga y



# Chaco quiere rehabilitarse

Debutarán Sanabria y Calistro.

A pesar del ambiente entrecasado a nivel dirigenal, la primera plantilla de Chaco Rivarolo buscó esta tarde su rehabilitación ante Real Santa Cruz.

El técnico José Cortez, dijo que el plantel se encuentra en buenas condiciones y dispuesto a rehabilitarse de los últimos contratiempos.

Se ha descartado el concurso de José María Romero, volante de contención que está lesionado. En su lugar estará el juvenil Enrique Rodríguez, que ha satisfecho el requerimiento del técnico José Cortez.

También se ha establecido el debut del paraguayo Miguel Sanabria y de Ramiro Calistro, quienes fueron habilitados por la dirigencia el pasado jueves.

César Díaz, presidente de la comisión técnica, dijo que se espera una buena presentación del plantel. "Esta vez no hay excusas, el equipo ya tiene que demostrar en que condiciones se encuentra. No podemos conceder más puntos en condiciones de local", dijo el director.

Diez señaló que ese lunes se realizará una importante reunión de la directiva, donde se analizará la situación de la institución así como la ubicación que tiene el plantel en la tabla de posiciones.



José Cortez en la cancha técnica correspondiente con sus jugadores al correr ayer su preparación.

TAQUINA DEPORT

## 5.000 entradas para hoy

La dirigencia de Chaco Rivarolo ha puesto a la venta un total de 5.000 entradas para el partido de esta tarde ante Real Santa Cruz. Sólo se habilitará el sector de recta con recta general y preferencia. El ingreso para el sector de recta costará 10 bolivianos y para preferencia 15 bolivianos.

La dirigencia chaguanita espera que el público pacato responda y brinde su apoyo al primer plantel esta tarde.

## Real quiere mantener su invicto

Real Santa Cruz viajó a La Paz muy temeroso, donde esta tarde jugará con Chaco Rivarolo por el tercer puesto. "Quiero Real Santa Cruz", dijo el plantel que dirige Carlos Ángel López, está listo para el término de la temporada futbolera y según sus integrantes, tiene a su nivel de estar dominando quieren sumar más unidades, aprovechando que el encuentro pareciera no haber conocido el sabor de la victoria. En su primer partido, Real Santa Cruz jugó con Oriente Petrolero 0-0 y el pasado sábado ganó como visitante a Real Potosí por 3-0.

Concluido el grupo a jugar a las 15.30 horas, la delegación realizará entrenamientos a esa ciudad. Las prácticas terminarán ayer con una serie de juegos recreativos.

# Noguer primero en 8 válvulas

Competencia finaliza este domingo

Buenos Aires fue uno de los competidores más destacados de la "Doble Achocalla" al vencer en la prueba de 8 válvulas (en un tiempo de 4 minutos 55 segundos). Noguer tuvo en la recta final, uno de sus principales contrariedades, el que al final se dio en la segunda colocación.

El super primer de clasificación se llevó adelante en la carrera de 4 kilómetros y se devaluó entre las localidades de Orizaba y Asunción.

En la categoría Vela -gran vela participaron tres países, los bolivianos que también desearon jugar una carrera bastante disputada. Al final fue ganador José Luis Condor con un tiempo de 5 minutos, 03 segundos.

TAQUINA DEPORT

Hoy se desarrollará la fase final de la competencia, cuyo recordatorio será el siguiente:

## Clasificación

Los ganadores de la primera etapa de la competencia boliviana "Doble Achocalla", a realizarse aquí en:

CLASIFICACIÓN	
1º Jorge Luis	4.15
2º Roberto	4.21
3º Luis	4.25
4º Fernando	4.30
5º Luis	4.35

CLASIFICACIÓN	
1º Jorge Luis	4.15
2º Roberto	4.21
3º Luis	4.25
4º Fernando	4.30
5º Luis	4.35

CLASIFICACIÓN	
1º Jorge Luis	4.15
2º Roberto	4.21
3º Luis	4.25
4º Fernando	4.30
5º Luis	4.35

CLASIFICACIÓN	
1º Jorge Luis	4.15
2º Roberto	4.21
3º Luis	4.25
4º Fernando	4.30
5º Luis	4.35

\* Ganador de la categoría "Doble Achocalla"

9.30: Fin del La Florida -puente Senac.  
10.30: Triunfo de velocidad puente Senac-entrada Achocalla.  
12.00: Triunfo de velocidad entrada Achocalla-puente Senac.  
12.30: Fin del puente Senac-La Florida.  
13.31: Premiación en el parque de las Olivas.

A las 9.00, en los pabellones del Automóvil Club Boliviano, se inauguró la temporada local de automovilismo deportivo.

El evento contó con la presencia de 30 pilotos con sus respectivos vehículos, y se disputó una carrera de 4 kilómetros.

La organización del evento estuvo a cargo de Jorge del Campo, gerente de Sport Marketing; Jorge Sánchez Peña, presidente de la Asociación de Automovilismo Deportivo de La Paz; Jorge Vargas, director de la Comisión Técnica.

Varias empresas donaron su respaldo a la competencia, entre las que se puede citar a Taquina y Suroeste entre otras.

Una vez concluyó el acto, se llevó adelante el super primer de clasificación.



Arnaldo Álvarez conduciendo su auto por el valle de Orizaba durante la etapa corrida ayer.

## "Me voy con la conciencia tranquila"

"Me voy con la conciencia tranquila, trabajo y hago todo lo posible por lograr la honestidad en un equipo que se armó a último momento, superamos desventajas, indisciplinas y desorganizaciones en los jugadores, logramos un conjunto humano fuerte, pero las condiciones no estaban dadas como para seguir adelante", indicó Víctor del Barba, ex técnico del campeón boliviano de básquetbol.

El entrenador argentino viajó a la vecina ciudad argentina de Salta, donde se reunirá con su familia.

Oscar Zamora, montando a lomo de segunda categoría, se impuso ayer en la primera categoría, del segundo concurso que se disputó en la pista del Colegio Militar del Ejército. Otros ganadores fueron: Buenos

## Zamora venció en el hipismo

En la categoría infantil "B", la amazona Viviana Zarza cabalgando a Góndola fue la ganadora, seguida de Natalie Zamora.

En la división infantil "C", Sebastián Achón, con el caballo "Valentino", fue el vencedor de la competencia. La amazona Gabriela Arzate fue la ganadora en sexta categoría montando a "Piedra". La segunda jornada se cumplió hoy en el predio del Colegio Militar del Ejército.

# Cárdenas y Eterovic comandarán el ataque "Aviador"

**ARGENTINOS**  
Luego de conversaciones con el emperador Trimboli, se abrió la Copa Libertadores de América. El equipo titular de Wilstermann que jugará mañana en Santa Cruz ante el subcampeón local, Oriente, es:

**Su Papá  
se merece  
definitivamente  
más!**

**Promoción**  
**Suscripción \$us 0.-**  
**Instalación \$us 0.-**  
**Marzo Gratis!!!**  
 (válido solo hasta  
 el 19 de marzo)

**Programación**  
**exclusiva para adultos**  
 con código exclusivo  
 de 427295

**Promoción Usuarios Actuales**  
 Por cada usuario recomendado e instalado Un mes ¡Gratis!

**LLAME AHORA !!**

	La Paz	Santa Cruz	Cochabamba	Sucre	Tarija
	790790	540808	52515	61229	366600

**Se vendieron 10.000 entradas  
San José en busca de  
su primera victoria**

El plan del "santo" tuvo una sesión recreativa esta mañana con lo que terminó el trabajo semanal, no existe ningún jugador lesionado, solamente Robert Espinola no podrá ser de res "santos" ♦

**SANTO y LA NAVE DE LA MUERTE**  
MAYOR Ptas. 15.50 y menor Ptas. 10.50 **EL**  
**EXTRAÑO PLACER y CAMINO SIN**  
**RETORNO.**

Préstamo	362.708
Finca Comunal	3.962.564
<b>A. Diferencia: capitales y valores a Pto. 17: 30</b>	

ITINERARIOS VIGENTES A PARTIR DEL 02 DE JULIO DE 1997							
LUNES	538	10:05	10:30	LP	10:00	C2	12:15
	179	11:30	12:00	CO	11:45		12:15
MIÉRCOLES							

CB	COCABAMBA	TI	SAN MATIAS
----	-----------	----	------------

## TRANSPORTE AEREO MILITAR

LUNES		MIÉRCOLES		VIERNES		DOMINGO	
710	F-27	EST. LLEGA SALE F-27	EST. LLEGA SALE F-27	EST. LLEGA SALE F-27	EST. LLEGA SALE F-27	EST. LLEGA SALE F-27	EST. LLEGA SALE F-27
10:30	10:30	11:00	11:00	11:00	11:00	11:00	11:00
11:00	11:00	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30	11:30
11:30	11:30	12:00	12:00	12:00	12:00	12:00	12:00
12:00	12:00	12:30	12:30	12:30	12:30	12:30	12:30
12:30	12:30	13:00	13:00	13:00	13:00	13:00	13:00
13:00	13:00	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30	13:30
13:30	13:30	14:00	14:00	14:00	14:00	14:00	14:00
14:00	14:00	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30	14:30
14:30	14:30	15:00	15:00	15:00	15:00	15:00	15:00
15:00	15:00	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30	15:30
15:30	15:30	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00	16:00
16:00	16:00	16:30	16:30	16:30	16:30	16:30	16:30
16:30	16:30	17:00	17:00	17:00	17:00	17:00	17:00
17:00	17:00	17:30	17:30	17:30	17:30	17:30	17:30
17:30	17:30	18:00	18:00	18:00	18:00	18:00	18:00
18:00	18:00	18:30	18:30	18:30	18:30	18:30	18:30
18:30	18:30	19:00	19:00	19:00	19:00	19:00	19:00
19:00	19:00	19:30	19:30	19:30	19:30	19:30	19:30
19:30	19:30	20:00	20:00	20:00	20:00	20:00	20:00
20:00	20:00	20:30	20:30	20:30	20:30	20:30	20:30
20:30	20:30	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00	21:00
21:00	21:00	21:30	21:30	21:30	21:30	21:30	21:30
21:30	21:30	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00	22:00
22:00	22:00	22:30	22:30	22:30	22:30	22:30	22:30
22:30	22:30	23:00	23:00	23:00	23:00	23:00	23:00
23:00	23:00	23:30	23:30	23:30	23:30	23:30	23:30
23:30	23:30	24:00	24:00	24:00	24:00	24:00	24:00
24:00	24:00	24:30	24:30	24:30	24:30	24:30	24:30
24:30	24:30	25:00	25:00	25:00	25:00	25:00	25:00
25:00	25:00	25:30	25:30	25:30	25:30	25:30	25:30
25:30	25:30	26:00	26:00	26:00	26:00	26:00	26:00
26:00	26:00	26:30	26:30	26:30	26:30	26:30	26:30
26:30	26:30	27:00	27:00	27:00	27:00	27:00	27:00
27:00	27:00	27:30	27:30	27:30	27:30	27:30	27:30
27:30	27:30	28:00	28:00	28:00	28:00	28:00	28:00
28:00	28:00	28:30	28:30	28:30	28:30	28:30	28:30
28:30	28:30	29:00	29:00	29:00	29:00	29:00	29:00
29:00	29:00	29:30	29:30	29:30	29:30	29:30	29:30
29:30	29:30	30:00	30:00	30:00	30:00	30:00	30:00
30:00	30:00	30:30	30:30	30:30	30:30	30:30	30:30
30:30	30:30	31:00	31:00	31:00	31:00	31:00	31:00
31							

[illegible]

SERVICIOS DEPORTES

La Paz, Bolivia, domingo 15 de marzo de 1998

DT asegura que serán ofensivos de visitantes.

• LA PAUL

Se campear con la primera misión de descubrir a la primera base de Copia Libertadores de América y ahora debemos pensar en organizar algunos campamentos en la parte de atrás a fin de hallar la salida que nos permita salir de Bolivia.

Finalmente nos vamos levantando a hacer aguada a Roberto Vera porque Eduardo jugaba no debía más ya que recibía un golpe en la cabeza de la guerra derecha. Lo queríamos matar, ¿verdad?

Luego pasó: "Debíamos recordar que Bolivia para encontrar la Copia Libertadores de América había muy pocas contraindicaciones, por lo que los campamentos nos guían; que el

campamento de Uruguay.

Por otra parte, Orsorio se refirió a los cambios realizados en el partido con Nacional Argentino: no lo sigue: "Nos vimos obligados a cambiar a Richard Corio por Jefferson Corradi, porque él es el jugador", concluyó.

centro al tiro. Caeo abajo cumplido la misión que le encargamos, de tener monitorial por todo el frente del ataque. Ahora prescindiendo la salida libre por los detonadores me voy a también sumarme al ataque, por lo que sitúo el trípode del juego.

El entrenador Luis Ordoño me contó que, "puede de tener clausurado, Bolívar figura dentro de los tres, arrojanlos porque deseanos mejorar nuestra producción y ello lo hacemos con el transcurso de las puntas. Para ello nos preparamos a las de tener posibilidades de

Hicimos entrar a Miguel Mercedo porque Fernando Ochauri paró una molestia muscular.

**Tema naturalizados:**

**Iriarte pide m**

• COCHABAMBA

En el congreso del secretario ge-  
ral de la Federación Boliviana, de  
Fútbol, Olivero Iriarte, la liga pro-

# Prensa uruguaya: "Bolívar es poco"

# Blooming volvió al trabajo

• SANTA CRUZ

Posteriormente se dirigieron al parque urbano, donde realizaron una intensa sesión física.

El preparador físico, Alejandro Nordio, dijo que el paro ha sido perjudicial porque ha interrumpido el plan de trabajo y ahora resta recuperar el tiempo perdido.

Por su parte, el presidente el ciego, Luis Alberto Orellanos, sostuvo que se ha llegado a un entendimiento con los jueces y que por

ahora no habrá ninguna medida en contra de ellos, pero que así como ellos son exigentes, nosotros también los hemos exigidos buenos resultados.

# Ligueros analizan fallo de justicia

Orozco, entrenador de Bolívar que está satisfecho por la respuesta de sus dirigidos

• SANTA CRUZ

Cinco clubes ligeros pudieron a la larga realizar una nueva reunión del consejo superior para analizar con mayor detenimiento el fallo de la Sala Civil Segunda de la Corte Superior de Distrito de la ciudad de La Paz, que declaró procedente el recurso de

En su reunión del pasado jueves el consejo superior de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano, decidió aceptar el fallo de la Corte, para el caso de los dos jugadores recu-  
rridos, que siendo nacionalizados

En torno a la petición, el presidente de la Liga, Guido Añez

## Celestes solicitarían postergar clásico

- LA PAZ

Libertadores de América ante la Liga Boliviana de Fútbol Profesional Boliviano la postergación del campo dilató a ante The Strongest.

El partido que debe jugarse el domingo 4 de mayo, en el momento que el campeón nacional estará jugando la Copa Libertadores de América.

Siguieron quienes se encuentran en tratamiento médico.

El plantel trabajó ayer en la parte de recuperación física, luego que completaron los jugadores que entrenaron ayer Nacional y los que no jugaron.

El partido suspendido con Wilsonman se jugó el miércoles 25 de marzo y tres días después ante los partidarios. Peruviano, no trabajaron en la parte técnica. Hoy el plantel goza de jornadas de descanso a fin de que los jugadores puedan competir con su familia.

Los jugadores de béisbol retirados a los 30 años de edad, como los jugadores de fútbol americano, se enfrentan a la posibilidad de sufrir lesiones graves al jugar. Los jugadores de béisbol, sin embargo, no se enfrentan a la posibilidad de sufrir lesiones graves al jugar. Los jugadores de béisbol, sin embargo, no se enfrentan a la posibilidad de sufrir lesiones graves al jugar.

# QUIRITO



Il segretario generale rinnovato que

do mês 19 aqui, história originada de

El secretario general reconoció que no existe un régimen de campesinos para dar prioridad a los indígenas nacionales luego de la "exposición" de los nacionalizados en los estrados judiciales.

Se comenció ayer aquí que está en consulta entre los clubes ligeros, la posibilidad de modificar el reglamento. Se incluyó un punto en el que señala que podrían los clubes presentar en sus equipos ocho jugadores nativos (o nativos) en Bolivia.

guías diferenciales en el comité ejecutivo. La ANV habría impuesto este criterio. La ANV pretendería el trabajo preliminar de reconocimiento, mientras el resto abogó por tener una concentración centralizada, con corrientes hacia viajar al campamento de Asunción.

periodical porque ha sido un ejemplo de plan de trabajo y ahora me va a ocupar el tiempo perdido.

Por su parte, el presidente el español, don Juan Carlos O'Quinola, sostuvo que se ha llegado a un entendimiento con las jefaturas y que por ahora no habrá ninguna medida en contra de ellos, pero que así como ellos exigen, nosotros también les hemos exigido buenas relaciones.

Tema naturalizados:  
Iriarte pide modificar reglamento de torneo

Tema naturalizados:

que, por eso, Nacional le sigue el día de la memoria, la política y no al otro golpe tan de inmediato porque así el minuto 16 del encuentro, tiene sus reglas, como de cualquier tipo de deporte y, a cambio, el jugador debe ser limpio y, a la vez, "agile".

También el receptor "La República" de Montevideo lanzó crítica al B. River, aunque moderno sus tics y su jugabilidad se ven con el cambio a un único jugador, mientras el otro "deja en claro que el jugador en la altura puede ser avasala". Nacional

**MARXON ANSA**

Los danzantes gruperos coinciden en hoy en señalar que Nacional de Montevideo "comprometió" su chance de pasar a la siguiente fase de la Copa Libertadores.

"Nacional no consiguió remontar la altura" (El País). "Nacional se fue sin encontrar la paz" (La Repùblica). "Nacional se hundió en la Boca" y "Nacional se hundió en la Udelar" (Observador), fueron algunas de las tildas con que los danzantes ensucenaron hoy sus crónicas sobre el partido disputado el viernes por la noche en La Paz.

Según El Observador, Bolívar quedó "irritantemente clasificado para la siguiente ronda de la Copa, poco a poco que no llegó bien y mostró escasa flexión de hombros", mientras que el rival "centro batiente, bien parado aunque carecía de ligazón".

El País comentó que el resultado favorable a Bolívar puede considerarse "exagerado".

La República presentó su comentario señalando que "Nashido ganó a Bolívar, pero no pudo con algunos de sus errores de técnica y el contragolpe habilita no fue necesario para escapar una a vez por dos". ♦

# al trabajo

• SANTA CRUZ